

## Sul percorso di cooperazione

Per la Bielorussia, i Paesi asiatici sono partner importanti nello sviluppo della cooperazione in ambito commerciale ed economico, industriale e cooperativo, scientifico e tecnico, educativo e culturale. In particolare, la Repubblica Popolare Cinese è tradizionalmente al centro della politica estera dello Stato bielorusso in questo continente. Nel marzo 2023, i leader di Bielorussia e Cina hanno adottato una dichiarazione congiunta sui principi di base dello sviluppo di un'esemplare partnership strategica a tutto campo e per tutte le stagioni tra i due Paesi nella nuova era. Si stanno sviluppando relazioni reciprocamente vantaggiose con l'Iran. Nell'ottobre 2023, a Teheran, le parti hanno concordato un piano di ulteriore cooperazione in settori promettenti del partenariato. Sono state avviate interazioni regolari a vari livelli con Vietnam, Pakistan e Turchia. Nel gennaio 2024, Minsk ha ospitato la settima riunione della commissione intergovernativa congiunta bielorusso-mongola sul commercio e la cooperazione economica, in cui sono stati discussi lo stato e le prospettive della cooperazione nei settori dell'industria, dell'agricoltura, dei trasporti e della logistica e della finanza. Il presente documento illustra come la Bielorussia stia sviluppando legami di partenariato con questi Paesi.



### Boris Zalessky

Esperienza professionale nel giornalismo: cinquant'anni. Per vent'anni ha lavorato come professore associato presso il Dipartimento di giornalismo internazionale della Facoltà di giornalismo dell'Università statale bielorusca. Aree di ricerca: relazioni internazionali contemporanee; giornalismo internazionale e cooperazione tra media.



Boris Zalessky



## Sul percorso di cooperazione

*Le specificità dell'interazione della Bielorussia con i paesi asiatici*

**Boris Zalessky**

**Boris Zalessky**

**Sul percorso di cooperazione**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesky**

# **Sul percorso di cooperazione**

**Le specificità dell'interazione della Bielorussia  
con i paesi asiatici**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienziaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-7-46386-2.

Publisher:

Scientia Scripta

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova, Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-7-23364-9**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2024 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesky

**Sul percorso di cooperazione**

Le specificità dell'interazione della Bielorussia con i paesi  
asiatici

FOR AUTHOR USE ONLY

Indice dei contenuti

Partenariati orientati al futuro .....	3
È stato concordato un piano di ulteriore cooperazione .....	16
Dynamics definisce nuove riserve .....	20
L'obiettivo è stabilire nuovi contatti commerciali .....	25
Rendere strategica la relazione.....	29
La partnership strategica entra in una nuova era.....	41
Su una base di nuove idee .....	56
La cooperazione regionale raggiunge un nuovo livello.....	67
Promuovere gli esportatori nazionali e aiutare gli importatori stranieri...	80
In focus: un nuovo livello di qualità .....	91
istruzione e ricerca .....	91
Letteratura .....	96

FOR AUTHOR USE ONLY

## Partenariati orientati al futuro

Nel 2023 la **Repubblica di Turchia** compie cento anni. Oggi è uno Stato dinamico e orientato al futuro, con risultati in diversi settori specifici e grandi progetti logistici ed energetici che collegano Asia ed Europa. La Bielorussia considera tradizionalmente la Turchia un partner importante e promettente e un amico affidabile. Va ricordato che è stato questo Paese a "diventare il primo Stato estero a riconoscere l'indipendenza della Repubblica di Bielorussia"<sup>1</sup>. Nel marzo 2022, Minsk e Ankara hanno celebrato il 30° anniversario delle relazioni diplomatiche. Nel 1996, durante la prima visita del capo di Stato bielorusso in Turchia, è stato firmato il **Trattato di amicizia e cooperazione** tra i due Paesi.

La visita del presidente turco R.T. Erdoğan in Bielorussia nel novembre 2016, la prima in assoluto nella storia delle relazioni bilaterali, è stata anche una pietra miliare nelle relazioni turco-bielorusse. In primo luogo, ha fissato l'obiettivo di raggiungere un fatturato commerciale reciproco di un miliardo di dollari. In secondo luogo, le parti hanno deciso di concentrarsi sul massimo utilizzo del potenziale dell'interazione commerciale ed economica, ponendo l'accento sulla creazione nelle regioni della Bielorussia e della Turchia di una "produzione congiunta di prodotti tecnici complessi, anche allo scopo di promuoverli sui mercati di Paesi terzi"<sup>2</sup> e sull'organizzazione di zone industriali comuni.<sup>3</sup> Nell'aprile 2019, il Presidente della Repubblica di Bielorussia A. Lukashenka si è recato in visita ufficiale in Turchia, durante la quale ha individuato le aree prioritarie della cooperazione bielorusso-turca nel commercio e negli investimenti, nell'attuazione di progetti congiunti nella costruzione di

---

<sup>1</sup> Relazioni politiche [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://turkey.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/political/relations/](https://turkey.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/political/relations/)

<sup>2</sup> Visita ufficiale del Presidente della Turchia Recep Tayyip Erdogan [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/)

<sup>3</sup> Visita ufficiale in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-turtsiju-20884/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-turtsiju-20884/)



macchine, nell'agricoltura, nell'edilizia, nella finanza, nell'industria chimica e leggera, e ha delineato passi concreti per costruire contatti nei settori della tecnologia, dell'innovazione, dell'istruzione, dell'intensificazione dell'interazione "nel campo degli sviluppi scientifici congiunti, dei programmi accademici e della ricerca congiunta, nonché nel campo della cooperazione nel settore della cooperazione scientifica e tecnologica".

La serietà delle intenzioni delle parti di sviluppare attivamente la cooperazione in ambito **scientifico, tecnologico e umanitario** è testimoniata dal fatto che, in seguito ai colloqui dell'aprile 2019 tra i leader di Bielorussia e Turchia, sono stati firmati diversi documenti: un accordo intergovernativo sulla cooperazione nel campo dell'istruzione, una tabella di marcia per la cooperazione tra l'Accademia nazionale delle scienze della Bielorussia (NAS) e il Consiglio per la ricerca scientifica della Turchia per il periodo 2019-2021, un memorandum sulla cooperazione scientifica e tecnica in Antartide tra la NAS della Bielorussia e il Ministero dell'Industria e del Commercio della Turchia, un memorandum sulla cooperazione nel campo della scienza e della tecnologia in Antartide, un memorandum sulla cooperazione nel campo dell'istruzione e un memorandum sulla cooperazione tra il Ministero dell'Industria e del Commercio della Turchia.

In particolare, l'**accordo intergovernativo sulla cooperazione nel campo dell'istruzione** mira a stabilire e sviluppare contatti diretti tra gli istituti di istruzione superiore e le organizzazioni scientifiche dei due Paesi, in modo che gli studenti e gli specialisti bielorussi e turchi possano partecipare a eventi volti a dimostrare il potenziale educativo, scientifico, tecnico e innovativo dei loro Paesi. Le parti intendono dare spazio all'istruzione superiore e post-laurea nelle istituzioni competenti, informarsi reciprocamente sul riconoscimento reciproco dei documenti relativi alla formazione, all'istruzione e ai titoli accademici, nonché creare

tutte le condizioni necessarie "per espandere e approfondire i contatti tra i Paesi nell'intera gamma di attività educative, per attirare i cittadini turchi a studiare in Bielorussia"<sup>4</sup> .

Per quanto riguarda l'interazione tra le comunità scientifiche dei due Paesi, essa si basa sugli accordi di cooperazione firmati dall'Accademia nazionale delle scienze della Bielorussia: nel 2002 - con il Consiglio di ricerca turco per la scienza e la tecnologia; nel 2009 - con l'Accademia delle scienze turca. Nel 2016, i governi di Bielorussia e Turchia hanno firmato un **accordo di cooperazione scientifica e tecnologica**. Un anno dopo sono stati firmati dei protocolli d'intesa tra il Centro nazionale per la proprietà intellettuale della Repubblica di Bielorussia e l'Agenzia turca per i brevetti e i marchi; e dei protocolli di cooperazione tra il Fondo bielorusso per l'innovazione e il Consiglio per la ricerca scientifica e tecnica della Turchia. E nel novembre 2018 si è tenuta la **prima riunione della Commissione congiunta bielorusso-turca per la cooperazione in campo scientifico e tecnologico**, durante la quale le parti hanno concordato di "intensificare la cooperazione bilaterale nella linea degli enti che si occupano di strutture per l'innovazione, in particolare tra i parchi tecnologici in Bielorussia e i parchi scientifici turchi"<sup>5</sup> . Nella stessa riunione della commissione è stato dichiarato che "gli scienziati della Bielorussia e della Turchia intendono sviluppare la cooperazione nel campo della ricerca polare"<sup>6</sup> .

---

<sup>4</sup> La Bielorussia e la Turchia sono interessate allo sviluppo dei contatti tra università e organizzazioni scientifiche [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-zainteresovany-v-razvitii-kontaktov-mezhdu-vuzami-i-nauchnymi-organizatsijami-344261-2019/>

<sup>5</sup> Bielorussia e Turchia terranno un concorso di progetti di innovazione congiunti [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://www.gknt.gov.by/news/2018/belarus\\_i\\_turtsiya\\_provedut\\_konkurs\\_sovmestnykh\\_innovatsionnykh\\_proektov/](http://www.gknt.gov.by/news/2018/belarus_i_turtsiya_provedut_konkurs_sovmestnykh_innovatsionnykh_proektov/)

<sup>6</sup> Bielorussia e Turchia intendono sviluppare la cooperazione nel campo della ricerca polare [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-oblasti-poljarnyh-issledovanij-324445-2018/>

Adottata nell'aprile 2019, la **tabella di marcia** per lo **sviluppo della cooperazione per il periodo 2019-2021** è stata concepita per intensificare le attività congiunte degli scienziati bielorusi e turchi nei settori più promettenti della cooperazione scientifica e tecnica. "Questi includono l'ottica per l'osservazione spaziale della superficie terrestre, i veicoli aerei senza equipaggio, le batterie per auto elettriche e altri veicoli, i materiali organominerali compositi, l'arricchimento dei minerali e l'uso delle tecnologie informatiche per la previsione di fenomeni naturali pericolosi"<sup>7</sup>

Inoltre, la tabella di marcia adottata prevede l'organizzazione di un concorso congiunto di progetti in aree prioritarie di sviluppo scientifico e tecnologico secondo le linee individuate durante i seminari congiunti: nel 2018 - a Gebze; nel 2019 - a Minsk. In particolare, nel marzo 2019, il Comitato di Stato per la scienza e la tecnologia della Bielorussia, con il sostegno del Fondo bielorusso per l'innovazione e del Consiglio per la ricerca scientifica e tecnologica della Turchia, ha indetto un **concorso per progetti scientifici e tecnologici innovativi congiunti per il biennio 2019-2020, al fine di** fornire loro un "sostegno finanziario diretto nella fase iniziale di sviluppo"<sup>8</sup> in aree prioritarie della cooperazione bielorusso-turca quali le tecnologie dell'informazione e della comunicazione, l'optoelettronica, i nanomateriali e i droni. Per quanto riguarda la tabella di marcia, il documento contiene anche misure per sviluppare, migliorare l'organizzazione e aumentare l'efficienza delle attività scientifiche e tecniche congiunte e dei lavori comuni della Fondazione repubblicana bielorusa per la ricerca fondamentale e del Consiglio di ricerca della Turchia.

---

<sup>7</sup> Bielorussia e Turchia hanno firmato una tabella di marcia per la cooperazione scientifica fino al 2021 [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-podpisali-dorozhnuju-kartu-nauchnogo-sotrudnichestva-do-2021-goda-344282-2019/>

<sup>8</sup> Bielorussia e Turchia hanno indetto un concorso per progetti scientifici e tecnici congiunti [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-objavili-konkurs-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-338588-2019/>

All'inizio di dicembre 2020 si è tenuta la **seconda riunione della commissione congiunta bielorusso-turca per la cooperazione in campo scientifico e tecnologico**, durante la quale le parti hanno confermato la reciproca volontà di sviluppare la cooperazione scientifica e tecnica nei settori dell'energia, delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, della medicina, delle tecnologie chimiche e dei nuovi materiali. Va notato che questi partenariati si sono intensificati dopo la firma del già citato accordo intergovernativo sulla cooperazione in campo scientifico e tecnologico nel novembre 2016. In questo documento, le parti hanno concordato di fornire un'assistenza completa alla cooperazione tra le organizzazioni di entrambi i Paesi in aree prioritarie quali "energia; tecnologie agroindustriali; tecnologie e produzione industriale e delle costruzioni; medicina e tecnologie mediche, farmacia; tecnologie chimiche; nano- e biotecnologie; tecnologie dell'informazione e della comunicazione (servizi elettronici, sicurezza informatica); tecnologie aerospaziali; nuovi materiali; gestione ambientale; prevenzione ed eliminazione delle conseguenze dei disastri naturali; sviluppo di nuove tecnologie".<sup>9</sup>

<sup>10</sup>Durante la seconda riunione della commissione congiunta per la cooperazione scientifica e tecnologica è stato reso noto che il progetto congiunto dell'Istituto congiunto per i problemi informatici dell'Accademia nazionale delle scienze della Bielorussia e della società turca "Novosim Engineering Services" sullo sviluppo di un sistema di magazzino autonomo multirobotico, che "sarà progettato per spostare le merci in modo automatico all'interno di magazzini e centri logistici sia progettati che esistenti, tenendo conto delle informazioni sulla loro

<sup>9</sup> Accordo tra il governo della Repubblica di Bielorussia e il governo della Repubblica di Turchia sulla cooperazione nel campo della scienza e della tecnologia [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=I01600046&p1=1>

<sup>10</sup> La Bielorussia e la Turchia intendono sviluppare la cooperazione nei settori dell'energia, delle TIC e della medicina [Risorsa elettronica]. - 202-. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-v-sferah-energetiki-ikt-i-meditsiny-418159-2020/>

configurazione" xml-ph-0000@dee è già stato accettato per il finanziamento. Inoltre, la parte turca ha preso in considerazione altri due progetti innovativi di scienziati bielorusi, che hanno ricevuto una valutazione favorevole da parte degli esperti.

Un'altra area di interazione scientifica e tecnica tra Bielorussia e Turchia, discussa durante la seconda riunione della Commissione congiunta per la cooperazione scientifica e tecnologica, è stata **l'interazione tra i tecnoparchi turchi e bielorusi**. Per la Bielorussia questo argomento è rilevante perché "la Bielorussia ha 25 entità di infrastrutture per l'innovazione: 16 tecnoparchi (di cui 3 privati), 8 centri di trasferimento tecnologico e il Fondo bielorusso per l'innovazione. La rete dei tecnoparchi copre tutti i centri regionali"<sup>11</sup>. Esistono anche tecnoparchi a Pinsk, Novopolotsk, Horki e nel distretto di Liakhovichi. I piani per il 2020 prevedevano la loro apertura a Baranovichi, Bobruisk, Borisov, Orsha e Molodechno. Tutto ciò dimostra che la Bielorussia sta attuando misure sistematiche per sviluppare i tecnoparchi come piattaforme regionali di innovazione per l'organizzazione di industrie ad alta tecnologia. Per questo è stato particolarmente importante per la Bielorussia imparare dalle migliori esperienze straniere in questo settore. La Turchia, va detto, ha un'esperienza di questo tipo.

In questo Paese i tecnoparchi o tecnopoli sono stati creati a partire dal 2001. A metà 2019, il loro numero era salito a 84, di cui 63 operativi e altri 21 in fase di realizzazione. "Ora ci sono tecnoparchi in 54 province del Paese, con più di 5mila aziende che lavorano nei territori delle zone di sviluppo tecnologico"<sup>12</sup>. Il maggior numero di tecnoparchi si trova a Istanbul (11). Seguono Ankara - 9, Kocaeli - 5, Smirne - 4. Il loro

---

<sup>11</sup> Shumilin, A. Previsioni al 2040 - sulle prospettive di sviluppo della scienza e della cooperazione internazionale / A. Shumilin // [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/prognoz-do-2040-goda-o-perspektivah-razvitija-nauki-i-mezhdunarodnom-sotrudnichestve-7168/>

<sup>12</sup> 84 tecnoparchi sono stati istituiti in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://restproperty.ru/news/v-turtsii-sozdano-84-tekhnoparka/>

obiettivo è quello di contribuire allo sviluppo della produzione e dei servizi ad alta tecnologia e di fornire cooperazione tra imprenditori, ricercatori e scienziati. Anche la portata delle attività dei parchi tecnologici turchi è stata illustrata in modo molto eloquente da queste figure. A metà 2019, erano stati realizzati quasi 33 mila progetti e circa altri 10 mila erano in fase di sviluppo. Il numero di posti di lavoro in questi parchi ha superato le 55mila unità. Infine, le esportazioni delle aziende residenti nei tecnoparchi a luglio 2019 ammontavano a più di quattro miliardi di dollari. E tutto questo in meno di vent'anni. C'è qualcosa da imparare dai partner turchi per i loro colleghi bielorusi.

Passiamo ora agli eventi più rilevanti dell'agenda turco-bielorussa dell'anno in corso. Nel novembre 2023, Ankara ha ospitato l'**undicesima riunione della Commissione intergovernativa congiunta bielorusso-turca (CCI) sulla cooperazione economica, che si è** concentrata sulla sistematizzazione dell'intero volume degli scambi bilaterali e sull'attivazione di meccanismi nella logistica, nei trasporti, nei partenariati nella cooperazione industriale e nell'agricoltura, nonché su una revisione dettagliata dello stato del quadro giuridico e ha delineato le aree prioritarie e i passi concreti per ampliarlo. Va notato che oggi "l'interazione con la Turchia si svolge nella più ampia gamma di direzioni ed è sostenuta da contatti politici e dialogo al più alto livello, a livello di comunicazione intergovernativa, interparlamentare e di seria cooperazione interagenzie"<sup>13</sup>. Di conseguenza, le parti hanno notato che la cooperazione commerciale ed economica tra Minsk e Ankara si sta sviluppando in modo molto efficace. Si sono già registrati successi significativi nel raggiungimento dell'obiettivo strategico di aumentare il fatturato commerciale reciproco a 1,5 miliardi di dollari e di ridurre lo squilibrio negli scambi reciproci. "Negli ultimi due anni il nostro fatturato commerciale ha superato il

---

<sup>13</sup> Sull'organizzazione di una riunione della Commissione intergovernativa mista bielorusso-turca per la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/fd86a4d2dbb3f651.html](https://mfa.gov.by/press/news_mfa/fd86a4d2dbb3f651.html)

miliardo di dollari, ma quest'anno [2023] contiamo di raggiungere un massimo storico. Secondo le statistiche turche, nei primi 10 mesi di quest'anno il fatturato commerciale ha già raggiunto 1,6 miliardi di dollari".<sup>14</sup> .

Una conversazione a parte riguarda la partecipazione della Bielorussia ai lavori di **ricostruzione delle aree turche** colpite dal terremoto del febbraio 2023. La Bielorussia ha prestato "attenzione al ripristino delle infrastrutture distrutte a causa dello schiacciante terremoto in 11 province della Turchia"<sup>15</sup> . Nei nove mesi successivi al disastro, la Bielorussia ha triplicato le forniture di materiali da costruzione, che vengono utilizzati per ricostruire soprattutto le infrastrutture sociali. La commissione ha confermato la disponibilità della Bielorussia ad ampliare ulteriormente il volume delle forniture bielorusse, che sono richieste in questo Paese. La parte turca ha ricevuto un catalogo di prodotti, preparato dai ministeri, dai dipartimenti e dagli enti economici bielorusi, che sarà attentamente esaminato dai partner turchi. Inoltre, è in fase iniziale di sviluppo un progetto per la progettazione e la costruzione di un impianto di strutture in cemento armato nella città turca di Kilis, che "darà anche un buon contributo alla ricostruzione delle regioni della Turchia colpite dal terremoto"<sup>16</sup> .

Il rafforzamento della cooperazione nel settore **agricolo** è uno dei compiti principali per lo sviluppo dell'interazione bilaterale. Nel 2023, le forniture bielorusse di prodotti lattiero-caseari al mercato turco hanno

---

<sup>14</sup> La Bielorussia e la Turchia raggiungeranno il massimo storico del fatturato commerciale alla fine dell'anno [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-po-itogam-goda-vyjdut-najistoricheskij-maksimum-v-tovarooborote-599138-2023>

<sup>15</sup> Aleynik ha dichiarato di avere serie prospettive di aumento delle forniture di prodotti lattiero-caseari alla Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/alejnik-zajavil-o-serjeznych-perspektivah-dlja-uvelichenija-postavok-molochnoj-produktsii-v-turtsiju-599135-2023>

<sup>16</sup> Una società turca è interessata alla cooperazione con la Bielorussia nel settore alimentare [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turetskaja-korporatsija-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-belarusiju-v-prodovolstvennom-sektore-587699-2023/>

iniziato a progredire. Esistono serie prospettive per l'aumento delle esportazioni di prodotti a base di carne e di manzo dalla Bielorussia. Quest'anno, alcune aziende turche hanno già annunciato la loro disponibilità a collaborare con la Bielorussia nel settore alimentare. Ad esempio, "Zirhlioglu Corporate Group ha espresso interesse a stabilire contatti diretti con le imprese bielorusse per la fornitura di prodotti specifici e per un'ulteriore cooperazione con il Centro nazionale di marketing"<sup>17</sup>. È da notare che più di 30 imprese bielorusse - produttori e trasformatori di prodotti alimentari - hanno partecipato alla videoconferenza del settembre 2023 su questo tema. Tornando alla riunione della Commissione intergovernativa, va notato che le parti hanno anche raggiunto un accordo per "concludere le procedure sul questionario veterinario inviato dalla parte bielorusse entro la fine del 2024, nonché l'intenzione di tenere la seconda riunione del Gruppo di lavoro sull'agricoltura, senza ritardi, all'inizio del prossimo anno [2024]"<sup>18</sup>.

Nel campo della **logistica e dei trasporti**, le parti nel formato della Commissione mista sui **trasporti** stradali hanno stabilito il contingente di permessi per i vettori turco-russi per il 2024 nel quadro dell'11<sup>a</sup> riunione della CIG, discutendo l'adempimento di nuovi compiti urgenti. Inoltre, hanno "considerato la possibilità di creare un centro di certificazione alternativo per le carte tachigrafiche digitali in Turchia, nonché di estendere il progetto pilota per il traffico bilaterale e di transito senza permessi tra la Bielorussia e la Turchia per il 2024"<sup>19</sup>. Dal 1° gennaio

---

<sup>17</sup> Aleinik: la Bielorussia è interessata a fornire beni attraverso la Turchia ai Paesi del Sud globale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/alejnik-belarus-zainteresovana-postavljat-tovary-cherez-turtsiju-v-strany-globalnogo-juga-598312-2023/>

<sup>18</sup> Discorso del Ministro degli Affari Esteri S. Aleinik alla sessione plenaria della Commissione intergovernativa congiunta bielorusso-turca sulla cooperazione economica (8 novembre 2023, Ankara) [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d72f4b731323cb1d.html](https://mfa.gov.by/press/news_mfa/d72f4b731323cb1d.html)

<sup>19</sup> Bielorussia e Turchia discutono l'estensione del regime semplificato di comunicazione dei trasporti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-obsuzhdajut-prodlenie-uproschennogo-rezhima-transportnogo-soobschenija-598317-2023/>



2023, infatti, i vettori bielorusi non avranno bisogno di autorizzazioni per il traffico merci tra i due Paesi e per il transito in Turchia. Questo regime semplificato è ancora in vigore in via sperimentale fino alla fine del 2023.

L'interazione attiva e regolare con il Consiglio di cooperazione commerciale turco-bielorusso nell'ambito del Comitato per le relazioni economiche con l'estero della Turchia, con l'Associazione degli industriali e degli imprenditori indipendenti e con altre associazioni di imprenditori turchi, tra cui le aziende espositive, è stata indicata durante la riunione della CIG come elemento importante per lo sviluppo delle relazioni **commerciali ed economiche** tra i due Paesi. A questo proposito, le parti "hanno firmato un memorandum d'intesa tra il Centro nazionale per il marketing e lo studio dei prezzi e l'Associazione degli uomini d'affari turchi (ASRIAD); i loro rappresentanti intendono partecipare a un forum d'affari congiunto in Bielorussia nel primo trimestre del 2024"<sup>20</sup> . Il prossimo febbraio, Istanbul ospiterà la Fiera dei filati di Istanbul, un'esposizione internazionale di filati e fibre, che sarà interessante per le imprese bielorusse dell'industria leggera, chimica e petrolchimica.

Ricordiamo che l'alto livello dei prodotti bielorusi può essere giudicato dalla partecipazione degli esportatori bielorusi a questo forum espositivo - la Fiera internazionale dei filati di Istanbul, che si è tenuta all'inizio di giugno 2023 a Istanbul e dove erano rappresentate 650 aziende di diversi Paesi, tra cui Cina, India, Uzbekistan, Germania, Kazakistan, Pakistan e Repubblica di Corea. Le imprese petrolchimiche bielorusse hanno partecipato all'esposizione Made in Belarus, mostrando "un'ampia gamma di manufatti basati sulle migliori tecnologie mondiali,

---

<sup>20</sup> La Bielorussia e la Turchia intendono organizzare un forum commerciale congiunto nel primo trimestre del 2024 [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-namereny-provesti-sovmestnyj-biznes-forum-v-pervom-kvartale-2024-goda-598314-2023/>

tra cui vari tipi di fibre, filati e materiali utilizzati nell'industria tessile, della maglieria e dell'abbigliamento"<sup>21</sup> .

Naftan OJSC ha presentato fibre acriliche utilizzate nella produzione di filati e pellicce artificiali, mentre Polotsk-Steklovolokno OJSC ha mostrato fibre di vetro e prodotti basati su di esse. L'azienda chimica bielorusa "Mogilevkhimvolokno" ha offerto un'ampia gamma di fibre e filati di poliestere utilizzati nella produzione di filati, imbottiture e pellicce artificiali, presentando anche tessuti di poliestere indispensabili nella produzione di materiali per tetti e tappeti. La filiale "Khimvolokno Plant" della JSC "Grodno Azot" ha presentato in fiera tessuti in corda per il rinforzo di pneumatici, filati di poliammide per la produzione di corde e attrezzi da pesca e poliammide-6. Presso lo stand dell'azienda sono stati presentati anche materiali polimerici composti, ampiamente utilizzati nelle imprese dell'industria automobilistica, aeronautica e petrolifera. SvetlogorskKhimvolokno OJSC ha esposto tessuti, filati e fibre speciali progettati per l'applicazione nell'industria automobilistica. Di conseguenza, gli esportatori bielorusi hanno condotto trattative molto efficaci non solo con partner e controparti turche, ma anche con rappresentanti di aziende di altri Paesi. Speriamo quindi che la fiera di Istanbul del febbraio 2024 sia la continuazione di nuovi interessanti progetti comuni.

Un altro aspetto importante dei legami di partenariato tra Bielorussia e Turchia, rilevato durante l'11° riunione della CIG, è l'ulteriore espansione del **quadro giuridico**. Le statistiche dicono che più di 40 accordi intergovernativi e interdipartimentali sono già stati inclusi in questa base. Un nuovo documento a questo proposito è il protocollo dell'11° incontro della Commissione, che contiene un elenco di otto accordi sui quali le parti hanno concordato di accelerare il lavoro comune.

---

<sup>21</sup> Le imprese bielorusse hanno presentato i loro prodotti alla fiera internazionale in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-predstavili-produktsiju-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-turtsii-569846-2023/>

In effetti, questo protocollo finale è "un nuovo programma d'azione, una sorta di tabella di marcia per lo sviluppo delle relazioni economiche bilaterali nel breve e medio termine e consentirà alla Bielorussia e alla Turchia di sfruttare al meglio le opportunità di cooperazione disponibili"<sup>22</sup>

E già nel novembre 2023, nell'ambito di questo programma, è stato aperto a Minsk il Centro di ricerca turco-bielorusso sulla base dell'Istituto di Filosofia dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia, che è diventato un altro passo verso lo sviluppo delle relazioni tra i due Paesi. "I suoi compiti principali sono il coordinamento e la realizzazione di lavori di ricerca congiunti e di progetti individuali nel campo del patrimonio storico, culturale e filosofico della Bielorussia e della Turchia, il miglioramento delle qualifiche del personale scientifico attraverso lo studio del turco e la traduzione in bielorusso e in turco delle opere di filosofi e scienziati turchi e bielorusi"<sup>23</sup>. Al momento il nuovo centro si occupa di "Patrimonio filosofico e spirituale-culturale della Bielorussia e della Turchia: storia e modernità". I ricercatori turchi stanno preparando una "Rassegna dei principali risultati della filosofia turca", mentre i loro colleghi bielorusi stanno svolgendo ricerche su "L'influenza della tradizione bielorusso-musulmana sulla formazione dell'identità culturale e nazionale". Inoltre, si prevede che il centro svolga funzioni educative e promozionali, in quanto gli scienziati dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia studieranno la lingua turca sulla sua base e sono previste diverse conferenze e masterclass.

Riassumiamo i risultati. Nel corso degli ultimi tre decenni di relazioni diplomatiche, Minsk e Ankara non solo hanno identificato le

---

<sup>22</sup> La Bielorussia sta elaborando nuovi progetti di investimento con la Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-prorabatyvaet-s-turtsiej-novye-investitsionnye-proekty-598324-2023/>

<sup>23</sup> Apertura del Centro di ricerca turco-bielorusso presso l'Accademia nazionale delle scienze [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorussko-turetskij-issledovatel'skij-tsentr-otkrylsja-v-nan-597558-2023/>

aree prioritarie della cooperazione bielorusso-turca, ma hanno anche chiaramente costruito un sistema multilivello di cooperazione interstatale, intergovernativa e interdipartimentale, che si muove congiuntamente verso la realizzazione di nuovi obiettivi strategici. A questo proposito, le decisioni dell'undicesima riunione della Commissione intergovernativa congiunta bielorusso-turca per la cooperazione economica sono un'ulteriore solida conferma dei legami di partenariato orientati al futuro.

FOR AUTHOR USE ONLY

## È stato concordato un piano di ulteriore cooperazione

Nell'ottobre 2023, Teheran ha ospitato il 16° incontro della Commissione congiunta bielorusso-iraniana sulla cooperazione economica, durante il quale le parti hanno discusso di commercio e cooperazione economica, industriale, di investimenti, bancaria, petrolchimica, nonché di assistenza sanitaria e farmaceutica, trasporti e servizi aerei. La **Bielorussia** e l'**Iran** hanno concordato un piano di ulteriore cooperazione in aree promettenti di partenariato, che "comprende l'attuazione da parte delle parti nel prossimo futuro di attività nei settori della cooperazione industriale, dell'agricoltura e della medicina veterinaria, dell'assistenza sanitaria e farmaceutica, dei trasporti e della cooperazione attraverso le camere di commercio e dell'industria"<sup>24</sup>. Inoltre, la capitale iraniana ha ospitato le riunioni di un gruppo di lavoro misto sulla cooperazione petrolifera, un comitato congiunto bielorusso-iraniano sul trasporto internazionale su strada, nonché il forum commerciale Iran-Bielorussia, durante il quale "è stato firmato un accordo di cooperazione tra la filiale di Minsk della BelCCI e la Camera di commercio, industria, miniere e agricoltura di Teheran, che darà un ulteriore impulso allo sviluppo delle relazioni commerciali bielorusso-iraniane"<sup>25</sup>.

Ricordiamo che al 15° incontro della commissione mista nel luglio 2022, discutendo di progetti bilaterali di successo e di attività congiunte promettenti, i partecipanti hanno espresso l'interesse ad aumentare il volume del fatturato commerciale tra i due Paesi. Del resto, "negli anni

---

<sup>24</sup> La Bielorussia e l'Iran hanno concordato un piano di cooperazione nelle aree di interazione promettenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-iran-soglasovali-plan-sotrudnichestva-po-perspektivnym-napravlenijam-vzaimodejstvija-592926-2023/>

<sup>25</sup> Le Camere di commercio e industria di Minsk e Teheran hanno firmato un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/torgovo-promyshlennye-palaty-minska-i-tegerana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-594460-2023/>

migliori, le parti hanno raggiunto 250-300 milioni di dollari. Pertanto <...> intendono raggiungere un fatturato commerciale di 500 milioni di dollari in un breve periodo di tempo"<sup>26</sup> . Nel marzo 2023, in occasione del 30° anniversario dell'instaurazione delle relazioni diplomatiche, Minsk e Teheran hanno firmato una tabella di marcia per una cooperazione globale per il periodo 2023-2026, che prevedeva la cooperazione su un'ampia gamma di questioni, dalla politica all'economia, dai media al turismo. Questo documento sistematico ha permesso alle parti di elaborare un elenco di misure pratiche specifiche, molte delle quali sono già state attuate con successo. "L'intenso lavoro a vari livelli ha portato a un aumento significativo del fatturato commerciale. Nel 2022, il fatturato commerciale è triplicato rispetto al 2021. Nell'anno in corso [2023] ha aggiunto un altro 25% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente".<sup>27</sup>

Tra gli esportatori bielorusi che stanno sviluppando con successo il mercato iraniano, spiccano le imprese della **Bellesbumprom Concern**. In otto mesi del 2023, hanno aumentato le loro esportazioni in Iran di oltre 1,6 volte. La Bielorussia fornisce "cellulosa, compensato, pannelli di legno" a questo Paese<sup>28</sup> . Allo stesso tempo, l'azienda prevede di aumentare le esportazioni e di espandere la cooperazione con i partner iraniani. In particolare, la **Svetlogorsk Pulp and Paperboard Mill** fornisce pasta sbiancata all'Iran. Nell'ottobre 2023, gli specialisti dell'azienda si sono recati nella Repubblica islamica per "raggiungere un nuovo livello qualitativo di cooperazione. Abbiamo in programma di

---

<sup>26</sup> Zalesky, B. La via dell'interazione - Asia. L'intensificazione dei legami multiformi della Bielorussia con i principali partner economici del continente / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 65.

<sup>27</sup> Cooperazione industriale e istruzione. Roman Golovchenko ha delineato le promettenti aree di cooperazione con l'Iran [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10714>

<sup>28</sup> Le imprese di "Bellesbumprom" hanno aumentato l'esportazione di prodotti in Iran di oltre 1,6 volte [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-velichili-eksport-produktsii-v-iran-bolee-chem-v-16-raza-594471-2023/>

aumentare il volume delle esportazioni e di espandere i legami di cooperazione per la fornitura di prodotti chimici dall'Iran necessari per la produzione di pasta di legno"<sup>29</sup> .

Tra le regioni bielorusse interessate a sviluppare attivamente le relazioni commerciali ed economiche con l'Iran, si può citare la **Regione di Vitebsk**. Dal 2022, infatti, il fatturato commerciale della Regione di Vitebsk con questo Paese si è moltiplicato, il che è dovuto alla necessità di costruire nuove opzioni logistiche per i carichi di esportazione. Allo stesso tempo, "tra i nuovi tipi di prodotti che non sono stati forniti all'Iran prima d'ora ci sono tessuti in fibra di vetro, pannelli di legno, vari tipi di acidi e reagenti. La regione di Vitebsk continua a fornire legname all'Iran - 49% del fatturato commerciale. La regione acquista frutta e verdura fresca, che rappresentano il 98% di tutti gli acquisti da questo Paese, e attrezzature mediche"<sup>30</sup> .

Nel novembre 2023, la regione bielorusca ha offerto ai partner iraniani di creare catene di cooperazione nel settore farmaceutico. Del resto, a Vitebsk è già stato creato un cluster farmaceutico. Inoltre, gli specialisti di Vitebsk sono pronti a offrire all'Iran prodotti petrolchimici, che occupano quasi la metà della produzione industriale della regione, dalle fibre di vetro agli additivi per oli. La regione di Vitebsk può offrire anche prodotti alimentari, tappeti, calzature, prodotti di lino. Anche la parte iraniana ha avanzato interessanti proposte di cooperazione. In particolare, "l'Iran ha molti giacimenti e l'industria mineraria si sta sviluppando, quindi vorremmo cooperare con la regione di Vitebsk in

---

<sup>29</sup> "Bellesbumprom" intende aumentare le esportazioni ed espandere le relazioni di cooperazione con l'Iran [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellesbumprom-planiruet-velichit-objemy-eksporta-i-rasshirit-kooperatsionnye-svjazi-s-iranom-594315-2023/>

<sup>30</sup> La regione di Vitebsk ha offerto all'Iran di lavorare in cooperazione nel settore farmaceutico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-predlozila-iranu-rabotat-v-kooperatsii-v-farmatsevtike-600855-2023/>

questa sfera"<sup>31</sup> . Le parti sperano quindi non solo di continuare i vecchi legami, ma anche di trovare nuove opportunità per incrementare la partnership economica.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>31</sup> Costruzione di macchine, petrolchimica. Ambasciatore dell'Iran sulle possibilità di cooperazione con la regione di Vitebsk [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mashinostroenie-neftehimija-posol-irana-o-vozmozhnostjakh-sotrudnichestva-s-vitebskoj-oblastju-600832-2023/>



## La dinamica definisce le nuove riserve

Nel dicembre 2023, la Repubblica di Bielorussia ha presentato i suoi prodotti alla più grande esposizione internazionale multisettoriale del Sud-est asiatico - **Vietnam Expo** - a Ho Chi Minh City. Nell'ambito di cinque esposizioni nazionali, organizzate in questo forum insieme a India, Cina, Repubblica di Corea e Vietnam, "lo stand collettivo bielorusso ha riunito 36 imprese e organizzazioni bielorusse dei settori dell'ingegneria meccanica, della petrolchimica, dell'ingegneria elettrica, dell'agricoltura, della produzione di alimenti e bevande, della ricerca scientifica e tecnica e dello sviluppo, nonché dei servizi educativi e di marketing"<sup>32</sup>. Si noti che questa fiera si tiene in Vietnam due volte l'anno: in aprile ad Hanoi e in dicembre a Ho Chi Minh City. In totale, nel 2023 si sono registrate come espositori più di 1.200 aziende provenienti da 20 Paesi. La 21esima edizione della Vietnam Expo di Ho Chi Minh City ha messo in mostra un'ampia gamma di prodotti e servizi, rendendola un'esposizione completa e sfaccettata. Le sezioni principali dell'esposizione comprendono la trasformazione alimentare, l'agricoltura, i macchinari, l'elettronica, la metallurgia, la petrolchimica, l'edilizia, la scienza e la tecnologia, la medicina e i prodotti farmaceutici.

Nello stand bielorusso, in particolare, le aziende petrolchimiche, tra cui Belshina, hanno mostrato le loro capacità, i loro prodotti e il loro potenziale. Ai visitatori e ai partecipanti sono stati presentati campioni di pneumatici per auto, camion e macchine agricole, poliammide-6 e materiali basati su di essa, tessuti in corda, fibra acrilica, polietilene ad alta pressione, oli per motori, fertilizzanti azoto-fosforo-potassio. Presso lo stand dell'associazione Beltopgaz, con la partecipazione delle torbiere Vitebsktoř di Vitebskoblغاز, Torfopredpriyatje Glinka e Turshovka, sono stati ampiamente presentati campioni di substrati di torba professionali

---

<sup>32</sup>La Bielorussia ha presentato i suoi prodotti alla più grande esposizione del Sud-est asiatico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavilasvoju-produktsiju-na-krupnejshej-vystavke-v-jugo-vostochnoj-azii-603968-2023/>

prodotti in Bielorussia. A seguito dei negoziati, i rappresentanti di Beltopgaz hanno firmato un memorandum di cooperazione con l'Associazione vietnamita delle noci di cocco per la produzione di biofertilizzanti. Il partner vietnamita "coordinerà la ricerca sui fertilizzanti bio-organici a base di torba bielorussa per le palme da cocco, al fine di aumentare la resa e la qualità delle noci di cocco in tutto il Vietnam, oltre a sostenere lo sviluppo del mercato per il consumo di tali biofertilizzanti"<sup>33</sup>. Inoltre, l'Associazione dei produttori di cocco del Vietnam si coordinerà con Beltopgaz per organizzare seminari sull'introduzione dei fertilizzanti biologici bielorussi a base di torba per le noci di cocco in Vietnam per trovare un mercato di consumatori. La parte bielorussa selezionerà la formulazione ottimale del substrato di torba per la coltivazione del cocco. Le parti hanno inoltre raggiunto un accordo sulle consegne pilota di substrati bielorussi a base di torba al Vietnam per la coltivazione di 500 alberi con ricerche scientifiche per controllare il tasso di crescita e la qualità dei frutti, nonché una controconsegna di materiale di piantagione di cocco alla Bielorussia per selezionare la formulazione ottimale del substrato.

Il Ministero dell'Istruzione della Repubblica di Bielorussia ha presentato a questo forum circa 30 sviluppi innovativi, tra cui le novità dell'Università Tecnica Nazionale Bielorussa, dell'Università Statale Bielorussa di Informatica e Radioelettronica e dell'Università Statale Bielorussa (BSU). In particolare, la BSU ha esposto più di 20 prodotti a Ho Chi Minh City, per i quali è stata premiata con i diplomi dell'EXPO VIETNAM. Tra questi, additivi alimentari, prodotti farmaceutici e attrezzature tecnologiche. Ad esempio, "è stata presentata una serie innovativa di biopreparati "Tsipropig", "Biferon - MRS" e "Circol". Sono

---

<sup>33</sup> "Beltopgaz" collaborerà con l'Associazione vietnamita del cocco nella produzione di fertilizzanti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beltopgaz-budet-sotrudnicat-s-vjetnamskoj-kokosovoj-assotsiatsiej-v-proizvodstve-udobrenij-605045-2023>

destinati al trattamento e alla prevenzione delle malattie degli animali da allevamento<sup>34</sup>. Sono stati esposti anche materiali compositi termoisolanti a base di leganti fosfatici e silicati, materiali compositi che assorbono la luce, tecnologie per l'applicazione di rivestimenti anticorrosivi gradienti resistenti al calore, inibitori della corrosione dei metalli, complessi alimentari per la normalizzazione del sistema nervoso. Di conseguenza, alla mostra "sono stati firmati 15 documenti, tre accordi quadro di partenariato e 12 contratti per un totale di 26 milioni di dollari"<sup>35</sup>.

Oltre all'esposizione nazionale della Bielorussia alla fiera internazionale VIETNAM EXPO di Ho Chi Minh City, il Saigon Convention and Exhibition Centre ha ospitato un forum d'affari bielorusso-vietnamita, al quale "hanno partecipato più di 30 imprese e organizzazioni bielorusse, tra cui i giganti bielorusi della costruzione di macchinari, i principali istituti di istruzione e centri di ricerca bielorusi, nonché produttori di alimenti e latticini"<sup>36</sup> e dove i partecipanti hanno discusso le prospettive di cooperazione con i partner vietnamiti. Il fatto è che oggi la Bielorussia cerca di raggiungere un nuovo livello di cooperazione con il Vietnam, che sarebbe caratterizzato da forti legami produttivi e tecnologici. In particolare, si tratta di creare "joint venture per la produzione di prodotti altamente tecnologici e competitivi per soddisfare la domanda interna e con successivo accesso ai mercati dei Paesi terzi"<sup>37</sup>.

---

<sup>34</sup> I diplomi dell'Esposizione internazionale "Vietnam Expo" sono stati assegnati a BSU e "UNITEKHPROM BSU". [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://bsu.by/news/diplomov-mezhdunarodnoy-vystavki-vietnam-expo-udostoeny-bgu-i-unitekhprom-bgu-d/>

<sup>35</sup> Anufrieva, O. Le aziende bielorusse alla fiera "Vietnam Expo - 2023" hanno firmato contratti per 26 milioni di dollari / O. Anufrieva // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskie-kompanii-na-vystavke-vetnam-ekspo-2023-zaklyuchili-kontrakty-na-26-millionov-dollarov.html>

<sup>36</sup> La Bielorussia e il Vietnam hanno discusso lo sviluppo dei legami industriali al forum commerciale congiunto [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-vjetnam-na-sovmestnom-biznes-forume-obsudili-razvitie-proizvodstvennyh-svjazej-603969-2023/>

<sup>37</sup> Ministero degli Esteri: la Bielorussia cerca di raggiungere un nuovo livello di cooperazione con il Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL:

In questo contesto vanno citati fatti interessanti. Dal 2019, nella provincia di Heunggyen è attiva la produzione di veicoli speciali basati sulle macchine dello stabilimento automobilistico di Minsk. "I macchinari vengono assemblati sulla base di kit di macchine di produzione bielorusse e i veicoli precedentemente consegnati vengono modernizzati. L'impresa può produrre circa 500 veicoli a trazione integrale di produzione vietnamita all'anno"<sup>38</sup>. Questo stabilimento di assemblaggio "MAZ Asia" apre buone prospettive di lavoro sui mercati di altri Paesi della regione - Indonesia, Malesia, Cambogia, Laos. Nella stessa provincia vietnamita è già allo studio un progetto per la costruzione di un impianto per la produzione di prodotti lattiero-caseari con tecnologie bielorusse e latte in polvere bielorusso, che produrrà yogurt, gelato, burro e formaggio. Inoltre, la parte bielorusse ha proposto ai partner vietnamiti di cooperare nel campo dell'ecologia, poiché il numero di auto e moto sta crescendo rapidamente nel Paese del Sud-est asiatico e c'è una grande necessità di riciclare i pneumatici usati. Per trasformare questi pneumatici in nuovi prodotti, è possibile fornire dalla Bielorussia complessi altamente tecnologici ed efficienti per l'utilizzo dei rifiuti solidi domestici, ottenendo da essi risorse secondarie per la produzione di nuovi prodotti. Di conseguenza, "il Vietnam può fare passi sicuri verso la costruzione di una cosiddetta economia circolare basata sulla massimizzazione dell'uso di tutti i tipi di risorse secondarie"<sup>39</sup>.

Tutti questi fatti dimostrano che la cooperazione commerciale ed economica bielorusso-vietnamita è oggi caratterizzata da tendenze

---

<https://www.belta.by/economics/view/mid-belarus-stremitsja-vyjti-na-novyj-uroven-kooperatsii-s-vjetnamom-603996-2023/>

<sup>38</sup> Scommessa sullo sviluppo della cooperazione industriale. Di cosa ha parlato Golovchenko con il Primo Ministro del Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/stavka-na-razvitie-promkkooperatsii-o-chem-golovchenko-govoril-s-premjerom-vjetnama-604054-2023/>

<sup>39</sup> Golovchenko: La Bielorussia contribuisce a rafforzare la sicurezza alimentare in Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-vnosit-vklad-v-ukreplenie-prodovolstvennoj-bezopasnosti-vjetnama-604073-2023/>

positive sostenibili. Basti pensare che "alla fine dello scorso anno [2022], il fatturato commerciale tra i due Paesi ammontava a 180 milioni di dollari; nel periodo gennaio-settembre di quest'anno ha già superato i 200 milioni di dollari, con una crescita delle esportazioni sia bielorusse che vietnamite"<sup>40</sup>. E c'è motivo di credere che questa dinamica non potrà che aumentare. Ma perché ciò avvenga, ovviamente, nel 2024 le parti dovranno non solo sviluppare le opportunità esistenti, ma anche trovare nuove riserve per l'interazione economica bilaterale.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>40</sup> MAZ, prodotti lattiero-caseari e questioni ambientali. Cosa negozia Roman Golovchenko in Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10746>

## L'obiettivo è stabilire nuovi contatti commerciali

Nel marzo 2023 si è tenuta nella città pakistana di Karachi l'International Trade and Industrial Fair-2023, un forum espositivo specializzato nell'Asia meridionale, a cui partecipano ogni anno oltre 350 aziende da tutto il mondo e più di 50 mila visitatori. Le principali sezioni dell'esposizione sono: agricoltura, automotive, macchine utensili, energia, industria metallurgica e mineraria, edilizia, petrolchimica. Nell'ambito di questa fiera è stata organizzata l'Esposizione nazionale della Bielorussia, alla quale hanno partecipato "20 aziende bielorusse che producono beni, materiali e attrezzature industriali, petrolchimiche e diagnostiche, oltre a fornire servizi educativi, lavori di ricerca e sviluppo"<sup>41</sup>.

In particolare, sono stati presentati quasi quaranta sviluppi di scienziati bielorusi provenienti da sette organizzazioni scientifiche e di ricerca e produzione dell'Accademia Nazionale delle Scienze (NAS) della Bielorussia e da istituzioni del Ministero dell'Istruzione. "Tra i più interessanti vi sono le ceramiche elettroniche e i prodotti basati su di esse del Centro di Ricerca sulla Scienza dei Materiali dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia, tra cui isolanti ceramici e alloggiamenti per filtri a microonde, risonatori dielettrici, risonatori per antenne e prodotti basati sulla piezoceramica"<sup>42</sup>. Inoltre, il Centro di ricerca sui materiali ha presentato un materiale contenente grafene e prodotti basati su di esso. Può essere utilizzato in elementi strutturali, accumulatori di energia, lubrificanti, sorbenti, sensori.

L'Istituto per l'Industria della Carne e del Latte dell'Accademia Nazionale delle Scienze ha presentato alla mostra uno starter secco e un bioconservatore. Lo starter batterico come additivo bilanciato per

---

<sup>41</sup> L'esposizione nazionale della Bielorussia è stata inaugurata alla fiera industriale di Karachi in Pakistan [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnaja-ekspozitsija-belarusi-otkrylas-na-promyshlennoj-vystavke-v-pakistanskom-karachi-554860-2023/>

<sup>42</sup> La Bielorussia presenterà sviluppi scientifici, tecnici e innovativi alla Fiera internazionale del commercio e dell'industria in Pakistan [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://edu.gov.by/vi-ru/news/belarus-predstavit-nauchnotekhnicheskie-i-innovatsionnye-razrabotki-na-mezhdunarodnoy-vystavke-inter/>

mangimi regola i processi microbiologici nello stomaco delle vacche. Il bioconservante consiste in una miscela di ceppi di batteri lattici - lattococchi - appositamente selezionati ed essiccati in liofilizzazione. È destinato all'insilamento di materie prime vegetali - cereali annuali e perenni e legumi.

Alla mostra sono state presentate anche le micro e nanotecnologie di lucidatura magnetica abrasiva superfine dell'Università Tecnica Nazionale Bielorusa (BNTU). Il loro scopo è la lucidatura ultrasottile di superfici di alta precisione con rugosità di livello nanometrico, la correzione della forma superficiale di parti ottiche, il miglioramento della resistenza radiale di parti di dispositivi ottici e laser, la pulizia delle superfici prima della saldatura e del rivestimento, l'aumento della resistenza alla corrosione, all'usura e alla distruzione meccanica di parti in leghe metalliche, cristalli singoli e ceramica. Gli sviluppi superano i migliori analoghi mondiali in termini di capacità tecnologiche, indicatori economici e ambientali. Le tecnologie e le attrezzature sono di interesse per le imprese che producono macchine e strumenti, compresi i produttori di ottica, laser ed elettronica.

L'Università Statale Bielorusa (BSU) è stata tra i partecipanti attivi di questa esposizione, presentando circa 20 sviluppi. Le innovazioni della BSU includono "materiali radioassorbenti della serie KUP. Sono progettati per proteggere gli aerei dalle radiazioni elettromagnetiche. In particolare, i materiali possono essere utilizzati per coprire la nicchia interna dei radar meteorologici negli aerei civili, come assorbitore nello sviluppo di camere anecoiche compatte, carichi coordinati..."<sup>43</sup>. Tra gli sviluppi della BSU c'è anche la "Tecnologia di sintesi di nuovi polioli da materie prime secondarie e naturali per la produzione di schiume poliuretatiche", che si basa sulla lavorazione e sull'utilizzo di materie

---

<sup>43</sup> Circa 20 sviluppi saranno presentati dalla BSU all'esposizione della Fiera internazionale del commercio e dell'industria [Risorse elettroniche]. - 2023. - URL: <https://bsu.by/news/okolo-20-razrabotok-predstavit-bgu-na-mezhdunarodnoy-vystavke-international-trade-and-industry-fair--d/>

prime secondarie per la produzione di polioli. Il progetto prevede una riduzione del costo di produzione di una tonnellata di schiuma poliuretana del 5-10% grazie alla riduzione del costo dei polioli del 15-20%. Inoltre, la BSU ha presentato materiali a cristalli liquidi, uno spettrometro multicanale, un alimentatore mobile per la ricarica di supercondensatori e batterie per il trasporto elettrico, un registratore dei parametri di movimento dell'ascensore B-590 PALTUS, materiali compositi che assorbono la luce.

L'Università Tecnologica Statale Bielorussa (BSTU) ha presentato "materiali ceramici resistenti al calore per unità termiche. Sono progettati per l'isolamento termico ed elettrico dei forni delle fonderie, delle officine termiche e di forgiatura"<sup>44</sup>. Questi materiali presentano una serie di vantaggi rispetto ai loro analoghi. Hanno proprietà meccaniche, termiche ed elettrofisiche migliori. Inoltre, il BSTU ha mostrato i proppanti vetroceramici, materiali a forma di granulo utilizzati nell'industria petrolifera per migliorare l'efficienza del recupero dei pozzi con la tecnologia della fratturazione idraulica.

Da notare che il business forum bielorusso-pakistano si è svolto a margine della Fiera internazionale del commercio e dell'industria 2023, durante la quale i partecipanti bielorussi hanno presentato i loro prodotti al pubblico pakistano. Si sono inoltre svolti negoziati per la firma di contratti di fornitura di beni e servizi bielorussi al Pakistan. Ciò dimostra che questo Paese dell'Asia meridionale è un importante partner commerciale della Bielorussia, dove la base delle esportazioni bielorusse è costituita da prodotti tecnici, chimici e alimentari complessi ad alto valore aggiunto: trattori, camion, parti e accessori, pneumatici, fibre chimiche, cellulosa. Karachi è la capitale economica e finanziaria del Pakistan, che è tra le

---

<sup>44</sup> La Bielorussia presenterà gli sviluppi nel campo della ceramica elettronica e delle nanotecnologie [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://e-cis.info/news/569/107455/>



cinque città più grandi del mondo in termini di quota del prodotto interno lordo.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Rendere strategica la relazione

**La Mongolia** è uno Stato situato nell'Asia orientale, con il quale la Bielorussia sviluppa una cooperazione efficace in un'ampia gamma di settori. Tra i Paesi si sta sviluppando attivamente la cooperazione commerciale ed economica, si stanno costruendo legami di partenariato tra le regioni bielorusse e mongole, si stanno rafforzando i contatti interparlamentari e si continuano ad attuare progetti comuni nel campo dell'istruzione. Va notato che dall'instaurazione delle relazioni diplomatiche bielorusso-mongole nel gennaio 1992, le esportazioni bielorusse costituiscono tradizionalmente la base del commercio bilaterale. In questo contesto, le aree di cooperazione promettenti includono "l'industria mineraria (forniture di cava e macchinari speciali), i trasporti (transito, forniture di veicoli passeggeri, vagoni ferroviari e attrezzature), la costruzione di strade (forniture di macchinari speciali, attrezzature e tecnologie), l'agricoltura (forniture di macchinari, attrezzature e tecnologie, cooperazione nella produzione di colture, nell'allevamento del bestiame e nella medicina veterinaria) e la prevenzione di situazioni di emergenza (forniture di attrezzature antincendio).<sup>45</sup>

Alla fine del 2018, con un fatturato commerciale totale di 19,5 milioni di dollari, il valore delle esportazioni dalla Bielorussia ha superato i 19 milioni di dollari con un saldo positivo di 18,8 milioni di dollari per la parte bielorusca. Latte, panna condensata e secca, autocarri, contenitori di plastica, macchine stradali e per l'edilizia, burro, medicinali, pane e farina di dolci, fibre sintetiche pettinate, calzature, zucchero, motori e gruppi elettrogeni hanno costituito la maggior parte delle forniture di merci dalla Bielorussia alla Mongolia. Nello stesso anno 2018, anche il fatturato dei servizi tra i due Paesi è aumentato di quasi 1,8 volte, superando la cifra di sei milioni di dollari. I fatti dimostrano che i legami

<sup>45</sup> Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://export.by/mongolia>

bilaterali tra Bielorussia e Mongolia si sono notevolmente intensificati negli ultimi anni:

1) l'istituzione della Commissione congiunta bielorusso-mongola per il commercio e la cooperazione economica nel 2013;

2) l'apertura dell'ambasciata bielorusa a Ulaanbaatar nel giugno 2014;

3) la nascita nel 2015 della Commissione congiunta bielorusso-mongola per la cooperazione scientifica e tecnologica e del Gruppo di lavoro interdipartimentale bilaterale sulla cooperazione in agricoltura.

Nel giugno 2018, a margine del vertice dell'Organizzazione per la Cooperazione di Shanghai nella città cinese di Qingdao, i leader dei due Paesi hanno dichiarato durante un incontro bilaterale che "la Bielorussia e la Mongolia si trovano tra grandi Stati o blocchi, quindi è importante poter sfruttare questa posizione e trovare vantaggi in termini di economia"<sup>46</sup>. In quell'occasione, la parte bielorusa si è detta pronta a creare imprese e macchinari ad alta produttività sul territorio mongolo, mentre la parte mongola ha espresso il suo interesse, in primo luogo, per la creazione di una produzione lattiero-casearia che utilizzi tecnologie bielorusse. In generale, negli ultimi anni, Bielorussia e Mongolia hanno "ampliato il loro quadro giuridico e rafforzato la cooperazione commerciale ed economica". È stata avviata la cooperazione in ambito agricolo e scientifico-tecnico. Sono stati ripristinati i legami bilaterali nel campo dell'istruzione e dello sport"<sup>47</sup>. In futuro, la parte mongola non solo è interessata a una cooperazione più attiva con la Bielorussia nei settori dell'agricoltura, dell'ingegneria meccanica, dell'industria alimentare, della scienza e dell'istruzione, ma vede anche grandi opportunità nell'ampio uso

---

<sup>46</sup> Negoziati con il presidente della Mongolia Haltmajiin Battulga [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-xaltmagijn-battulgoj-18894/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-xaltmagijn-battulgoj-18894/)

<sup>47</sup> Trascrizione dell'approccio alla stampa del ministro degli Affari esteri della Bielorussia V. Makei a seguito dei colloqui con il ministro degli Affari esteri della Mongolia (4 giugno 2018, Minsk) [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d211839fb93936d7.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d211839fb93936d7.html)

reciproco del potenziale di transito dell'altra parte. Secondo le parti, "la Bielorussia può diventare uno sbocco verso l'Europa per la Mongolia e le sue merci, e la Mongolia può diventare un canale verso l'Asia per i prodotti bielorussi"<sup>48</sup>.

Nell'aprile 2019 è stato adottato un **accordo generale intergovernativo sulla concessione di un credito all'esportazione** per garantire la fornitura di macchinari bielorussi alla Mongolia. Secondo questo documento, "nei prossimi anni le parti lavoreranno sulla fornitura di attrezzature antincendio, agricole, municipali, per la costruzione e la pulizia delle strade, ascensori per passeggeri e vagoni ferroviari"<sup>49</sup>. È stata inoltre discussa la creazione di un cluster lattiero-caseario in Mongolia utilizzando tecnologie bielorusse, tra cui un impianto di lavorazione del latte e fattorie lattiero-casearie, nonché "l'opportunità di sviluppare la cooperazione nei settori dell'edilizia e dell'industria mineraria, dell'istruzione e di ampliare il quadro giuridico bilaterale"<sup>50</sup>. Nel giugno 2019 si è tenuta a Ulaanbaatar la **quinta riunione della commissione congiunta bielorosso-mongola sul commercio e la cooperazione economica**, in cui sono state esaminate le questioni relative all'attuazione pratica dell'accordo generale intergovernativo sulla concessione di crediti all'esportazione ed è stata firmata la **Roadmap per lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Mongolia per il periodo 2019-2021**.

---

<sup>48</sup> Tsogtbaatar, D. La Bielorussia può diventare un'uscita verso l'Europa per la Mongolia e le sue merci / D. Tsogtbaatar // [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/belarus-mozhet-stat-dlja-mongolii-i-ee-tovarov-vyhodom-v-evropu-6281/>

<sup>49</sup> La Bielorussia fornirà un credito all'esportazione alla Mongolia per l'acquisto delle sue attrezzature [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predostavit-eksportnyj-kredit-mongolii-na-pokupku-svoej-tehniki-345020-2019/>

<sup>50</sup> La riunione periodica della Commissione bielorosso-mongola sul commercio e la cooperazione economica si è tenuta a Ulan Bator [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <http://mongolia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ddb45d27a11bdef0.html>

E già nell'ambito di questo prestito, nel 2021 sono stati realizzati diversi progetti importanti. "Sono state consegnate più di 70 unità di attrezzature antincendio su telai MAZ per le esigenze dell'Agenzia statale per le situazioni di emergenza della Mongolia. <...> La fornitura di attrezzature per la pulizia e la riparazione delle strade su telai MAZ per le esigenze del Ministero delle strade e dello sviluppo dei trasporti della Mongolia è stata molto richiesta. In totale sono state consegnate 42 unità per tutti gli aimag della Mongolia"<sup>51</sup>. La Bielorussia ha inoltre trasferito la tecnologia per la riparazione delle pavimentazioni stradali e ha assistito l'avvio in quel Paese della produzione dei componenti necessari per le macchine per la riparazione delle strade. Per quanto riguarda gli altri risultati del 2021, "il fatturato commerciale dei prodotti alimentari e delle materie prime agricole con la Mongolia è stato di 14,1 milioni di dollari (con un aumento di 2,5 volte rispetto al 2020). Le principali voci di esportazione sono state il latte e i prodotti lattiero-caseari - 85,9%"<sup>52</sup>. Nello stesso anno, la Mongolia ha deciso di acquistare dalla Bielorussia circa novemila capi di bestiame di razza altamente produttiva di selezione bielorussa.

Interessanti prospettive si sono aperte anche nella **cooperazione bielorosso-mongola nel campo dell'istruzione, il cui** elemento di base è l'accordo intergovernativo sulla cooperazione in questo settore, firmato nel 2013, che prevede la possibilità di uno scambio annuale di studenti per studiare presso le università delle parti. In ottemperanza alle disposizioni di questo documento e nell'ambito dell'attuazione del Memorandum sull'interazione e la cooperazione tra il comune di Dalanzadgad dell'Umnugovi aimag e la città di Zhodino, firmato nel 2016, "nell'anno

---

<sup>51</sup> Intervista dell'Ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia in Mongolia D. Gorelik al portale informativo "GOGO" (5 gennaio 2022). Gorelik al portale informativo "GOGO" (5 gennaio 2022) [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://mfa.gov.by/press/smi/bf44fc21553530dd.html>

<sup>52</sup> Bielorussia e Mongolia intendono aumentare la cooperazione in agricoltura [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-mongolija-namereny-naraschivat-sotrudnichestvo-v-selskom-hozjajstve-498561-2022/>

accademico 2017/2018, sei cittadini della Mongolia sono stati iscritti a studiare presso la filiale del BNTU "Zhodino State College"<sup>53</sup>. Nel 2021, più di 30 studenti mongoli hanno già studiato in Bielorussia. Le specializzazioni più richieste sono state: scienze mediche, software IT, sistemi e tecnologie informatiche, macchinari e attrezzature minerarie, agronomia, veterinaria, legge e logistica dei trasporti.

**La sesta riunione della commissione congiunta bielorusso-mongola, che ha** discusso temi di attualità per l'espansione del partenariato reciprocamente vantaggioso, si è tenuta già nel febbraio 2022 sotto forma di videoconferenza, dove è stato rilevato che "tra i principali beni esportati dalla Bielorussia in Mongolia ci sono i prodotti alimentari e i macchinari da cava"<sup>54</sup>. Le parti hanno poi concordato di intensificare i progetti da realizzare nell'ambito dell'Accordo generale sui crediti all'esportazione (2019), tra cui la sostituzione o la ricostruzione degli ascensori negli edifici residenziali di Ulaanbaatar e la fornitura di macchinari e attrezzature agricole. Allo stesso tempo, è stato raggiunto un "accordo di cooperazione con la Bielorussia nell'ambito del Movimento nazionale Billion Tree"<sup>55</sup> avviato dal presidente mongolo U. Khurelsukh nel 2021. Nello stesso anno 2022, anche la **cooperazione interregionale** ha iniziato a svilupparsi più attivamente.

**La regione di Brest è** tra le regioni bielorusse seriamente interessate a sviluppare il commercio e l'interazione economica con i partner mongoli. Basti pensare che il fatturato del commercio estero con la Mongolia è aumentato di oltre 2,5 volte nel 2021 e ha raggiunto un

---

<sup>53</sup> Cooperazione umanitaria [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html](http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html)

<sup>54</sup> La Bielorussia e la Mongolia hanno tenuto una riunione della commissione per il commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-mongolija-proveli-zasedanie-komissii-potorgovo-ekonomicheskomu-sotrudnichestvu-487044-2022/>

<sup>55</sup> Battsetsag, G. Mongolia e Bielorussia hanno tenuto una riunione online della commissione per il commercio e la cooperazione economica / G. Battsetsag // [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://montsame.mn/ru/read/291038>

totale di oltre 1,2 milioni di dollari. La dinamica positiva continua negli anni successivi, che si basa sulle forniture di mobili, attrezzature industriali, prodotti alimentari dalla Brestchina. E le parti hanno una buona ragione per espandere i legami di partenariato. Dopo tutto, la Mongolia è un Paese con un'industria mineraria e un'agricoltura sviluppate, dove il numero di capi di bestiame supera i 70 milioni. E "più della metà del cashmere mondiale è di origine mongola"<sup>56</sup>.

Anche la **Regione di Mogilev** è fortemente interessata alla cooperazione con questo Paese dell'Asia orientale. Del resto, nel 2020 il fatturato commerciale della regione bielorusso con la Mongolia è stato di soli 179 mila dollari, nel 2021 - più di 1,5 milioni di dollari, e "alla fine dei 9 mesi dell'anno in corso [2022] questa cifra sarà di circa 2,7 milioni di dollari"<sup>57</sup>. Nell'ottobre 2022, Mogilev ha avuto colloqui con una delegazione dell'**aimag di Bulgan**. La principale industria della regione mongola è l'agricoltura, compreso l'allevamento e la coltivazione del bestiame. Tra le questioni discusse durante l'incontro, l'esperienza di Mogilev nella formazione di specialisti altamente professionali in questi settori, nonché lo sviluppo della cooperazione culturale, educativa, sportiva e turistica. Le parti hanno già concordato di lavorare in questi settori.

Infine, nel gennaio 2024, Minsk ha ospitato la **settima riunione della Commissione intergovernativa congiunta bielorusso-mongola (CIG)** sul commercio e la cooperazione economica, in cui si è discusso dello stato e delle prospettive di interazione nei settori dell'industria, dell'agricoltura, dei trasporti e della logistica, della finanza, nonché

---

<sup>56</sup> La regione di Brest e la Mongolia sono interessate allo sviluppo della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-i-mongolija-zainteresovany-v-razviti-i-sotrudnichestva-497468-2022/>

<sup>57</sup> Isachenko sulla cooperazione con la Mongolia: il successo dipende dalla volontà di lavorare insieme [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/isachenko-o-sotrudnichestve-s-mongoliej-uspeh-zavisit-ot-zhelanija-sovmestno-rabotat-532389-2022/>

dell'istruzione, della cultura e della scienza. Le parti hanno convenuto che "l'attuale fatturato commerciale reciproco non riflette il potenziale dei due Paesi, nei periodi passati il volume del fatturato commerciale era molto più alto. <Ma dobbiamo fare di tutto per far sì che le relazioni tra i due Paesi acquisiscano un carattere strategico"<sup>58</sup>.

Tra le aree prioritarie di cooperazione tra Bielorussia e Mongolia vi sono i temi legati all'agricoltura. Tra questi, la fornitura di attrezzature per le aziende lattiero-casearie e zootecniche, di sementi per patate e altre colture, di farmaci veterinari di produzione bielorussa, nonché la formazione e la riqualificazione di specialisti mongoli nelle università agrarie bielorusse. Nell'ambito della CIG, durante il terzo incontro del gruppo di lavoro bielorosso-mongolo sull'agricoltura, è stato firmato un accordo di cooperazione nel campo dell'allevamento di bovini di razza tra **l'Associazione statale bielorussa Belplemzhivobedinenie** e la **Corporazione agricola statale della Mongolia**, che "prevede la fornitura di bovini di razza di selezione bielorussa alla Mongolia"<sup>59</sup>.

Inoltre, le parti hanno discusso la costruzione e la gestione di un centro multimarca in questo Paese dell'Asia orientale, dove saranno presentati tutti i macchinari bielorusi - trattori, mietitrebbie, autocarri e dumper. Inoltre, **Gomselmash** ha già firmato un contratto con la Corporazione agricola statale della Mongolia per la fornitura di 10 falciatrici semoventi. Si noti che "questo mercato [mongolo] consuma annualmente fino a 300 unità di macchine semoventi per la raccolta del grano"<sup>60</sup>. Le falciatrici Gomel sono state fornite al mercato mongolo fino

---

<sup>58</sup> È prevista l'apertura di un centro multimarca di macchinari bielorusi in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/multitrendovjy-tsentr-belorusskoj-tehniki-planirujut-otkryt-v-mongolii-611362-2024/>

<sup>59</sup> La Bielorussia intende ampliare la gamma di forniture alimentari alla Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-rasshirit-assortiment-postavok-prodovolstvija-v-mongoliju-611355-2024/>

<sup>60</sup> "Gomselmash" riprende le consegne in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-vozobnovljaet-postavki-v-mongoliju-611342-2024/>



al 2015. Oggi le consegne sono già riprese. A titolo di riferimento: "Gomselmash" ha partecipato alla **48a fiera internazionale Ulaanbaatar Partnership-2023, tenutasi a Ulaanbaatar nell'autunno del 2023**, dove ha presentato un'ampia gamma di prodotti, che possono essere ulteriormente sviluppati per soddisfare le esigenze delle specificità mongole e i desideri dei clienti in base allo scopo della loro applicazione. Nell'ambito di questo business forum gli specialisti dell'impresa di Gomel hanno condotto trattative con i rappresentanti del **Ministero dell'Agricoltura della Mongolia e della Corporazione Agricola della Mongolia**, dove "l'argomento principale è stato la promozione delle mietitrebbie bielorusse sul mercato mongolo"<sup>61</sup>. E già nel 2024 inizieranno le forniture di macchinari da Gomel, che sono molto richiesti. Anche **Minsk Tractor Works** è interessata ad aumentare il volume delle forniture di macchine BELARUS a questo Paese. Tanto più che "il tasso di crescita delle esportazioni di MTZ in Mongolia nel 2023 è stato del 163,3% rispetto al 2022".<sup>62</sup>

Tornando alla 48a Esposizione Internazionale di Ulaanbaatar, ricordiamo che Ulaanbaatar Partnership-2023 è il più grande evento espositivo multisettoriale della Mongolia, che ogni anno riunisce centinaia di aziende di settori quali l'agricoltura, l'ingegneria, la raffinazione del petrolio, l'edilizia e l'industria leggera. Nel 2023, a questo forum è stata presentata anche l'esposizione collettiva Made in Belarus, alla quale hanno partecipato "sei aziende che coprono settori come l'industria alimentare, l'ingegneria meccanica, i macchinari a doppio uso e i beni di

---

<sup>61</sup> "Gomselmash" stabilisce legami commerciali con la Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-nalazhivaet-delovye-svjazi-s-mongoliej-591381-2023/>

<sup>62</sup> MTZ è interessata a espandere le consegne di trattori in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-zainteresovan-v-rasshirenii-postavok-traktorov-v-mongoliju-612157-2024/>

consumo"<sup>63</sup> . Tra queste, **Vitebsk Carpets OJSC**, che ha esposto nuovi campioni di tappeti in polipropilene e collezioni di tappeti classici. Un'ampia gamma di prodotti, tra cui latte sterilizzato, formaggio, latte scremato in polvere, siero di latte, burro dolce, formaggio glassato, frullati e prodotti senza lattosio, è stata presentata dalla **Centrale Lattiero-Casearia n. 1 di Minsk**. Dispositivi ottico-elettronici e sistemi di sorveglianza, tra cui dispositivi di visione notturna, telemetri laser e moduli per telemetrie, nonché dispositivi di sorveglianza a immagini termiche, sono stati mostrati dal **Centro tecnico-scientifico "LEMT" di BelOMO**. Un altro espositore - **Zenit JSC** - ha presentato nel suo stand un'ampia gamma di prodotti e sviluppi promettenti, tra cui fari e luci a LED per condizioni operative difficili, prodotti elettrici per il completamento degli ascensori, illuminazione stradale e industriale a LED, sistemi di disinfezione per ambienti e cabine di ascensori. L'azienda è interessata a stabilire relazioni commerciali con le imprese mongole del settore minerario, dei servizi pubblici e delle costruzioni.

Infine, a Ulaanbaatar, i visitatori della mostra hanno potuto familiarizzare con le capacità della **Borsa Merci Universale Bielorussa (BUTB)**, che ha stabilito contatti con i rappresentanti delle imprese mongole per attirarli nelle contrattazioni come venditori o acquirenti. Tra le merci promettenti prese in considerazione da BUTB durante l'esposizione, l'attenzione si è concentrata sulle esportazioni di prodotti agricoli e petrolchimici bielorusi in Mongolia. In futuro, "BUTB prevede di sfruttare il potenziale della piattaforma dei beni industriali e di consumo, dove si stanno già concludendo accordi per vendere prodotti mongoli..."<sup>64</sup> . Inoltre, nel settembre 2023 è stato accreditato su BUTB il

---

<sup>63</sup> L'esposizione Made in Belarus è stata presentata alla mostra in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsiju-made-in-belarus-predstavili-na-vystavke-v-mongolii-590845-2023/>

<sup>64</sup> Le opportunità della piattaforma di scambio bielorussa sono presentate alla mostra internazionale in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL:

primo broker azionario mongolo: **United Meres Machinery, che** opera da tempo sul mercato bielorusso, ha una buona esperienza nella fornitura di materie prime per l'industria metallurgica e si occupa della vendita di attrezzature da cava e speciali dello stabilimento automobilistico bielorusso alle società minerarie della Mongolia. In qualità di broker di BUTB, la società intende diversificare il proprio portafoglio di materie prime e utilizzare tutti i gruppi di merci rappresentati sulla piattaforma di scambio bielorusso. Del resto, "la Mongolia è un mercato promettente per le aziende bielorusse, sia in termini di acquisto di materie prime e forniture che di vendita di prodotti finiti. L'utilizzo della piattaforma di scambio come collegamento tra entità economiche bielorusse e mongole non solo semplificherà la ricerca di partner commerciali, ma eliminerà i principali rischi associati al pagamento e alla consegna delle merci"<sup>65</sup>. Il nuovo broker prevede di iniziare con i beni ad alta domanda - metalli ferrosi e carbone. Inoltre, si sta valutando la possibilità di fornire prodotti petrolchimici e agroindustriali alla Mongolia. Nel gennaio 2024, con l'aiuto del primo broker mongolo su BUTB, è stata registrata la prima transazione per la fornitura di zucchero granulato bianco al Paese dell'Asia orientale. "Il volume dell'acquisto pilota è stato di 312 tonnellate"<sup>66</sup>. Data l'elevata domanda di zucchero in Mongolia, si può ipotizzare che questa area di prodotto possa diventare uno dei mercati più promettenti dell'Asia. Tanto più che, dopo il successo del primo contratto, i partner mongoli si aspettano già un aumento del volume delle esportazioni di scambio dalla Bielorussia.

---

<https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnosti-beloruskoj-birzhevoj-ploschadki-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-mongolii-590839-2023/>

<sup>65</sup> BUTB ha accreditato il primo broker in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-mongolii-586995-2023/>

<sup>66</sup> Lo zucchero bielorusso per la prima volta venduto alla Mongolia attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskij-sahar-vpervye-prodan-v-mongoliju-cherez-butb-611445-2024/>

Per quanto riguarda la settima riunione della CIG, le parti hanno anche discusso **questioni** di attualità **della cooperazione scientifica e tecnica** e hanno rilevato il notevole potenziale di rafforzamento della cooperazione tra Bielorussia e Mongolia nel campo della scienza e dell'istruzione. In particolare, nell'ambito della CIG, durante la quarta riunione della Commissione congiunta bielorusso-mongola per la cooperazione scientifica e tecnologica, le parti hanno concordato di bandire nel prossimo futuro un **concorso di progetti scientifici e tecnici per il 2024-2025**. "I punti di interesse reciproco sono l'agricoltura, le macchine e le attrezzature agricole e forestali, l'allevamento intensivo del bestiame, la riforestazione e l'allevamento, la produzione di colture, nonché la storia e l'archeologia"<sup>67</sup>. Nello stesso gennaio 2024, è stato raggiunto un accordo per la firma di un accordo aggiornato tra l'**Accademia nazionale delle scienze (NAS) della Bielorussia** e l'**Accademia delle scienze della Mongolia**, integrandolo con una **tabella di marcia della cooperazione per il 2024-2025**, nonché per "studiare la questione della firma di un accordo di cooperazione tra la NAS della Bielorussia e il Ministero dell'Istruzione e della Scienza della Mongolia"<sup>68</sup>. Inoltre, le parti prenderanno in considerazione la possibilità di organizzare un **forum di giovani scienziati** nella prima metà del 2024 e di studiare la questione della formazione di specialisti mongoli negli studi di master, post-laurea e dottorato dell'**istituzione educativa statale "Università della NAS della Bielorussia"**.

Un altro tema interessante che è stato al centro dell'interazione bielorusso-mongola durante la settima riunione della CIG è stato

---

<sup>67</sup> Il concorso bielorusso-mongolo di progetti scientifici e tecnici sarà annunciato nel prossimo futuro [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusssko-mongolskij-konkurs-nauchno-tehnicheskikh-proektov-obijavljat-v-blizhajshee-vremja-611318-2024/>

<sup>68</sup> Bielorussia e Mongolia stanno valutando la possibilità di organizzare un forum di giovani scienziati quest'anno [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-mongolija-rassmatrivajut-vozmozhnost-provedenija-foruma-molodyh-uchenyh-v-etom-godu-612262-2024>

**l'ecologia.** Il fatto è che il governo mongolo non ha un ministero forestale separato. Per questo motivo, le questioni ambientali sono distribuite tra diverse agenzie. Abbiamo già detto che nel 2021 il presidente mongolo U. Khurelsukh ha annunciato un'iniziativa ambiziosa per piantare almeno un miliardo di alberi entro il 2030. In questo contesto, il miglioramento della tecnologia forestale sta diventando una questione prioritaria in Mongolia. In particolare, il Paese dell'Asia orientale si è mostrato interessato all'esperienza bielorusa nel settore forestale e ha richiamato l'attenzione su diverse aree promettenti per l'espansione dei partenariati, tra cui la costruzione di case in legno. La parte bielorusa ha offerto "alla Mongolia di prendere in considerazione abitazioni ecologiche di alta qualità da parte delle imprese forestali bielorusse"<sup>69</sup>. Inoltre, i partner mongoli hanno avviato una ricerca scientifica congiunta sulla riforestazione nel contesto del cambiamento climatico e della desertificazione, sulla coltivazione di materiale vegetale e sulla formazione di specialisti con la possibilità di aprire un centro di formazione settoriale.

Riassumendo i risultati della settima riunione della Commissione intergovernativa per il commercio e la cooperazione economica, notiamo che oggi le relazioni tradizionalmente amichevoli e la cooperazione tra Bielorussia e Mongolia si stanno sviluppando attivamente nei settori del commercio, dell'economia, dell'agricoltura, dell'industria leggera e in altri ambiti. Per quanto riguarda l'ulteriore interazione bilaterale, sarà solo la saturazione di nuove idee e progetti innovativi a rendere questi partenariati veramente strategici. Dopo tutto, la Bielorussia e la Mongolia hanno ancora molte opportunità di cooperazione non sfruttate. Il compito dei governi di entrambi i Paesi è quello di non perdere queste opportunità e di creare le condizioni per la loro realizzazione.

---

<sup>69</sup> La Mongolia è interessata a studiare l'esperienza bielorusa nel settore forestale [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mongolija-zainteressovana-v-izuchenii-belorusskogo-opyta-vedenija-lesnogo-hozjajstva-611197-2024/>

## La partnership strategica entra in una nuova era

Nel marzo 2023, i leader della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica Popolare Cinese hanno adottato una **dichiarazione congiunta** sui principi di base per lo sviluppo di relazioni esemplari di partenariato strategico a tutto tondo e per tutte le stagioni tra i due Paesi nella nuova era, che includono il sostegno reciproco al corso dello Stato e alle questioni che riguardano i rispettivi interessi nazionali. Oltre a questa dichiarazione congiunta, "la Bielorussia e la Cina durante la visita di Stato hanno concluso 27 accordi intergovernativi, interdipartimentali e interregionali e più di 10 accordi commerciali in vari settori"<sup>70</sup>, e l'effetto economico cumulativo della visita è stimato in più di tre miliardi e mezzo di dollari.

Tra i documenti firmati c'è il **Programma di cooperazione scientifica e tecnica bielorusso-cinese per il 2023-2024**, che mira alla creazione di industrie innovative congiunte tra i due Paesi. Del resto, "una base ingegneristica sviluppata, un moderno sistema di formazione di personale altamente qualificato e molti anni di esperienza avanzata dei principali uffici di progettazione bielorusi costituiscono la base per le future industrie high-tech"<sup>71</sup>. A questo proposito, vorremmo sottolineare che gli investitori cinesi hanno investito oltre 100 milioni di dollari in progetti in Bielorussia nel 2022. Inoltre, sono stati realizzati più di quaranta progetti con la partecipazione di aziende cinesi e quest'anno si sta lavorando ad altre venti promettenti iniziative. In questo contesto, va menzionato il parco industriale Great Stone, dove nel 2022 "le imprese bielorusse residenti hanno avviato la produzione di vetro per tutti i tipi di

---

<sup>70</sup> Ministero degli Esteri: la visita di Stato del Presidente della Bielorussia a Pechino è diventata un evento significativo nelle relazioni con la Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mid-gosvizit-prezidenta-belarusi-v-pekin-stal-znachimym-sobytiem-v-otnoshenijah-s-kr-557851-2023/>

<sup>71</sup> Bielorussia e Cina puntano a creare industrie innovative congiunte [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-natseleny-na-sozdanie-sovmestnyh-innovatsionnyh-proizvodstv-556688-2023/>

trasporto terrestre, di prodotti innovativi per la stampa fotografica, di sistemi di controllo dei processi automatizzati nell'industria e nell'energia". Il parco scientifico e tecnologico InKata è stato messo in funzione per ospitare le aziende che svolgono ricerca scientifica e sviluppo sperimentale"<sup>72</sup>.

Va ricordato che negli ultimi giorni del 2022 il numero di residenti nel parco industriale cino-bielorusso Velikiy Kamen ha raggiunto la soglia di 100. A titolo di riferimento, si segnala che "alla fine del 2021, qui erano registrati 85 residenti"<sup>73</sup>. In particolare, il 99° residente è Yunchenbel LLC, il cui fondatore è una grande azienda cinese SUMEC International Technology Trading. "Il nuovo residente creerà una piattaforma di e-commerce per consentire l'importazione e l'esportazione di apparecchiature meccaniche ed elettriche"<sup>74</sup>. L'azienda bielorusa Human Kraft produrrà prodotti medici - protesi di tessuto osseo personalizzate basate su tecnologie di stampa 3D, che saranno utilizzate in chirurgia, traumatologia, odontoiatria e trattamento del cancro. Sempre alla fine di dicembre 2022, sono stati firmati gli accordi per l'ingresso nel parco industriale come residenti di Foryu Information Technologies LLC e Tontun Information Technologies LLC (Repubblica Popolare Cinese).

Inoltre, alla fine del 2022, la società residente IPD Group LLC ha firmato un contratto di locazione per un edificio di produzione universale di 5,5 mila metri quadrati nel parco industriale. Questo accordo è diventato uno dei più grandi del 2022 sul mercato bielorusso della proprietà industriale. "In questi locali verrà realizzato un progetto per lo

---

<sup>72</sup> Abramenko: la "Grande Pietra" è una colossale opportunità per fare affari sulla piattaforma di "Belt and Road" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/abramenko-velikij-kamen-eto-kolossalnye-vozmozhnosti-dlja-vedenija-biznesa-na-platfome-pojas-i-put-556679-2023/>

<sup>73</sup> Zalesky, B. Partenariato dalle forme flessibili. Caratteristiche del dialogo di cooperazione eurasiatica nelle condizioni di minaccia globale / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - C. 5.

<sup>74</sup> Il numero di residenti della "Grande Pietra" ha raggiunto quota 100 [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kolichestvo-rezidentov-velikogo-kamja-dostiglo-100-542481-2022/>

sviluppo e la produzione in serie di dispositivi di elaborazione e archiviazione dati ad alta tecnologia. In particolare, l'azienda produrrà hardware per computer, apparecchiature server, monitor, pannelli intelligenti interattivi. In futuro, il residente prevede di ampliare la gamma di prodotti sostitutivi delle importazioni"<sup>75</sup>. In totale, alla fine del 2022, a Velikiy Kamen erano registrati 19 residenti. Inoltre. L'anno scorso, i residenti del parco hanno esportato i loro prodotti per oltre 100 milioni di dollari in 20 Paesi.

Nel 2023, Veliky Kamen dovrebbe attirare almeno 20 residenti. Solo a gennaio sono già stati registrati diversi investitori dalla Bielorussia. In particolare, "progetti molto interessanti nel campo della produzione di prodotti per la medicina veterinaria. E il secondo progetto è nel campo della scienza, <...> nel campo dell'energia nucleare"<sup>76</sup>. Alla fine di gennaio, Veliky Kamen ha registrato un nuovo residente: BaikalGroup LLC. "La società con capitale cinese creerà un centro di trasporto e logistica <...> nel parco. Il residente del parco intende fornire servizi di magazzino e logistica, tra cui stoccaggio, imballaggio, tracciabilità, etichettatura..."<sup>77</sup>. Le merci saranno consegnate ai Paesi dell'Unione economica eurasiatica.

Nel febbraio 2023 sono stati registrati altri tre nuovi residenti nel parco industriale: due con capitale bielorusso e uno cinese. Heprotrade LLC produrrà carta termica ecologica, i cui prodotti saranno ampiamente utilizzati nelle vendite e nei servizi. "La capacità produttiva sarà di 300 tonnellate al mese. La realizzazione del progetto consentirà di fornire tali

---

<sup>75</sup> Velikiy Kamen" ha concluso l'anno con il più grande accordo [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-zavershili-god-krupnjshejsdelkoj-542635-2022/>

<sup>76</sup> "Great Stone" quest'anno prevede di attirare almeno 20 residenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/velikij-kamen-v-etom-godu-planiruet-privlech-ne-menee-20-rezidentov-547180-2023/>

<sup>77</sup> Il nuovo residente di "Grande Pietra" creerà un centro di trasporto e logistica [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-sozdast-transportno-logisticheskij-tsentr-547574-2023/>



prodotti al mercato interno e di ridurre le importazioni, nonché di fornirli per l'esportazione"<sup>78</sup>. La seconda società residente a febbraio, Rivex LLC, produrrà materiali innovativi per la medicazione e la sterilizzazione, destinati sia al mercato interno che ai Paesi dell'Unione Economica Eurasiatica. Bel-Nord Logistics LLC, fondata da un'azienda cinese di logistica internazionale, una delle più grandi della regione della Mongolia Interna, intende "sviluppare le infrastrutture logistiche costruendo magazzini e introducendo una vasta gamma di servizi in questo settore. Inoltre, sarà organizzato il trasporto di merci su strada lungo la rotta Cina-Europa"<sup>79</sup>. Questa iniziativa contribuirà anche ad affrontare il compito strategico più importante: espandere la presenza dei prodotti bielorusi sul mercato cinese.

In appena un mese e mezzo del 2023, sette nuovi residenti si sono già registrati a Veliky Kamen. E in generale, già durante la vita del parco industriale, "il numero totale è di 107 residenti con un volume di investimenti previsto di 1,3 miliardi di dollari"<sup>80</sup>. Si prevede che, al fine di creare ulteriori condizioni per attrarre nuovi investitori, nel 2023 si continuerà a lavorare per migliorare ulteriormente il regime giuridico speciale del parco, con particolare attenzione alla realizzazione di nuovi progetti ad alta tecnologia, anche nel campo della medicina cinese tradizionale e innovativa. Sono previsti anche progetti promettenti nei settori della logistica, dell'e-commerce, della chimica fine, della biotecnologia, della strumentazione, della ricerca e dello sviluppo. Nel febbraio 2023, in occasione di una riunione del gruppo di lavoro sul Parco

---

<sup>78</sup> Altri due residenti con capitale bielorusso registrati a "Veliky Kamen" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/esche-dva-rezidenta-s-belorussskim-kapitalom-zaregistrirrovany-v-velikom-kamne-549664-2023/>

<sup>79</sup> Il nuovo residente della "Grande Pietra" svilupperà la logistica internazionale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-razvivat-mezhdunarodnuju-logistiku-551642-2023/>

<sup>80</sup> Quest'anno la "Grande Pietra" ha registrato 7 nuovi residenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-etom-godu-velikij-kamen-zaregistriroval-7-novyh-rezidentov-551821-2023/>

industriale Cina-Bielorussia, è stato osservato che nei siti di Veliky Kamen "è possibile aumentare rapidamente il livello di localizzazione nella produzione di attrezzature mediche e tecnologiche, nei trasporti e in altri settori, per sostituire prontamente le importazioni in calo con questi prodotti". Per massimizzare il potenziale disponibile, è necessario continuare a sviluppare attivamente il parco, costruire infrastrutture e annunciare il progetto su scala globale"<sup>81</sup>. In breve, le sfide attuali rappresentano una finestra di opportunità per i residenti del parco industriale - in particolare - e creano ulteriori vantaggi competitivi per il futuro sviluppo dell'economia bielorusa - in generale.

Un altro importante documento adottato nel marzo 2023 è la **Strategia globale per lo sviluppo industriale congiunto**, attuata dal Ministero dell'Industria della Bielorussia e dal Ministero dell'Industria e dell'Informatizzazione della Cina, che prevede la creazione di meccanismi di incentivazione per le imprese bielorusse e cinesi per intensificare e rafforzare la cooperazione tecnologica. Per attuare questa strategia è stata preparata una tabella di marcia con progetti e iniziative specifiche. "È prevista la creazione di joint venture in Cina, l'utilizzo di tecnologie e competenze cinesi per modernizzare le industrie bielorusse e l'attrazione di investimenti cinesi per progetti in Bielorussia"<sup>82</sup> in settori chiave come l'ingegneria meccanica, l'elettronica, la lavorazione del legno, l'opto-meccanica, la produzione di cellulosa e carta e la produzione chimica.

In particolare, lo **stabilimento di trattori di Minsk** è pronto a intensificare la cooperazione con la Cina. Il progetto di organizzare l'assemblaggio di trattori BELARUS con una capacità di 350 cavalli è

---

<sup>81</sup> Cherviakov: le attuali sfide dell'economia - una finestra di opportunità per i residenti della Grande Pietra [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-tekuschie-vyzovy-ekonomiki-okno-vozmozhnostej-dlja-rezidentov-velikogo-kamnja-550498-2023/>

<sup>82</sup> Abramenko, A. Sulle peculiarità del fare affari in CCW, progetti comuni e prospettive di cooperazione / A. Abramenko // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/ob-osobennostjah-vedenija-biznesa-v-knr-sovmestnyh-proektah-i-perspektivah-sotrudnichestva-8633/>

attualmente in corso nel Celeste Impero. Il primo prototipo è stato testato nel 2020-2021. L'anno scorso, altri due trattori BELARUS 3523 sono stati consegnati in Cina per la certificazione, dopodiché verrà presa una decisione sulla localizzazione dell'assemblaggio dei trattori bielorusi. A Minsk, inoltre, continuano i test del modello BELARUS 3523 con un motore diesel della società cinese Weichai. Si prevede che 100 di questi motori saranno consegnati allo stabilimento nel prossimo futuro. "Un'altra direzione è quella della fornitura di componenti dalla Cina. L'anno scorso le importazioni dalla Cina hanno totalizzato 1,8 milioni di dollari, alla fine dei due mesi dell'anno in corso [2023] - 400 mila dollari".<sup>83</sup> . Le parti sono quindi interessate a progetti di investimento comuni.

Durante la visita di Stato della delegazione bielorusa in Cina, sono stati firmati diversi documenti relativi allo sviluppo della produzione e del **complesso agroindustriale**. In particolare, "nella regione di Minsk sarà costruito il più grande complesso di allevamento di suini della Bielorussia per 300.000 capi. <E modificheremo il nostro allevamento di bovini da carne sulla base della regione di Mogilev. Prima di tutto, la costruzione di un macello separato. Saranno costruiti circa mille capannoni leggeri per l'allevamento di bovini di razza Aberdeen-Angus o Limousin" .<sup>84</sup>

La Bielorussia prevede inoltre di raddoppiare quasi il volume delle forniture alimentari alla Cina nel 2023. L'anno scorso, queste esportazioni hanno superato i 500 milioni di dollari. Le forniture bielorusse "sono aumentate nella carne di pollame (3 volte), nell'olio di colza (3,1 volte), nel latte e nella panna (1,4 volte) <...>. Attualmente, 148 produttori

---

<sup>83</sup> Il Direttore generale di MTZ ha parlato dell'intensificazione della cooperazione con la Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ob-aktivizatsii-sotrudnichestva-s-kitaem-rasskazal-gendirektor-mtz-553348-2023/>

<sup>84</sup> La Bielorussia prevede di raddoppiare quasi il volume delle forniture alimentari alla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-pochti-v-dva-raza-narastit-objemy-postavok-prodovolstvija-v-kitaj-553023-2023/>

bielorussi sono accreditati per fornire alla Cina 171 categorie di beni"<sup>85</sup>. Entro l'inizio del 2024, l'obiettivo è di raggiungere 900 milioni di dollari di esportazioni di prodotti. In generale, nell'ambito della cooperazione commerciale ed economica con i partner cinesi, quest'anno la Bielorussia ha tutte le possibilità di aumentare il volume delle esportazioni a 2,2 miliardi di dollari.

Altri due interessanti documenti firmati a Pechino all'inizio di marzo 2023 riguardano il tema della **cooperazione regionale**. Il primo: è il **piano dell'Anno delle Regioni tra Bielorussia e Cina per il 2023**, che "contiene più di 80 accordi e iniziative bilaterali"<sup>86</sup> per attrarre almeno 150 milioni di dollari di investimenti diretti cinesi da parte di ogni regione bielorussa e di Minsk entro il 2026. Secondo: si tratta dell'**Accordo tra il Ministero dell'Economia della Bielorussia e il Ministero del Commercio della Cina sull'approfondimento della cooperazione commerciale ed economica tra le regioni dei due Paesi**, in cui le parti pongono l'accento su tre regioni cinesi. In primo luogo, **Tianjin** è una città di subordinazione centrale, dove prevale l'orientamento alla produzione e alla logistica. In secondo luogo, **Qingdao**, situata nella provincia di **Shandong**, dove si stanno sviluppando soprattutto imprese con orientamento produttivo e medico e dove viene utilizzata attivamente la zona di libero scambio dell'**Organizzazione per la Cooperazione di Shanghai**. In terzo luogo, **Chongqing** è un'altra città centralizzata. "È il cuore della logistica e del transito. Qui c'è soprattutto il commercio elettronico, l'enfasi sui trasporti e la logistica, compresi i corridoi verdi.

---

<sup>85</sup> L'esportazione di beni bielorussi in Cina è quasi raddoppiata nel 2022 [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/za-2022-god-eksport-belorusskih-tovarov-v-kitaj-prakticheskij-udvoilsja-556681-2023/>

<sup>86</sup> Abramenko: Bielorussia e Cina cercano di approfondire la cooperazione bilaterale in tutti i settori [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/abramenko-belarus-i-kitaj-stremjatsja-k-uglubleniju-dvustoronnego-vzaimodejstvija-vo-vseh-oblastjah-556675-2023/>

Questo significa che un treno non viene controllato alla frontiera, ma a destinazione, con un grande vantaggio in termini di costi e di tempo".<sup>87</sup> .

Sempre all'inizio di marzo 2023, la Bielorussia e la Cina hanno firmato un **piano per lo sviluppo della cooperazione nel campo dell'assistenza sanitaria per il periodo 2023-2025**, in cui si legge che "le parti svilupperanno la cooperazione nel campo dell'assistenza sanitaria, della scienza e dell'istruzione sulla base dei principi delle legislazioni nazionali dei Paesi, nonché dei principi del mutuo beneficio e della reciproca assistenza"<sup>88</sup> . I due Paesi daranno priorità alla cooperazione in settori quali: l'organizzazione di ricerche scientifiche congiunte nel campo della medicina, lo scambio di esperienze nella diagnosi e nel trattamento delle malattie; l'organizzazione di seminari e corsi di perfezionamento per esperti; la cooperazione nel campo dell'epidemiologia e della microbiologia e lo scambio di dati sulla diffusione delle malattie epidemiche; la cooperazione nel campo della chirurgia, dei trapianti e dell'ematologia; la partecipazione a mostre mediche internazionali tenute nella Repubblica Popolare Cinese e nella Repubblica di Bielorussia.<sup>89</sup> È importante notare che già nella Dichiarazione congiunta sull'istituzione di un partenariato strategico globale e completo, rilasciata nel settembre 2022, Bielorussia e Cina hanno concordato di sviluppare la cooperazione nel campo della medicina ad alta tecnologia, dei vaccini e dei prodotti farmaceutici e "hanno dato priorità alla formazione di un cluster farmaceutico congiunto, alla commercializzazione di nuovi prodotti e

---

<sup>87</sup> . Nikolai Snopkov: L'effetto economico cumulativo degli accordi bielorusso-cinesi è stimato in oltre 3,5 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10547>

<sup>88</sup> È stato firmato il piano per lo sviluppo della cooperazione nel campo dell'assistenza sanitaria per il 2023-2025 tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://minzdrav.gov.by/ru/sobytiya/podpisan-plan-po-razvitiyu-sotrudnichestva-v-oblasti-zdravookhraneniya-na-2023-2025-gody-mezhdu-bela/>

<sup>89</sup> Cina e Bielorussia hanno adottato la Dichiarazione congiunta [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://zviazda.by/ru/news/20220916/1663330543-kitay-i-belarus-prinyali-sovmestnuyu-deklaraciyu>

tecnologie farmaceutiche, nonché all'istituzione di un centro di alta qualità di medicina tradizionale cinese in Bielorussia" xml-ph-0.

A titolo di riferimento: i due Paesi hanno legami di lunga data nel campo della medicina. Il primo accordo di cooperazione in campo sanitario e medico tra i ministeri della Sanità bielorusso e cinese è stato firmato nel 1994. Nel 2021 è stato adottato il decreto del governo bielorusso "Sulla registrazione statale dei farmaci di importanza strategica", che consente la loro registrazione accelerata per combattere una pandemia. Allo stesso tempo, il Ministero della Salute ha effettuato per la prima volta la registrazione statale della medicina tradizionale cinese (MTC) - capsule molli "Qingyi". Oggi in Bielorussia sono registrati "810 apparecchiature mediche, 502 dispositivi medici e 480 medicinali prodotti in Cina". Dall'aprile 2020 ad oggi, la RPC ha fornito assistenza gratuita per un importo equivalente a 30 milioni di dollari. La Bielorussia ha ricevuto dispositivi di protezione individuale, attrezzature mediche e diagnostiche, vaccino contro il COVID-19<sup>90</sup>.

Il nostro Paese ha già creato centri di MTC e le condizioni commerciali necessarie per la creazione di impianti di produzione farmaceutica. In particolare, per i residenti del parco di Velikiy Kamen, il Ministero della Salute della Bielorussia ha sviluppato un compendio "Aspetti principali dell'ammissione alla circolazione di dispositivi medici e medicinali" in lingua russa e cinese per informarli sulle opportunità e sulle preferenze. Inoltre, sono già stati completati i lavori per il progetto architettonico "Costruzione di un policlinico sul territorio del parco Velikiy Kamen, tenendo conto della creazione di un centro regionale per la promozione della medicina cinese tradizionale e innovativa", e si sta completando l'inserimento della specializzazione "medico di medicina

---

<sup>90</sup> Il Ministero della Salute della Bielorussia e la Società Weigao hanno firmato un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/minzdrav-belarusi-i-kompanija-weigao-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-552445-2023/>

tradizionale cinese" nella nomenclatura professionale, che darà un ulteriore impulso alla promozione di questo argomento in Bielorussia.

Alla fine di febbraio 2023, il Ministero della Salute della Bielorussia e l'Amministrazione statale della Medicina tradizionale cinese della Cina hanno dichiarato che stavano preparando un memorandum sulle questioni relative alla MTC, che dovrebbe riflettere la creazione di un centro di MTC in Bielorussia, un cluster farmaceutico e lo sviluppo della medicina tradizionale cinese nel Parco industriale cinese-bielorusso "Grande Pietra". Va notato che "in Bielorussia si utilizzano metodi di riflessoterapia, metodi diagnostici, ginnastica terapeutica, agopuntura classica, massaggio cinese, nonché metodi di trattamento basati su tecnologie moderne - elettroagopuntura, agopuntura laser, agopuntura a ultrasuoni <...>. Nei centri regionali della Bielorussia sono stati istituiti centri di medicina tradizionale cinese. È stata avviata una cooperazione con diverse università - Tianjin, Changchun, l'Università di Medicina Tradizionale Cinese della provincia di Zhejiang..."<sup>91</sup>. Inoltre, il processo di formazione in questa specialità viene svolto presso l'Accademia medica bielorussa di formazione post-laurea nel Dipartimento di Riflessologia. In media, ogni anno vengono formati più di 200 medici. Il personale del dipartimento è stato ripetutamente formato a Pechino, Taiyuan e Tianjin. Questi metodi hanno dimostrato la loro efficacia, anche nel trattamento della sindrome postcoccigea. In Bielorussia i riflessologi eseguono circa 900 mila interventi di riflessoterapia all'anno.

Nel 2023, le parti continueranno a cooperare attivamente in questo contesto. A febbraio, il Ministero della Salute della Repubblica di Bielorussia ha firmato una serie di accordi di cooperazione con partner cinesi. In primo luogo, nella città di Weihai, nella provincia di Shandong, con la Weigao International Medical Trading Company, che fornisce

---

<sup>91</sup> La Bielorussia e la Cina stanno preparando un memorandum sulla medicina tradizionale cinese [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-knr-gotovjat-memorandum-po-voprosam-traditsionnoj-kitajskoj-meditsiny-552902-2023/>

dispositivi medici e parti di ricambio di produzione cinese. In secondo luogo, nella città di Shijiazhuang, nella provincia di Hebei, con la North China Pharmaceutical Company Limited (NCPC). "Questa società è stata selezionata come partner strategico per rappresentare gli interessi della Belpharmprom Holding Company nell'approvvigionamento di sostanze farmaceutiche nella Repubblica Popolare Cinese, nonché per svolgere le funzioni di studio delle condizioni di mercato, presentando proposte per la fornitura di sostanze e materie prime alla società di gestione della holding in conformità alle richieste"<sup>92</sup>.

Per quanto riguarda lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Cina nella nuova era nel campo **dell'istruzione**, nel febbraio 2023 Pechino ha ospitato la China Education Expo, che comprendeva un'esposizione tematica "Istruzione in Bielorussia", in cui le principali università bielorusse hanno presentato i loro programmi educativi: l'Università Statale Bielorussa di Economia, l'Università Statale Bielorussa di Informatica e Radioelettronica, l'Università Statale Linguistica di Minsk e l'Università Statale di Economia e Radioelettronica di Minsk. Va notato che l'esposizione bielorussa è stata l'unica straniera presentata a questo forum educativo, che è stato visitato da più di duemila giovani uomini e donne cinesi interessati a studiare in Bielorussia.

Inoltre, durante i colloqui nella capitale cinese presso l'Università di ingegneria civile e architettura di Pechino, è stata discussa la possibilità per gli istituti di istruzione superiore bielorusse di entrare a far parte del Consorzio internazionale di istituzioni educative di ingegneria e architettura. In generale, "in seguito agli incontri dei rappresentanti delle università bielorusse con le università cinesi e le società di consulenza, sono stati firmati 17 accordi di cooperazione nel campo dei servizi

---

<sup>92</sup> Accordo di cooperazione firmato dal Ministero della Salute della Bielorussia e dall'azienda farmaceutica cinese [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-podpisali-minzdrav-belarusi-i-kitajskaja-farmkompanija-552543-2023>



educativi, 16 accordi sono in fase di elaborazione per la firma"<sup>93</sup>. A titolo di riferimento, si segnala che "i partner bielorusi e cinesi hanno già firmato più di 540 accordi di cooperazione diretta. Ad oggi, quasi 500 cittadini della Repubblica di Bielorussia studiano in Cina, il numero di studenti cinesi nelle università bielorusse ha raggiunto le 8.000 unità"<sup>94</sup>. Inoltre, Bielorussia e Cina stanno promuovendo attivamente la creazione di strutture educative comuni. Ad esempio, sono già attivi sette progetti comuni: tre laboratori, due centri e due istituti. Esistono 40 programmi educativi congiunti al primo e al secondo livello di istruzione superiore, 10 dei quali sono stati sviluppati negli ultimi due anni.

In questo contesto, un importante partecipante alla cooperazione internazionale con la Repubblica Popolare Cinese nel campo dell'istruzione è l'**Università Statale Bielorussa** (BSU), che già collabora con più di 50 istituti di istruzione superiore cinesi e le cui aule sono attualmente frequentate da più di tremila cittadini del Celeste Impero. Nel marzo 2023, la BSU ha individuato nuovi vettori e forme di cooperazione con le principali università cinesi per rafforzare, intensificare ed espandere le aree di partenariato.

In particolare, la BSU sta entrando in un nuovo livello di cooperazione con l'Università di Pechino, che è la più antica università della Cina ed è stata fondata nel 1898, dove la biblioteca locale ha più di otto milioni di libri e dove studiano più di 46.000 studenti, tra cui più di quattromila stranieri. Ricordiamo che le due università hanno firmato un memorandum d'intesa nel 2019. Nel marzo 2023, le parti hanno avviato una cooperazione nel campo delle scienze matematiche. "Lo sviluppo di progetti di ricerca congiunti, lo scambio accademico per tenere lezioni sui

---

<sup>93</sup> Bielorussia - Cina: firmati 17 nuovi accordi nel campo dell'istruzione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-kitaj-podpisano-17-novyh-soglashenij-v-oblasti-obrazovanija-553144-2023/>

<sup>94</sup> Zalessky, B. La via dell'interazione - Asia. L'intensificazione dei legami multiformi della Bielorussia con i principali partner economici del continente / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 19.

moderni progressi della teoria della probabilità, della statistica matematica e dell'analisi dei dati sono considerati promettenti"<sup>95</sup> . Inoltre, sarà ampliata la cooperazione nell'ambito della formazione congiunta di studenti di master e post-laurea. A tal fine, questo argomento sarà analizzato in dettaglio nel prossimo futuro per identificare le specialità e i campi scientifici di conoscenza in cui si intende cooperare.

Un altro partner della BSU in Cina è l'Università di Studi Esteri di Pechino, una delle università leader del Paese nel campo della formazione linguistica. Nel marzo 2023, la BSU ha firmato un accordo sullo scambio di studenti per sviluppare la mobilità accademica di laureati e laureandi che studiano le lingue cinese, bielorusa e russa. Le parti svilupperanno anche metodi pedagogici innovativi comuni.

A seguito degli incontri tenutisi nel marzo 2023, l'Università cinese di Scienze Politiche e Giurisprudenza è diventata un nuovo partner della BSU. Le università hanno firmato un memorandum d'intesa che consentirà la cooperazione nel campo della giurisprudenza in numerosi settori. "Tra questi, lo scambio di studenti, l'apertura di programmi educativi congiunti, l'attuazione di progetti di ricerca e didattici congiunti, lo scambio di informazioni, materiale didattico e relazioni scientifiche, l'organizzazione di conferenze, seminari, workshop e corsi e la preparazione di pubblicazioni congiunte"<sup>96</sup> .

Anche l'**Università Tecnica Statale di Brest (BrSTU)** è tra le università bielorusse attive nello sviluppo della cooperazione con partner cinesi. Nel gennaio 2023, la BrSTU ha firmato un accordo di cooperazione nel campo dell'istruzione, della scienza e della cultura con il Guangdong Construction Vocational Technical Institute per unire gli

---

<sup>95</sup> La BSU entra in un nuovo livello di cooperazione con l'Università di Pechino [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bgu-vyhodit-na-novyj-uroven-sotrudnichestva-s-pekinkim-universitetom-557082-2023/>

<sup>96</sup> Scambio di studenti, programmi congiunti: la BSU e le principali università cinesi hanno individuato nuovi vettori di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/obmen-studentami-sovmestnye-programmy-bgu-i-veduschie-vuzy-kitaja-opredelili-novye-vektory-557224-2023/>

sforzi delle due istituzioni educative al fine di formare congiuntamente specialisti qualificati a beneficio delle economie dei due Paesi. Le due parti intendono creare un programma educativo congiunto per formare gli studenti cinesi. Si tratta di reclutare gruppi di formazione, in cui gli studenti studieranno in Cina per i primi due anni e poi in Bielorussia. La parte cinese era particolarmente interessata alla specialità "architettura". "Questi programmi educativi congiunti sono molto popolari perché permettono agli studenti di ottenere due diplomi in un unico ciclo di studi"<sup>97</sup>.

Va notato che il Guangdong Construction Vocational Institute è il più grande e l'unico istituto statale di istruzione professionale superiore che forma costruttori e architetti e si trova nel centro industriale della Cina meridionale. Conta 22.000 studenti. Con il sostegno della Commissione nazionale per lo sviluppo e la riforma della Repubblica Popolare Cinese, è stata costruita una base di integrazione industriale ed educativa sulla base dell'istituto, dove gli studenti studiano varie tecnologie edilizie innovative e tradizionali, metodi di progettazione, sistemi di approvvigionamento idrico, tecnologie BIM e gestione immobiliare. Per quanto riguarda la BrSTU, più di 200 cittadini cinesi studiano oggi a Brest. Le più richieste sono le specializzazioni in economia, edilizia e ingegneria meccanica.

Infine, un'altra serie di documenti firmati all'inizio di marzo 2023 a Pechino riguardava la cooperazione nella **sfera dei media**. Si tratta di un **accordo di cooperazione tra le agenzie di stampa bielorusse e cinesi - BELTA e Xinhua**. A questo proposito, ricordiamo che l'accordo di cooperazione tra BELTA e Xinhua è stato firmato per la prima volta nel gennaio 1993 e poi rifirmato nel giugno 2018. Il nuovo documento - già il terzo - "implica lo scambio di notizie testuali, foto e video, il supporto

---

<sup>97</sup> L'Università di Brest e l'Istituto di Guangdong formeranno insieme architetti e costruttori [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskij-universitet-i-guandunskij-institut-budut-sovmestno-gotovit-arhitektorov-i-stroitelej-543128-2023/>

reciproco e la promozione su Internet e sui social network"<sup>98</sup>. Le agenzie hanno concordato di scambiare esperienze e di formare giornalisti, redattori e personale tecnico per migliorare le loro competenze.

Tutte queste iniziative e progetti adottati questa primavera nei relativi documenti dimostrano che la cooperazione tra Bielorussia e Cina in generale tende a rafforzarsi in tutte le direzioni, ma c'è ancora un grande potenziale non realizzato, che sarà attuato già in una nuova era - le relazioni esemplari di partenariato strategico a tutto tondo e per tutte le stagioni tra i due Stati.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>98</sup> BELTA e Xinhua hanno firmato un accordo per rafforzare la cooperazione e intensificare lo scambio di notizie [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belta-i-sinhua-podpisali-soglashenie-ob-ukreplenii-sotrudnichestva-i-aktivizatsii-obmena-novostjami-553192-2023/>

## Su una base di nuove idee

Nel luglio 2023 si è tenuta la quinta riunione del **Comitato intergovernativo di cooperazione (CIG) Bielorussia-Cina**, che ha costituito un nuovo modello di partenariato strategico tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica Popolare Cinese e ha creato opportunità e meccanismi unici per approfondire la cooperazione pratica in tutta una serie di settori. I partecipanti all'incontro hanno concordato che "il nostro obiettivo comune dovrebbe essere un nuovo punto di crescita del fatturato commerciale di almeno il 120% rispetto all'ultimo anno [2022]"<sup>99</sup>. Per essere più specifici sulle aree più importanti della cooperazione economica tra Bielorussia e Cina, è opportuno sottolineare quattro questioni chiave.

In primo luogo, l'aumento e la diversificazione degli scambi commerciali, l'accreditamento sistematico dei produttori bielorusi di prodotti alimentari e l'avvio di canali di approvvigionamento per beni importanti attraverso operatori cinesi. In secondo luogo, l'aumento del traffico ferroviario di container per la consegna di merci bielorusse alla Cina e di attrezzature cinesi alla Bielorussia, la garanzia del funzionamento dei corridoi ferroviari verdi e l'organizzazione di treni inversi sovvenzionati dalla Bielorussia ai principali centri logistici in Cina e ritorno. In terzo luogo, "approfondimento della cooperazione per gli investimenti, sviluppo industriale congiunto, cooperazione tecnologica nella produzione di automobili su licenza, assemblaggio di auto elettriche, produzione di macchine utensili, produzione congiunta di attrezzature mediche, sviluppo di tecnologie biologiche e digitali"<sup>100</sup>. In quarto luogo,

---

<sup>99</sup> Snopkov: nasce un nuovo modello di partenariato strategico tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-sformirovanovajamodel-strategicheskogo-partnerstva-belarusi-i-kitaja-576417-2023/>

<sup>100</sup> Chervjakov ha individuato importanti aree di cooperazione per rafforzare le relazioni tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-vydelil-vazhnye-napravlenija-sotrudnichestva-dlja-ukreplenija-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-576438-2023/>

il finanziamento di progetti di investimento strategici nel quadro delle linee di credito favorevoli della Cina, la loro effettiva attuazione, lo sviluppo del credito, la cooperazione finanziaria, tecnica ed economica, compreso l'acquisto delle attrezzature necessarie. Ricordiamo che "alla fine del 2022, i Paesi [Bielorussia e Cina] hanno raggiunto un volume record di 5,8 miliardi di dollari di fatturato di merci. Cinque mesi di quest'anno sono stati caratterizzati da un aumento di 1,5 volte del fatturato commerciale. Le esportazioni di beni bielorusi in Cina stanno crescendo a un ritmo record: 1,8 volte nel 2022 e 1,6 volte nei primi cinque mesi del 2023"<sup>101</sup> .

Durante la quinta riunione della CIG, le parti hanno deciso di concentrare i loro sforzi sull'attuazione di importanti progetti di sviluppo e cooperazione, compresi gli aiuti a fondo perduto da parte del governo cinese. In questo contesto, va sottolineato che la Bielorussia ha già implementato 15 importanti progetti a orientamento sociale per un valore di oltre un miliardo e mezzo di yuan cinesi. "Sono in corso di realizzazione circa una dozzina di nuovi progetti strategici, tra cui lo sviluppo infrastrutturale del parco industriale Great Stone, la fornitura di attrezzature tecnologiche necessarie con un finanziamento totale di oltre 900 milioni di yuan cinesi"<sup>102</sup> . Le parti prevedono di accelerare la realizzazione di questi progetti, tra cui due impianti sportivi di livello internazionale - uno stadio e una piscina - entro settembre 2024.

Per quanto riguarda altri progetti di produzione e cooperazione, nel luglio 2023 il Ministero dell'Industria bielorusso e la società cinese China National Machinery Industry Corporation (Sinomach) hanno firmato un

---

<sup>101</sup> Snopkov: Bielorussia e Cina dimostrano al mondo intero un esempio di cooperazione esemplare [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-belarus-i-kitaj-demonstrirujut-vsemu-miru-obraztsovyj-primer-sotrudnichestva-576412-2023/>

<sup>102</sup> La Bielorussia e la Cina hanno concordato di realizzare importanti progetti nel campo dello sviluppo e della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-dogovorilis-o-realizatsii-krupnyh-proektov-v-oblasti-razvitija-i-sotrudnichestva-576096-2023/>

piano d'azione per sviluppare la cooperazione "su aree prioritarie di cooperazione nella produzione di macchinari agricoli e municipali, macchine utensili, nonché l'attuazione di progetti di investimento presso le imprese bielorusse"<sup>103</sup> e hanno anche discusso la creazione di singoli modelli di macchinari agricoli, la possibilità di organizzare

Nel luglio 2023, la società cinese Baimen e la JSC Slutsk Cheese Factory hanno firmato un accordo commerciale strategico per la creazione di una joint venture per la produzione di prodotti lattiero-caseari già quest'anno a Shenyang, centro amministrativo della provincia di Liaoning. Va notato che questa società cinese è un importante esportatore di "prodotti lattiero-caseari bielorusi (circa 50 milioni di dollari di prodotti esportati nel 2022) e sta realizzando un progetto per la lavorazione del colostro e la produzione di proteine del siero di latte presso il sito del Great Stone Industrial Park"<sup>104</sup>. Con la creazione di una joint venture a Shenyang, Baimen e il Caseificio di Slutsk intendono ampliare ulteriormente il progetto, aumentando sistematicamente la gamma di prodotti lattiero-caseari prodotti per i clienti cinesi.

E un altro fatto interessante. Nello stesso luglio 2023, la OJSC "Managing Company of Bobruiskagromash Holding" ha condotto trattative con la YTO Group Corporation - un produttore cinese di macchine agricole e per l'edilizia, parte del conglomerato Sinomach complex machine-building - "per organizzare la produzione congiunta di falciatrici semoventi, macchine municipali, e ha anche discusso le questioni relative alla fornitura di componenti per le macchine

---

<sup>103</sup> Il Ministero dell'Industria della Bielorussia e la società cinese Sinomach hanno firmato un piano d'azione per lo sviluppo della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minprom-belarusi-i-kitajskaja-kompanija-sinomach-podpisali-plan-meroprijatij-po-razvitiju-576228-2023/>

<sup>104</sup> Quest'anno sarà fondata in Cina un'impresa bielorusso-cinese per la produzione di prodotti lattiero-caseari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusko-kitajskoe-predprijatje-po-proizvodstvu-molochnoj-produktsii-sozdatut-v-kr-v-etom-godu-576098-2023/>

Bobruiskagromash dalla Cina"<sup>105</sup> . Nel prossimo futuro, le parti prepareranno i documenti necessari per questo progetto.

Una conversazione a parte in questo contesto riguarda il parco industriale cinese-bielorusso Great Stone. Ricordiamo che nel 2023 ricorrono i dieci anni da quando il Presidente della Repubblica Popolare Cinese (RPC) Xi Jinping ha annunciato l'iniziativa "Una cintura, una strada", che ha segnato una nuova era nelle relazioni economiche degli Stati e ha unito più di cento Paesi in tutto il pianeta. Tra i primi partecipanti a questo megaprogetto c'è stata la Repubblica di Bielorussia, dove si sta sviluppando attivamente il Grande Parco di Pietra, che svolge il ruolo di piattaforma nodale dell'iniziativa e riunisce già più di un centinaio di residenti di 15 Paesi. Basti pensare che "il volume degli investimenti effettivi del parco ha già superato gli 830 milioni di dollari e il volume degli investimenti annunciati ammonta a 1,34 miliardi di dollari"<sup>106</sup> . E solo nel primo trimestre del 2023 si sono già registrate 11 nuove aziende con progetti di investimento nei settori della logistica, dell'e-commerce, della medicina, delle biotecnologie, della strumentazione, della ricerca e dello sviluppo. In particolare, "il numero di residenti del Parco industriale di Veliky Kamen ha raggiunto i 108 <...>. Il volume di produzione [per i tre mesi del 2023] è aumentato di 1,3 volte, i ricavi dalla vendita di merci - 1,8 volte, l'esportazione di merci - 1,2 volte, gli investimenti diretti esteri su base netta - 2 volte, i pagamenti delle tasse - 3,5 volte"<sup>107</sup> .

---

<sup>105</sup> "Bobruiskagromash" e la società cinese YTO Group Corporation hanno discusso le prospettive di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobrujskagromash-i-kitajskaja-kompanija-yto-group-corporation-obsudili-perspektivy-sotrudnichestva-575895-2023/>

<sup>106</sup> Gli investimenti dichiarati dai residenti della "Grande Pietra" sono stimati in oltre 1,3 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zajavlennye-investitsii-rezidentov-velikogo-kamnja-otsenivajutsja-bolee-chem-v-13-mlrd-568784-2023/>

<sup>107</sup> Ministero dell'Economia: nel primo trimestre sono state registrate 11 nuove aziende nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minekonomiki-za-i-kvartal-v-velikom-kamne-zaregistrovano-11-novyh-kompanij-567541-2023/>



Una delle aree prioritarie di Veliky Kamen è oggi l'ingegneria meccanica. Va ricordato che il cluster di imprese che operano in questo settore è il più grande del parco e conta più di 20 progetti. In particolare, ci sono imprese congiunte bielorusse-cinesi che producono motori a combustione interna, cambi per il trasporto di passeggeri e merci. Uno dei residenti cinesi produce macchinari per l'edilizia basati sul telaio della Minsk Automobile Plant, mentre un residente bielorusso produce vetri per tutti i tipi di trasporto terrestre, molto richiesti nei Paesi dell'Unione Economica Eurasiatica. Un altro settore di Veliky Kamen è quello della produzione high-tech e competitiva - aziende che svolgono attività di ricerca e sviluppo. Attualmente sono già più di 25 le aziende di questo tipo registrate nel parco.

A proposito di nuovi residenti, nel marzo 2023 è stata registrata un'altra azienda nel parco industriale di Veliky Kamen: IRBI LLC, il cui progetto di investimento ha un carattere innovativo di sostituzione delle importazioni. "Il residente del parco produrrà monoblocchi, mini-computer per uffici e computer industriali, oltre a componenti hardware per computer. Oltre alla produzione, l'azienda realizzerà i propri complessi software applicativi"<sup>108</sup>. Questi prodotti saranno destinati al mercato interno bielorusso e all'esportazione nei Paesi dell'Unione economica eurasiatica.

Nell'aprile del 2023 è stato registrato un altro residente nel parco industriale: SinoBelMedica LLC, avviato dalla società cinese Shanghai Electric Medical Group, che fa parte della struttura del più grande produttore di apparecchiature elettriche e industriali Shanghai Electric Group Company Limited. Il nuovo residente "realizzerà un progetto per creare una moderna produzione high-tech di tubi a raggi X sul territorio

---

<sup>108</sup> Il nuovo residente di "Great Stone" produrrà computer e componenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-proizvodit-kompjutyery-i-komplektujuschie-558151-2023/>

del parco industriale". La vendita dei prodotti sul mercato bielorusso contribuirà alla sostituzione delle importazioni"<sup>109</sup> .

Nel maggio 2023, durante i colloqui tra la direzione del parco e una delegazione della provincia di Gansu, sono stati affrontati i temi dello sviluppo della medicina tradizionale cinese in Bielorussia e "è stata discussa la possibilità di creare un centro di medicina tradizionale cinese e di sviluppare la produzione farmaceutica nel territorio del parco"<sup>110</sup> . Nel giugno 2023 è stato raggiunto un accordo di cooperazione tra il Ministero della Salute bielorusso e l'azienda farmaceutica cinese Jifei per elaborare "la questione della creazione di un cluster biotecnologico per la produzione di farmaci, vaccini, insulina, tecnologie CAR-T <...> nel Parco industriale della Grande Pietra". Si sta lavorando per determinare le prospettive di localizzazione della nomenclatura dei farmaci di Jifei"<sup>111</sup> .

Nel giugno 2023, le parti bielorusse e cinesi hanno dichiarato che continueranno ad attrarre investitori con grandi progetti nel Parco industriale della Grande Pietra, prestando particolare attenzione allo sviluppo della medicina tradizionale cinese nel sito del parco. Inoltre, "i Ministeri dell'Economia dei due Paesi e le maggiori società azioniste della Società per lo sviluppo del parco industriale hanno concordato di continuare a lavorare attivamente per attrarre investitori con grandi progetti a Velikiy Kamen, per organizzare nuovi impianti di produzione richiesti, in particolare nel campo della costruzione di macchine e componenti automobilistici, attrezzature mediche, per aumentare la

---

<sup>109</sup> Il nuovo residente di "Great Stone" progetta di produrre tubi a raggi X [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-planiruet-proizvodstvo-rentgenovskih-trubok-560903-2023/>

<sup>110</sup> La delegazione della provincia cinese del Gansu studierà la possibilità di sviluppo della produzione farmaceutica nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/delegatsija-kitajskoj-provintsii-gansu-izuchit-vozmozhnost-razvitiya-farmproizvodstv-v-velikom-kamne-567520-2023/>

<sup>111</sup> Il Ministero della Salute e l'azienda farmaceutica cinese "Jifei" intendono scrivere un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/minzdrav-i-kitajskaja-farmkompanija-dzhifej-namereny-podpisat-soglashenie-o-sotrudnichestve-569796-2023/>

localizzazione degli impianti di produzione esistenti dei residenti"<sup>112</sup>. Le parti miglioreranno in modo pragmatico e sistematico l'ambiente per gli investimenti, elimineranno costantemente i rischi di sviluppo emergenti e porteranno il parco a un nuovo livello qualitativo di sviluppo, rafforzando la sua posizione come progetto centrale bielorusso-cinese e cluster industriale internazionale con un occhio al mercato dell'Unione Economica Eurasiatica.

Nel corso della quinta riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese sulla cooperazione, tenutasi nel luglio 2023, le parti hanno discusso, tra l'altro, le dinamiche dei contatti reciproci nel campo dell'istruzione, al fine di rafforzare i legami interuniversitari diretti e di attuare una serie di progetti educativi e scientifici congiunti su larga scala. Tra le promettenti aree di cooperazione, i partecipanti all'incontro hanno rilevato le seguenti: la formazione del personale e l'espansione della pratica dei programmi educativi congiunti su specialità innovative attuati dai principali istituti di istruzione superiore della Bielorussia e della Cina; la cooperazione per la creazione di piattaforme digitali che forniscano accesso pubblico alle risorse educative; l'unione degli sforzi per sviluppare norme e standard per la digitalizzazione dell'istruzione; l'esplorazione della possibilità di creare un'Associazione degli istituti di istruzione superiore dei due Paesi.

Va notato che ad oggi sono già stati firmati più di 560 accordi di cooperazione diretta tra le istituzioni educative di Bielorussia e Cina, pari a circa il 10% del numero totale di accordi interuniversitari esistenti tra le istituzioni bielorusse di istruzione superiore. "Ci sono anche 9 strutture educative e scientifiche congiunte (3 laboratori, 4 centri e 2 istituti) che funzionano sulla base di istituzioni educative dei due Paesi, 40 programmi

---

<sup>112</sup> La Bielorussia e la Cina continueranno ad attrarre investitori di riferimento con grandi progetti nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-prodolzhat-privlekat-v-velikij-kamen-jakornyh-investorov-s-krupnymi-proektami-569986-2023/>

educativi congiunti sono in corso di attuazione, 10 dei quali sono stati sviluppati negli ultimi due anni, l'attuazione di 6 di essi è iniziata nell'anno accademico 2022/2023. Si sta valutando la possibilità di attuare altri 20 programmi educativi congiunti e di organizzare la formazione congiunta di personale di alta qualificazione scientifica"<sup>113</sup>. Nell'autunno di quest'anno, i dipartimenti educativi dei due Paesi intendono approvare un piano per lo sviluppo degli scambi accademici e scientifici per il periodo 2023-2025, nell'ambito del quale saranno intrapresi nuovi passi concreti per un'interazione costruttiva tra le università bielorusse e i partner cinesi.

L'Università Tecnologica Statale Bielorusa (BSTU) è tra i partecipanti attivi di questa cooperazione. Nell'aprile 2023, l'università bielorusa ha discusso di promettenti aree di partenariato con i membri dell'Unione del Guangdong per la cooperazione scientifica e tecnica con la Comunità degli Stati Indipendenti. In particolare, la BSTU ha firmato un accordo sulla cooperazione e sulla creazione di un laboratorio congiunto di tecnologie applicate con il Guangdong Vocational College of Light Industry. "Le parti hanno concordato di organizzare scambi accademici, scuole estive, hanno discusso la prospettiva di contatti nel campo dei polimeri, dei rivestimenti funzionali, della tecnologia di produzione della carta e di altri settori"<sup>114</sup>. Hanno inoltre firmato documenti sull'attuazione di programmi educativi congiunti con il Guangdong Nanhua Vocational College of Industry and Commerce e il Guangdong Vocational College of Communications. È stato inoltre concluso un accordo bilaterale di cooperazione scientifica e tecnica con il

---

<sup>113</sup> Bakhanovich: l'istruzione fornisce un avvicinamento intellettuale, culturale e linguistico tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bakhanovich-obrazovanie-obespechivaet-intellektualnoe-kulturnoe-i-jazykovoe-sblizhenie-belarusi-i-kitajja-576391-2023/>

<sup>114</sup> Il potenziale educativo e scientifico del BSTU presentato nella provincia cinese del Guangdong [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/obrazovatelnyj-i-nauchnyj-potencial-bgtu-prezentovan-v-kitajskoj-provintsii-guandun-563887-2023/>

Ningbos International Research and Innovation Centre per lo sviluppo congiunto di moderni materiali polimerici compositi, elastomeri e masse plastiche e tecnologie additive.

Nel maggio 2023, la BSTU ha firmato un accordo di cooperazione con l'Istituto di tecnologia industriale di Kunshan per la creazione di centri di trasferimento congiunti bielorusso-cinesi nel campo delle alte tecnologie e della modellazione 3D. L'accordo prevede che "ogni anno la parte bielorusa selezionerà almeno 10 progetti da finanziare da parte della RPC per sviluppare la cooperazione nel campo delle alte tecnologie"<sup>115</sup>. Inoltre, le parti hanno concordato di creare un'università congiunta "Kunshan-Minsk" sulla base dell'Università tecnica statale bielorusa, in modo che gli studenti possano studiare parte del tempo in Cina e parte in Bielorussia, e alla fine ricevere due diplomi. E un'altra idea interessante: insieme alle aziende cinesi, verrà creato un centro di biomedicina nel Technopark della città di Minsk, dove si svilupperanno tecnologie di sperimentazione e farmaci per il trattamento di malattie umane e di vari animali. In breve, verrà sviluppato un complesso agroindustriale legato ai vaccini.

Un'altra università bielorusa che continua la stretta collaborazione con i partner cinesi nel 2023 è l'Università statale bielorusa di informatica e radioelettronica (BSUIR). Nel luglio di quest'anno, la BSUIR ha aperto a Minsk un laboratorio di ricerca bielorusso-cinese sulle influenze elettromagnetiche esterne insieme all'Istituto di ricerca della Cina settentrionale sulla protezione elettromagnetica. Uno dei compiti principali del nuovo laboratorio è quello di sviluppare un prodotto finito di interesse pratico e richiesto dal mercato tecnologico globale, "condurre ricerche fondamentali e applicate, implementarne i risultati, promuovere

---

<sup>115</sup> Investimenti, creazione di un'università congiunta e di un centro di biomedicina. La delegazione di Kunshan ha visitato la BSTU [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/investitsii-sozdanie-sovmestnogo-universiteta-i-tsentra-biomeditsiny-delegatsija-kunshanja-posetila-569539-2023/>

la formazione e lo sviluppo professionale, i tirocini per il personale ingegneristico e i ricercatori del BSUIR e dell'istituto partner"<sup>116</sup>, nonché rafforzare la cooperazione internazionale di scienziati e specialisti per la ricerca congiunta nel quadro dell'attuazione dell'iniziativa cinese.

Per quanto riguarda le università cinesi, l'Università Liaoning, che è diventata partner dell'Università statale di Brest Pushkin e dell'Università tecnica statale di Brest (BrSTU) nel luglio 2023, è molto interessata alla cooperazione con i partner bielorusi. In particolare, l'accordo tra la BrSTU e l'Università di Liaoning "prevede scambi accademici, programmi educativi congiunti, realizzazione di progetti scientifici e interazione sociale e culturale. Abbiamo intenzione di riempire l'accordo con attività concrete e di sviluppare in futuro una tabella di marcia"<sup>117</sup>. Ad esempio, la formazione di studenti cinesi nella specialità "Smart Transport" sulla base delle Facoltà di Ingegneria meccanica e di Tecnologie dell'informazione.

Tornando alla quinta riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese sulla cooperazione, va notato che i partecipanti a questa discussione hanno proposto di portare la cooperazione scientifica e tecnica a un nuovo livello e hanno considerato la possibilità di creare impianti di produzione congiunti ad alta tecnologia in una serie di settori. "Tali direzioni <...> potrebbero essere la robotica, il trasporto elettrico, le attrezzature mediche e farmaceutiche, la tecnologia laser"<sup>118</sup>. Creando un ciclo completo di innovazione, dall'idea alla produzione di prodotti ad alta tecnologia, le parti ampliaranno le aree promettenti di partenariato,

---

<sup>116</sup> Laboratorio di ricerca bielorusso-cinese aperto a BSUIR [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-kitajskaja-nauchno-issledovatel'skaja-laboratorija-otkrylas-v-bguir-576810-2023/>

<sup>117</sup> L'Università di Brest ha firmato accordi di cooperazione con l'Università di Liaoning [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vuzy-bresta-podpisali-soglashenija-o-sotrudnichestve-s-ljaoninskim-universitetom-576902-2023/>

<sup>118</sup> Shlychkov: la realizzazione di progetti congiunti con la Cina permetterà di raggiungere la creazione di nuove industrie ad alta tecnologia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shlychkov-realizatsija-sovmestnyh-proektov-s-kitae-m-pozvolit-vyjti-na-sozdanie-novyh-576315-2023/>

interagendo sulla base educativa di nuove idee, il che garantisce un avvicinamento intellettuale tra Bielorussia e Cina. Inoltre, tutti questi fatti dimostrano che il nuovo modello di partenariato strategico, che comprende il commercio e l'economia, la scienza, la tecnica e l'istruzione, tra i due Paesi, creato in occasione della quinta riunione della CIG sulla cooperazione, sta iniziando a prendere una forma innovativa e concreta a beneficio dei due popoli.

FOR AUTHOR USE ONLY

## La cooperazione regionale raggiunge un nuovo livello

Nella primavera del 2023, la Cina e la Bielorussia hanno adottato al massimo livello una dichiarazione congiunta sui principi di base per lo sviluppo di un'esemplare partnership strategica a tutto campo e per tutte le stagioni tra i due Paesi nella nuova era. Allo stesso tempo, le due parti hanno firmato un piano per l'Anno delle Regioni nel 2023. Questo documento "contiene più di 80 accordi bilaterali e iniziative per ogni regione bielorussa e Minsk per attrarre almeno 150 milioni di dollari di investimenti diretti cinesi entro il 2026"<sup>119</sup>. Nel settembre 2023, presso il Parco industriale cinese-bielorusso "Grande Pietra", si è svolta la terza riunione del **gruppo di lavoro sul commercio interregionale e la cooperazione economica della commissione per il commercio e la cooperazione economica del Comitato intergovernativo di cooperazione bielorusso-cinese**, in cui si sono discussi temi di attualità dell'interazione tra le regioni dei due Paesi e le prospettive di sviluppo. Le parti hanno notato che alcuni indicatori economici della cooperazione tra Bielorussia e Cina hanno raggiunto un livello piuttosto elevato. "Nella prima metà del 2023, il fatturato commerciale reciproco ha superato i 4 miliardi di dollari, con le esportazioni bielorusse che si sono avvicinate al traguardo di 1 miliardo di dollari".<sup>120</sup>

**La Regione di Minsk** è uno dei partecipanti attivi all'approfondimento del commercio e della cooperazione economica, scientifica e tecnica e socio-culturale tra le regioni dei due Paesi. Nel 2022, il fatturato commerciale della regione della capitale bielorussa con

---

<sup>119</sup> Zaleskii, B. Nuove realtà per il partenariato. Cronaca della cooperazione internazionale in condizioni di mobilitazione economica / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 13.

<sup>120</sup> Chebotar: La Bielorussia intende espandere la cooperazione commerciale ed economica con le regioni della Repubblica Popolare Cinese [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chebotar-belarus-natselena-na-rasshirenie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-regionami-knr-590444-2023/>



la Cina ha superato i due miliardi di dollari, mentre le esportazioni della Regione di Minsk hanno raggiunto quasi un miliardo di dollari. All'inizio del 2023, l'elenco dei prodotti della regione di Minsk forniti al Celeste Impero ha già superato la soglia di oltre cento. "I prodotti delle imprese di trasformazione del latte e di altre imprese municipali della regione sono particolarmente richiesti. Tutte le aziende di lavorazione del latte della holding "Minoblmyasomolprom", così come gli impianti di lavorazione della carne di Slutsk e Stolbtsy, hanno una licenza di esportazione"<sup>121</sup>. E per cinque mesi dell'anno in corso la regione della capitale ha già fornito forniture per l'esportazione in Cina per oltre cinquecento milioni di dollari.

Tra i partner interessanti di Minskshchina tra le regioni cinesi va menzionata la **provincia di Guangdong**, che ospita più di 127 milioni di persone ed è attraente non solo come parte del mercato dei prodotti, ma anche come fornitore di tecnologie nel campo dell'ingegneria meccanica e dell'agricoltura. Dopotutto, la provincia è una delle più sviluppate della Cina, con forti aziende di macchinari e di trasformazione. Nel 2022, le parti hanno celebrato il decimo anniversario della firma dell'accordo di cooperazione. Nel maggio 2023, la regione bielorusa e la provincia cinese hanno concordato le prospettive di cooperazione. E ora la tabella di marcia per lo sviluppo delle relazioni bilaterali viene già integrata e aggiornata. Si noti che "nella prima metà del 2023, il fatturato commerciale tra le regioni è aumentato del 20%. Le esportazioni hanno raggiunto i 646,2 milioni di franchi svizzeri e la regione di Minsk fornisce alla Cina carne di pollame, manzo e fibre di lino. Le principali importazioni sono macchine per l'elaborazione automatica delle

---

<sup>121</sup> Quale produzione della regione di Minsk nel prossimo futuro può apparire sul mercato della Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://mlyn.by/01032023/kakaya-produkcziya-minskoj-oblasti-v-blizhajshee-vremya-mozhet-poyavitsya-na-rynke-kitaya/>

informazioni, prodotti tessili, parti di automobili"<sup>122</sup> . Inoltre, le parti stanno discutendo la questione dell'attrazione degli investimenti dalla provincia del Guangdong nell'economia della Regione di Minsk, nonché le opzioni di cooperazione tra le principali aziende produttrici di elettrodomestici e automobili, comprese quelle elettriche, nei siti produttivi situati nelle zone preferenziali della Regione di Minsk, come il Parco industriale cino-bielorusso "Great Stone", dove nei primi nove mesi del 2023 "sono stati aggiunti 12 nuovi residenti"<sup>123</sup> .

Per quanto riguarda un altro partner della Regione di Minsk in Cina, la **Provincia di Zhejiang**, le parti intendono espandere la cooperazione nel campo della medicina tradizionale cinese. Come è noto, è stato istituito un centro di riferimento sulla base dell'Ospedale clinico regionale di Minsk. Nel giugno 2023, durante i colloqui tra le delegazioni del Comitato sanitario provinciale dello Zhejiang e del Dipartimento principale della sanità del Comitato esecutivo regionale di Minsk, si sono discusse le direzioni di sviluppo di questo centro, "la fornitura di medicinali dalla Cina, la possibilità di formare i medici della regione della capitale con nuovi metodi". La parte bielorusse ha anche proposto di prendere in considerazione la questione dell'organizzazione della produzione congiunta di additivi biologicamente attivi e di farmaci a base di erbe"<sup>124</sup> . Inoltre, è previsto l'ampliamento delle capacità del già citato Centro di Medicina Tradizionale Cinese, dove vengono già eseguite procedure come l'agopuntura, la terapia manuale e il massaggio.

---

<sup>122</sup> Il Comitato esecutivo regionale di Minsk ha discusso la road map della cooperazione con la provincia cinese del Guangdong [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskom-oblispolkome-obsudili-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-s-kitajskoj-provintsiej-guandun-583608-2023/>

<sup>123</sup> Il Minoblispolkom ha raccontato ciò che la provincia cinese del Guangdong è interessante per l'economia della regione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minoblispolkome-rasskazali-chem-dlja-ekonomiki-oblasti-interesna-kitajskaja-provintsija-guandun-593552-2023/>

<sup>124</sup> La regione di Minsk e la provincia di Zhejiang intendono sviluppare la cooperazione nel campo della medicina tradizionale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-provintsija-chzhetszjan-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-traditsionnoj-574675-2023/>

Infine, uno dei partner promettenti dell'Oblast di Minsk tra le regioni cinesi è la **città di Chongqing** - l'unica municipalità di subordinazione centrale in Cina, che è anche il centro economico del corso superiore del fiume Yangtze, dove vivono più di 32 milioni di persone. Questa città è la roccaforte della strategia di sviluppo della Cina nella parte occidentale del Regno di Mezzo e il fulcro del progetto Belt and Road. Qui si stanno costruendo hub logistici, porti e infrastrutture doganali per partecipare allo sviluppo logistico del China-Europe Express. Chongqing è la moderna base manifatturiera della Cina, con una catena completa di industria dell'informazione elettronica e di produzione automobilistica. Basti pensare che nel 2022 la produzione di automobili ha superato i due milioni di veicoli e sono state esportate 284.000 unità.

Per quanto riguarda i legami interregionali, Chongqing e la Regione di Minsk hanno stabilito relazioni di gemellaggio nel 2017. Con il lancio del servizio regolare del China Railway Express Chongqing-Minsk, il fatturato commerciale tra le due parti è cresciuto ogni anno. "Nel 2022, le importazioni e le esportazioni tra Chongqing e la Bielorussia hanno superato i 500 milioni di yuan, con un aumento del 54,8% rispetto all'anno precedente. La Bielorussia è un importante fornitore di prodotti a base di carne e burro a Chongqing. I prodotti lattiero-caseari e dolciari bielorussi sono molto apprezzati dagli abitanti della città"<sup>125</sup>. Nel 2023, le parti stanno compiendo nuovi passi concreti per approfondire ulteriormente la cooperazione commerciale ed economica e stabilire contatti umanitari e culturali. In particolare, nell'ambito dell'Esposizione di beni e servizi cinesi - 2023, che si è svolta tra la fine di giugno e l'inizio di luglio di quest'anno nel parco industriale "Velikiy Kamen", dove circa 180 aziende cinesi hanno presentato i loro prodotti, è stata presentata anche

---

<sup>125</sup> Più di 20 imprese di Chongqing parteciperanno all'esposizione di beni e servizi cinesi nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-20-predpriyatij-iz-chuntsina-primut-uchastie-v-vystavke-kitajskih-tovarov-i-uslug-v-velikom-kamne-573747-2023/>

l'esposizione tematica del Padiglione espositivo dei beni d'esportazione di Chongqing. Su una superficie di circa 300 metri quadrati, più di 20 imprese cittadine hanno esposto prodotti di ingegneria, tra cui auto, moto e componenti. Inoltre, i rappresentanti ufficiali della Regione di Minsk e di Chongqing "hanno discusso della cooperazione nel settore dell'ingegneria meccanica, delle forniture di prodotti alimentari alla regione cinese e della logistica"<sup>126</sup>.

Anche la **regione di Vitebsk** è tra i partecipanti attivi alla cooperazione interregionale bielorusso-cinese: nel 2022 ha quasi raddoppiato il volume delle forniture alla Cina, che hanno superato i 55 milioni di dollari. Ma già nel 2006, la base delle esportazioni della regione bielorusse verso il Celeste Impero era rappresentata da soli 12 articoli consolidati, di cui il 97% era costituito da un fascio di filati sintetici. "Ma alla fine del 2021, il paniere delle esportazioni della Vitebshchina si è ampliato a 28 voci, e la sua base ha iniziato a essere formata da forniture di prodotti agricoli (carne, latte e prodotti caseari) - circa il 70 per cento"<sup>127</sup>. Oggi queste forniture includono anche prodotti dolciari secchi, olio di colza, polietilene, lacci acrilici, tessuti di vetro, prodotti per la lavorazione del lino e del legno, torba e bevande alcoliche.

Ma di recente l'interazione tra la regione di Vitebsk e la Cina è andata oltre la compravendita, poiché le parti si stanno spostando "al livello successivo - scambio di tecnologie, assistenza nel loro perfezionamento, nella loro ricerca, nello sviluppo di nuovi tipi di prodotti"<sup>128</sup>, per entrare nel piano dell'attrazione di investitori,

---

<sup>126</sup> Costruzione di macchine, medicina, turismo: la regione di Minsk e Chongqing hanno discusso le aree di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mashinostroenie-meditsina-turizm-minskaja-oblast-i-chuntsin-obsudili-napraavlennija-sotrudnichestva-574541-2023/>

<sup>127</sup> Mishin, A. Quali sono le prospettive di cooperazione tra la regione di Vitebsk e le province della Cina? / A. Mishin // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://vitbichi.by/news/ekonomika/analitik-obyasnit-kakovy-perspektivy-sotrudnichestva-vi-tebskoy-oblasti-i-provintsiy-kitaya/>

<sup>128</sup> Subbotin: la cooperazione con la Cina va oltre l'acquisto e la vendita, sul piano dei progetti di investimento [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL:

dell'investimento di fondi di Vitebsk sul territorio cinese e della padronanza di nuove tecnologie. Inoltre, l'enfasi nello sviluppo è posta sui segmenti educativi, scientifici e culturali. Va ricordato che la regione di Vitebsk ha firmato otto documenti bilaterali - accordi, protocolli, programmi - sulla cooperazione, ha stabilito e mantenuto contatti regolari a livello di autorità esecutive, organizzazioni e aziende con quattro province e una città della Cina. Inoltre, sono stati conclusi 19 documenti bilaterali sulla cooperazione tra città e distretti della regione di Vitebsk e partner cinesi.

La regione settentrionale bielorusa ha le interazioni più intense con la **provincia di Heilongjiang**, situata nel nord della Cina, dove si coltiva il riso e l'agricoltura è generalmente molto sviluppata. Negli ultimi 18 anni, le parti hanno creato un buon quadro giuridico di relazioni reciproche: 1) Accordo di cooperazione in ambito commerciale, economico, scientifico-tecnico, umanitario-culturale e di altro tipo (2005); 2) Accordo sull'istituzione di relazioni di gemellaggio (2011); 3) Programma di sviluppo della cooperazione per il periodo 2016-2020. "Accordi di gemellaggio con le città di questa regione del Celeste Impero sono stati conclusi in passato da Polotsk, Novopolotsk e Vitebsk"<sup>129</sup>. Nel maggio 2023, in occasione dell'XI Forum economico internazionale "Innovazione. Investimenti. Prospettive" a Vitebsk, le imprese della provincia di Heilongjiang hanno espresso interesse per legami di partnership con i produttori di carne di Vitebsk, così come "prevedono di stabilire una cooperazione reciprocamente vantaggiosa con i trasformatori di lino di Orsha e Dubrovensk nel prossimo futuro, per condividere le loro

---

<https://www.belta.by/economics/view/subbotin-sotrudnichestvo-s-kitaem-vyhodit-za-ramki-kupli-prodazhi-v-ploskost-investproektov-598640-2023/>

<sup>129</sup> Pushnyakova, A. Prodotti alimentari, pannelli MDF: la regione di Vitebsk presenterà a giugno ad Harbin il potenziale della regione / A. Pushnyakova // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/prodovolstvennye-tovary-mdf-plity-vitebskaja-oblast-predstavit-v-ijune-v-harbine-potentsial-regiona-567209-2023/>

esperienze e discutere la possibilità di fornire attrezzature moderne"<sup>130</sup> . Nel giugno di quest'anno, in occasione della fiera internazionale del commercio e dell'economia di Harbin, centro amministrativo dell'Heilongjiang, è stato già firmato un memorandum d'intesa per l'instaurazione di legami amichevoli tra l'azienda di Vitebsk "Meat and Dairy Products" e un'impresa della città di Suihua della stessa provincia. Inoltre, la parte bielorrussa è interessata alla cooperazione nella produzione di apparecchiature elettriche e strumentazioni, poiché i partner cinesi hanno grandi competenze in questo settore. Nel prossimo futuro, quindi, potrebbero nascere nuovi progetti promettenti nell'ambito di questa interazione regionale.

Un altro nuovo partner della Regione di Vitebsk in Cina è la **provincia di Jiangxi**, con la quale la regione bielorrussa ha firmato un accordo di cooperazione in materia di commercio, logistica, investimenti, economia, istruzione, sanità, sport e turismo nell'ottobre 2022. "Come ulteriore passo pratico, è stato deciso di stabilire un'interazione diretta tra la FEZ di Vitebsk e le zone economiche speciali della provincia di Jiangxi e i loro residenti, al fine di elaborare la creazione di impianti di produzione congiunti in Bielorussia e l'utilizzo di meccanismi commerciali transfrontalieri da parte degli esportatori bielorrussi in Cina"<sup>131</sup> . Si è discusso anche dell'espansione delle forniture di prodotti bielorrussi alla Cina tramite il treno container inverso Orsha-Nanchang e dello scambio di esperienze pratiche nella sfera degli investimenti. Del resto, la città di Orsha ha avviato una cooperazione con il centro amministrativo di questa provincia - Nanchang - nel campo della

---

<sup>130</sup> Pushnyakova, A. Gli industriali cinesi intendono stabilire una cooperazione con le imprese della regione di Vitebsk / A Pushnyakova // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kitajskie-promyshlenniki-namereny-naladit-sotrudnichestvo-s-predprijatijami-vitebskoj-oblasti-567149-2023/>

<sup>131</sup> La FEZ "Vitebsk" e le zone economiche speciali della provincia di Jiangxi stabiliranno un'interazione diretta [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-osobyje-ekonomicheskie-zony-provintsiis-tszjansi-naladjat-prjamoe-vzaimodejstvie-566987-2023/>

medicina innovativa e tradizionale a livello di singole istituzioni mediche. Nel dicembre 2022, l'ospedale cittadino n. 2 del Policlinico Centrale di Orsha e l'Ospedale Hongdu di Medicina Tradizionale Cinese hanno firmato il documento di intenti sulla cooperazione, che "prevede lo scambio di esperienze pratiche e scientifiche, di tecnologie mediche, di stage reciproci e di formazione avanzata del personale medico, nonché la realizzazione di progetti nel campo della medicina tradizionale cinese, tra cui fisioterapia, riflessologia, elettroagopuntura, agopuntura, qigong sulla base del Policlinico Centrale di Orsha"<sup>132</sup>.

Per quanto riguarda il terzo partner cinese di Vitebsk - la **provincia di Shandong**, già nel 2005 le parti hanno firmato un memorandum di cooperazione e nell'ottobre 2019 hanno adottato un accordo sull'instaurazione di relazioni amichevoli e di cooperazione, in cui hanno "identificato come priorità per lo sviluppo dei legami di partenariato lo sviluppo di un efficace meccanismo di interazione nel campo del commercio e degli investimenti, lo sviluppo di legami di cooperazione..."<sup>133</sup>. Nel febbraio 2023 è stato firmato un accordo per stabilire legami di amicizia tra Novopolotsk e la città di Liaocheng, nella provincia di Shandong. Le parti hanno sottolineato l'importanza di sviluppare i legami interregionali come uno degli elementi chiave della cooperazione bilaterale. Hanno inoltre discusso la realizzazione di una serie di progetti comuni. Va notato che per rafforzare i legami bielorusso-cinesi, il Voblast di Vitebsk e la provincia di Shandong organizzano regolarmente eventi congiunti e firmano documenti bilaterali. "In precedenza sono stati firmati accordi sull'instaurazione di relazioni amichevoli a livello municipale tra le città di Vitebsk e Jinan, Novopolotsk e Weihai, Orsha e Qingdao, Polotsk e Dezhou, Glubokoe e

---

<sup>132</sup> Orsha e la cinese Nanchang hanno concordato lo scambio di esperienze mediche [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/orsha-i-kitajskij-nanchang-ogovorilis-ob-obmene-meditsinskim-opytom-540364-2022/>

<sup>133</sup> Zaleski, B. Dalle regioni alle innovazioni. Caratteristiche del partenariato strategico bielorusso-cinese / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - C. 11.

Jining"<sup>134</sup> . Nel settembre 2023 sono stati firmati altri tre memorandum di cooperazione: in materia di innovazione, istruzione e politiche giovanili. "Sulla base di questi e dei risultati dei negoziati, saranno sviluppate tabelle di marcia per la cooperazione su progetti specifici e aree di attività"<sup>135</sup> .

Infine, nel novembre 2023, nell'ambito della 6ª edizione della China International Import Expo di Shanghai, alla quale hanno partecipato più di 10 imprese della regione settentrionale bielorusa, tra cui la Vitebsk Meat and Dairy Products Concern, Polotsk Dairy Plant, Verkhnedvinsk Creamery, Lepelsk MCC branch of the Vitebsk Meat Processing Plant, Vitba Confectionery Factory, Naftan Plant, Il Comitato esecutivo regionale di Vitebsk ha firmato un memorandum di cooperazione con la società Zonghai Business Management (Jinan) per la creazione del Parco industriale cinese a Vitebsk e del Parco industriale bielorusso nella provincia di Shandong - sul sito di Qingdao, dove le imprese potranno presentare i loro prodotti e risolvere i problemi di commercializzazione in diverse regioni della Cina. Questa sarà una delle principali piattaforme da cui verranno distribuiti i prodotti di Vitebsk. Sarà un punto di crescita delle esportazioni della regione di Vitebsk, che si vuole "sfruttare al massimo, e non solo per la vendita di merci". <...> Questo è probabilmente uno dei progetti più freschi e promettenti"<sup>136</sup> . In generale, tutto ciò suggerisce che nel 2024 la regione di Vitebsk intende sviluppare la cooperazione con le regioni cinesi in modo ancora più attivo in

---

<sup>134</sup> Novopolotsk e la cinese Liaocheng hanno stabilito legami di amicizia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novopolotsk-i-kitajskij-ljaochen-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-550863-2023/>

<sup>135</sup> Kochetov, S. La regione di Vitebsk e la provincia cinese di Shandong intendono sviluppare e ampliare la partnership in materia di innovazione, istruzione e politiche giovanili / S. Kochetov // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.vitbichi.by/news/ekonomika/vitebskaya-oblast-i-kitajskaya-provintsiya-shandu-namereny-razvivat-i-rasshiryat-partnerstvo-v-inno/>

<sup>136</sup> Subbotin: la fiera delle importazioni di Shanghai aiuta le imprese a farsi conoscere e a trovare partner in Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/subbotin-vystavka-importa-v-shanhae-pomogaet-predpriyatijam-zajavit-o-sebe-i-najti-partnerov-v-kitae-598641-2023/>



un'ampia gamma di settori, tra cui economia, commercio, scienza, ingegneria, tecnologia, istruzione, assistenza sanitaria e sport.

Torniamo ora al 6° China International Import Expo 2023 di Shanghai, dove nel novembre di quest'anno si è tenuta la Giornata della **Regione di Brest**, in cui è stato presentato il potenziale economico, culturale, turistico, educativo e medico della regione bielorusa, con un occhio di riguardo all'esportazione di beni e servizi in Cina. Va notato che a questo forum espositivo hanno partecipato "più di 150 Paesi in rappresentanza delle regioni di Asia, Africa ed Europa"<sup>137</sup> e ha presentato diverse sezioni tematiche, tra cui l'industria automobilistica, le attrezzature ad alta tecnologia e l'informatica, le attrezzature mediche e i prodotti farmaceutici, i beni di consumo, il commercio di servizi, i prodotti alimentari e agricoli. A questo proposito, la partecipazione delle aziende bielorusse alla Fiera delle importazioni di Shanghai è di importanza strategica. Dopo tutto, la Cina è uno dei mercati più grandi e dinamicamente in via di sviluppo al mondo e "offre alle aziende bielorusse l'opportunità di espandere i propri orizzonti e di stabilire legami commerciali con potenziali partner e acquirenti, comprese le società statali cinesi"<sup>138</sup>. Un dettaglio importante: se al 5° forum China International Import Expo 2022 di Shanghai, 27 organizzazioni dell'industria alimentare, della logistica, della scienza e dell'istruzione hanno partecipato all'esposizione bielorusa, questa volta più di 70 rappresentanti bielorusi hanno preso parte alla mostra.

Per quanto riguarda l'**Oblast di Brest**, è tra le regioni bielorusse leader in termini di relazioni commerciali ed economiche con la Cina. Basti pensare che "per otto mesi dell'anno in corso [2023], il volume del

---

<sup>137</sup> Quale sarà l'esposizione nazionale della Bielorussia alla fiera internazionale delle importazioni di Shanghai [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kakoj-budet-natsionalnaja-ekspozitsija-belarusi-na-mezhdunarodnoj-vystavke-importa-v-shanhae-582374-2023/>

<sup>138</sup> Inaugurata a Shanghai la fiera internazionale delle importazioni [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnaja-vystavka-importa-otkrylas-v-shanhae-597935-2023/>

fatturato commerciale [con la Cina] ha raggiunto quasi 280 milioni di dollari ed è aumentato di quasi una volta e mezza. Grazie ai contatti con le imprese, gli investimenti diretti esteri cinesi sono già aumentati del 40%<sup>139</sup>. Alla fiera delle importazioni di Shanghai Brestchyna ha presentato un'ampia gamma di beni e servizi che hanno interessato i consumatori non solo cinesi, ma anche di altri Paesi. In particolare, presso lo stand collettivo della Brestmyasomolprom Concern, la Brest Meat Processing Plant, la Berezovsky Meat Canning Plant, la Kobrin Butter and Cheese Factory, la Luninets Dairy Plant e la Pruzhany Dairy Plant hanno presentato i loro prodotti con degustazione. Il potenziale educativo della regione è stato presentato dall'Università tecnica statale di Brest, mentre il potenziale medico è stato presentato dall'Ospedale clinico regionale di Brest.

Di conseguenza, i rappresentanti della regione bielorusa presenti all'esposizione "hanno firmato 18 documenti bilaterali: sette accordi, quattro memorandum, sei contratti commerciali e un piano d'azione. Essi riguardano diversi settori, tra cui la cooperazione commerciale ed economica, la cooperazione nel campo dell'istruzione, della sanità e del turismo"<sup>140</sup>. Ad esempio, il Comitato esecutivo regionale di Brest ha firmato accordi con due società impegnate nella creazione di centri di spedizione merci e nello sviluppo del commercio elettronico; l'Università tecnica statale di Brest ha firmato accordi con l'Istituto di economia e commercio internazionale di Hubei. Per quanto riguarda i memorandum sullo sviluppo della cooperazione, sono stati stipulati da: la Zona Economica Libera di Brest e la filiale di Brest della Camera di Commercio e Industria bielorusa con l'amministrazione del Parco

---

<sup>139</sup> I partner cinesi sono interessati alla creazione di aziende di produzione e logistica nella regione di Brest [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kitajskim-partneram-interesno-sozdanie-proizvodstv-i-logisticheskikh-kompanij-v-brestskoj-oblasti-598059-2023/>

<sup>140</sup> Gorodetsky, D. In Cina conclusi contratti commerciali e nuovi accordi di cooperazione / D. Gorodetsky // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/v-kitae-zakljuchili-kommercheskie-kontrakty-i-novye-soglashenija-o-sotrudnichestve-8970/>

Costiero della Zona Bond Integrata della città di Shenyang, che è il centro amministrativo della provincia di Liaoning; il Dipartimento dello Sport e del Turismo del Comitato Esecutivo Regionale di Brest con il Centro Bielorusso-Cinese per la Cultura e lo Sviluppo della Repubblica Popolare Cinese. Per quanto riguarda i contratti commerciali, essi riguardano principalmente le forniture di prodotti alimentari di Brest, soprattutto carne e prodotti caseari, e sono stimati in oltre venti milioni di dollari.

Una conversazione a parte riguarda i legami di gemellaggio tra la regione di Brest e i suoi partner cinesi. La Brestchina ha quattro partner di gemellaggio in Cina: le province di Liaoning, Shanxi, Anhui e Hubei. Nel novembre 2023, oltre alla fiera delle importazioni a Shanghai, i rappresentanti della regione bielorusca hanno condotto negoziati attivi nella **provincia di Anhui**. L'accordo per stabilire legami di amicizia con questa regione è stato firmato nel settembre 2017. Questa volta, le due parti hanno adottato un piano d'azione sullo sviluppo della cooperazione commerciale, economica, scientifica, tecnica e culturale per il periodo 2023-2025. Inoltre, sono stati firmati accordi sull'istituzione di relazioni di gemellaggio tra le città di Brest e Hefei, il distretto di Berezovsky e la città di Benbu, mentre l'Ospedale clinico regionale di Brest ha concordato la cooperazione con l'Università di medicina di Anhui. Aggiungiamo che Brest e Hefei hanno già intenzione di stilare una tabella di marcia per la cooperazione. I punti principali per trovare punti di contatto sono "la sfera produttiva, i trasporti e la logistica, l'istruzione, la medicina, la cultura..."

<sup>141</sup>

Per quanto riguarda l'aspetto economico del gemellaggio, i partner cinesi sono particolarmente interessati a creare aziende di produzione e logistica nella regione bielorusca. A sua volta, la parte bielorusca "è pronta a offrire servizi per la conversione dei vagoni dallo scartamento

---

<sup>141</sup> Brest e la cinese Hefei intendono elaborare una tabella di marcia per la cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-kitajskij-hefejnamereny-sostavit-dorozhnuju-kartu-dlja-sotrudnichestva-599168-2023/>

ridotto europeo a quello largo, nonché l'attuazione di un progetto per la creazione di un hub di trasporto e logistica nella regione di Brest"<sup>142</sup>. Il fatto è che Brest è un punto nodale della "Via della Seta" cinese e un elemento importante del corridoio transfrontaliero per promuovere il progetto "Treni merci dalla Cina all'Europa". Inoltre, la regione di Brest è pronta a fornire alla Cina un sito per la realizzazione del progetto di costruzione di un centro educativo. E questo è solo l'inizio di nuovi progetti congiunti reciprocamente vantaggiosi.

Tutti questi fatti suggeriscono che l'interazione interregionale bielorusso-cinese sta gradualmente raggiungendo un nuovo livello di cooperazione in un partenariato strategico a tutto tondo e per tutte le stagioni. Nel prossimo futuro, quindi, le parti dimostreranno approcci ancora più innovativi per rendere molto più facile e semplice per le regioni lavorare su progetti e programmi comuni.

---

<sup>142</sup> Brest e Bereza gemellate con la provincia cinese di Anhui [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-bereza-obzavelis-pobratimami-v-kitajskoj-provintsii-anhoj-598126-2023/>

## Promuovere gli esportatori nazionali e assistere gli importatori stranieri

All'inizio di marzo 2023, la Repubblica Popolare Cinese (RPC) e la Repubblica di Bielorussia hanno adottato la **Dichiarazione congiunta** sull'ulteriore sviluppo delle relazioni di partenariato strategico globale in una nuova era, in cui le parti hanno concordato di promuovere il commercio bilaterale e la cooperazione economica e di aumentare costantemente il volume degli scambi bilaterali. Uno degli strumenti per aumentare e diversificare il commercio bielorusso-cinese è oggi l'applicazione del meccanismo di scambio, che si sta sviluppando attivamente dal 2019.

Alla fine del 2022, l'importo delle transazioni effettuate da società cinesi presso la Borsa merci universale bielorusso (BUTB) è aumentato di quasi il 15%, raggiungendo circa 53 milioni di dollari. All'inizio del 2023, anche il numero di partecipanti alle sessioni di trading provenienti dalla Cina è aumentato significativamente, passando da 67 a 113, due dei quali avevano lo status di agenti di borsa. "L'anno scorso, attraverso la piattaforma di scambio, sono stati forniti alla Cina legname segato, olio di colza, latte in polvere, pelle blu di vitello e fibre sintetiche. A loro volta, le aziende bielorusse hanno acquistato prodotti cinesi in metallo ferroso e farina di soia su BUTB"<sup>143</sup>.

La dinamica positiva dei volumi di scambio bielorusso-cinese è stata raggiunta grazie agli sforzi attivi per attirare i residenti della RPC alla borsa, nonché grazie alla creazione di condizioni favorevoli per i rappresentanti delle imprese cinesi. In particolare, è stata semplificata la procedura di accreditamento alla borsa, è stata offerta la possibilità di regolare le transazioni in yuan cinesi ed è stato organizzato un servizio di consulenza in cinese. Inoltre, nel corso del 2022 si sono tenute

---

<sup>143</sup> L'importo delle transazioni delle aziende cinesi su BUTB è aumentato del 14% [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-sdelok-kitajskih-kompanij-na-butb-vozroslo-na-14-551264-2023/>

regolarmente sessioni speciali di commercio all'esportazione incentrate sul mercato cinese, che hanno permesso agli importatori cinesi di acquistare prodotti di legname bielorusso con consegna in località convenienti del Regno di Mezzo. Nel 2023, BUTB prevede di aumentare ulteriormente le forniture di una serie di prodotti nazionali a quel Paese. In particolare, legname, oli vegetali, carne e prodotti caseari.

Ad esempio, nel marzo 2023, la società cinese **SUMEC International Trading**, che rappresenta circa il 3% di tutte le importazioni di legname e segati in quel Paese, ha espresso interesse a collaborare con la BUTB. Le parti hanno preso in considerazione "due forme di interazione: la partecipazione dell'azienda alle contrattazioni in borsa come visitatore con la conclusione di transazioni per proprio conto e a proprie spese, oppure l'ottenimento dello status di broker di borsa, che consente di attirare nuovi acquirenti dalla Cina sulla piattaforma commerciale bielorusa"<sup>144</sup>. Attualmente la geografia degli acquisti della SUMEC International Trading è piuttosto diversificata. I prodotti di legno vengono importati da Brasile, Canada, Congo, Russia, Finlandia e altri Paesi, tra cui la Bielorussia, dove l'azienda ha recentemente aperto una filiale. Allo stesso tempo, la parte cinese è pronta ad acquistare regolarmente segati bielorusi attraverso BUTB, a condizione che le offerte di prezzo dei falegnami nazionali siano competitive e che il ritmo delle consegne sia garantito. Va ricordato che nel marzo 2023, in occasione di una sessione speciale di BUTB rivolta al mercato cinese, gli offerenti bielorusi hanno presentato offerte per la vendita di segati per un volume di oltre 100 mila metri cubi.

Nell'aprile 2023, la società cinese **Xiamen Xiangyu Group Corporation (XMXYG)**, una delle 500 aziende più grandi del mondo, ha

---

<sup>144</sup> BUTB ha concordato una cooperazione con uno dei maggiori importatori cinesi di prodotti forestali [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-dogovorilas-o-sotrudnichestve-s-odnim-iz-krupnejshih-kitajskih-importerov-lesoproduksii-553935-2023/>

confermato la propria disponibilità ad aumentare il volume di acquisti di prodotti in legno sulla piattaforma di scambio BUTB, nonché a sviluppare la cooperazione in altri settori merceologici promettenti. Dal marzo 2022, la sua filiale **Xiamen Xiangyu Superchain Supply Chain Development Co. - Ltd.**, partecipa regolarmente al commercio di legname sulla piattaforma di scambio bielorusso. "In questo periodo, XMYG ha acquistato quasi 10.000 metri cubi di segati per un valore di circa 2 milioni di dollari attraverso BUTB"<sup>145</sup>. Grazie alla borsa, l'azienda ha già acquistato quattro treni di segati ed è decisa a continuare la cooperazione nello stesso modo, aumentando progressivamente il volume degli acquisti. XMYG è anche interessata ad ampliare l'elenco dei beni che la società acquista su BUTB, e non solo nel segmento dell'industria del legno. Stiamo parlando della possibilità di fare offerte per prodotti agricoli e, in primo luogo, per l'olio di colza, che ha una domanda stabile in Cina e che è già stato fornito al mercato della RPC attraverso BUTB nel 2022. In quell'occasione, è stato venduto per oltre 42 milioni di dollari, anche nell'ambito di transazioni di importazione effettuate da partecipanti cinesi. Pertanto, data la notevole capacità produttiva degli impianti bielorusso di estrazione del petrolio, questo settore potrebbe diventare un nuovo punto di crescita per la società cinese in Bielorussia.

Un altro partner di BUTB, interessato alla cooperazione con la piattaforma di scambio bielorusso, è stata la società cinese **Beijing Huibaocheng Technology** nel maggio 2023. Questo importatore acquista prodotti lattiero-caseari e oli vegetali, ampiamente utilizzati nell'industria alimentare cinese. L'azienda prevede di "acquistare circa 10.000 tonnellate di olio di colza sulla borsa su base mensile, con la possibilità di aumentare

---

<sup>145</sup> La società cinese è pronta ad aumentare gli acquisti di segati bielorusso attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-korporatsija-gotova-naraschivat-zakupki-belorusskih-pilomaterialov-cherez-butb-560768-2023>

le forniture in futuro"<sup>146</sup>. L'importatore cinese è interessato al latte secco bielorusso, quindi parteciperà attivamente all'asta.

Nel giugno 2023, un'altra grande azienda importatrice cinese ha annunciato l'intenzione di aumentare gli acquisti di segati sulla BUTB: si tratta di **Taomu (Suzhou) Information Technology**. In effetti, secondo i risultati di cinque mesi del 2023, l'azienda ha già acquistato circa 53 mila metri cubi di questi prodotti attraverso la borsa, una cifra quasi doppia rispetto a quella dello scorso anno per lo stesso periodo. Ma questo è ben lontano dal limite. Entro la fine del 2023, "si prevede di acquistare almeno altri 20 mila metri cubi". Così, la Bielorussia potrebbe diventare uno dei tre principali mercati da cui Taomu (Suzhou) Information Technology importa prodotti per la lavorazione del legno"<sup>147</sup>. È interessante notare che nel 2022, Russia, Canada e Svezia erano i partner strategici di questa azienda per la fornitura di segati, mentre la Bielorussia era solo al quarto posto.

Ricordiamo ancora una volta che all'inizio del 2023 il numero di partecipanti alle sessioni di trading di BUTB provenienti dalla Cina era già di 113 persone. E al 27 novembre dello stesso anno, 152 di loro erano già stati accreditati sul floor della borsa bielorusso. "Alla fine dei 10 mesi [2023], la Cina è diventata la principale destinazione di esportazione per i partecipanti bielorusso alla borsa. <Di conseguenza, rispetto al periodo gennaio-ottobre dello scorso anno, il volume delle transazioni di esportazione è aumentato di due volte e mezzo"<sup>148</sup> e ha totalizzato quasi 60 milioni di dollari.

---

<sup>146</sup> BUTB prevede di aumentare le forniture di legname segato, oli vegetali, carne e prodotti caseari alla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasschityvaet-narasit-postavki-v-kitaj-pilomaterialov-rastitelnyh-masel-mjasa-i-molochki-567273-2023/>

<sup>147</sup> Un grande importatore cinese intende aumentare gli acquisti di prodotti in legno presso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-nameren-naraschivat-zakupki-piloproduksii-na-butb-571701-2023/>

<sup>148</sup> Osmolovsky: BUTB fornirà un supporto completo agli esportatori bielorusso [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/osmolovskij-butb-okazhet-kompleksnuju-podderzhku-belorusskim-eksporteram-599485-2023/>



Uno dei compiti principali che BUTB affronterà con i partner cinesi nel 2024 è quello di ampliare la gamma di prodotti bielorusi e cinesi coinvolti nel commercio di scambio reciproco. Va notato che "i segati bielorusi, l'olio di colza, i prodotti a base di carne e il latte in polvere vengono esportati in Cina attraverso lo scambio. Allo stesso tempo, il meccanismo di scambio sta diventando sempre più popolare tra le imprese cinesi, garantendo un'elevata dinamica positiva in termini di quantità di transazioni"<sup>149</sup>. Per sviluppare ulteriormente questi processi, la Bielorussia e la Cina intendono concentrarsi sulle piccole e medie imprese, soprattutto sui produttori di beni sostitutivi delle importazioni. Inoltre, si prevede di assicurare un'ulteriore diversificazione del mix di prodotti attraverso il lavoro mirato di BUTB con le associazioni imprenditoriali settoriali e le camere di commercio e industria in varie regioni della Cina, che "consentiranno di stabilire un'interazione sia con i produttori di prodotti richiesti in Bielorussia sia con i potenziali consumatori di beni bielorusi"<sup>150</sup>.

In particolare, nel luglio 2023, BUTB e lo **Xinjiang Asia-Europe International Trade Centre (AEEX)**, l'operatore della piattaforma commerciale elettronica **Asia Europa Exchange**, hanno concordato di aumentare le esportazioni verso la Cina. Si concentrerà "sulle regioni attraverso le quali passa la Nuova Via della Seta. In primo luogo, si tratta di Shanghai, Taicang e Xinjiang"<sup>151</sup>, dove sono presenti uffici dell'AEEX,

---

<sup>149</sup> BUTB e l'Ambasciata cinese hanno identificato le priorità per la cooperazione in ambito commerciale ed economico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-posolstvo-kitaja-opredelili-prioritety-vzaimodejstvija-v-torgovo-ekonomicheskoy-sfere-594539-2023/>

<sup>150</sup> Prospettive di sviluppo del commercio di scambio tra Bielorussia e Cina discusse al business forum di Shanghai [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/perspektivy-razvitiya-birzhevoj-torgovli-belarusi-i-kitaja-obsudili-na-biznes-forume-v-shanhae-597700-2023/>

<sup>151</sup> Il Centro commerciale Asia-Europa dello Xinjiang aiuterà a incrementare le esportazioni verso la Cina attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sintzjanskij-aziatsko-evropejskij-torgovij-tsentr-pomozhet-narastit-eksport-v-kitaj-cherez-butb-576501-2023/>

che stanno già stabilendo interazioni con i rappresentanti delle imprese cinesi interessate a lavorare attraverso BUTB.

Nell'agosto 2023, la **China National Forestry Industry Corporation** ha annunciato l'intenzione di espandere la cooperazione con BUTB, prevedendo non solo di aumentare gli acquisti di segati bielorusi, ma anche di vendere prodotti cinesi attraverso la piattaforma di sostituzione delle importazioni bielorusse. Le due parti hanno anche raggiunto un accordo per esplorare la possibilità di importare in Cina olio di colza e latte in polvere bielorusi come prodotti di base più liquidi. "In questo contesto, si sta valutando anche la questione dell'accreditamento della società come broker di scambio, che le consentirà di attrarre nel BUTB soggetti economici di altri settori dell'economia"<sup>152</sup>.

Un altro fatto: nel settembre 2023, la **Regione autonoma della Mongolia interna** ha espresso il suo interesse a sviluppare la cooperazione con la BERS, che "ha quattro caratteristiche principali: un vasto territorio, enormi riserve di risorse naturali, un'agricoltura altamente sviluppata e una potente industria energetica"<sup>153</sup>. La parte cinese ritiene che gli scambi commerciali possano svolgere un ruolo chiave nella creazione di condizioni favorevoli per le aziende di questa regione della Cina a fare affari in Bielorussia. A questo proposito, il BUTB, con le sue ampie opportunità di importazione ed esportazione, può facilitare le attività delle aziende della Mongolia interna nel mercato bielorusso.

Infine, nel novembre 2023, nell'ambito della 13a Conferenza internazionale sul commercio del legno in Cina, svoltasi a Nanning, centro amministrativo della regione autonoma del Guangxi Zhuang, è stato firmato da BUTB e dall'**Associazione cinese per il commercio del**

---

<sup>152</sup> La China Forest Industry Corporation intende espandere la cooperazione con BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-lesopromyshlennaja-korporatsija-namerena-rasshirit-sotrudnichestvo-s-butb-581070-2023/>

<sup>153</sup> Bielorussia e Cina hanno discusso le prospettive di sviluppo del commercio di scambio [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-obsudili-perspektivy-razvitiija-birzhevoj-torgovli-590151-2023/>

**legname e dei prodotti forestali (CTWPDA)** un memorandum di cooperazione sul commercio di scambio elettronico per assistere le aziende cinesi nell'ingresso nel mercato bielorusso. Ricordiamo che oltre 467 mila metri cubi di legname bielorusso sono stati "venduti sul mercato cinese nei primi 11 mesi del 2023. Si tratta di un numero quasi cinque volte superiore rispetto al periodo gennaio-novembre dello scorso anno. Allo stesso tempo, lavorando con i fornitori nazionali, gli importatori cinesi utilizzano attivamente il meccanismo delle transazioni di indirizzo di scambio, il cui volume ha già raggiunto 237 mila metri cubi in pochi mesi"<sup>154</sup>. A questo proposito, l'instaurazione di rapporti di partnership tra BUTB e CTWPDA non solo aiuterà a trovare nuovi acquirenti per il legname segato prodotto in Bielorussia, ma darà anche un ulteriore impulso allo sviluppo della cooperazione bielorusso-cinese nella sfera degli scambi.

Un totale di 162 residenti cinesi sono già stati accreditati su BUTB nel gennaio 2024, 51 in più rispetto al gennaio 2023. "Allo stesso tempo, l'importo delle transazioni effettuate da offerenti cinesi è aumentato di 2,7 volte - da 30,4 milioni di dollari nel 2022 a 80,6 milioni di dollari nel 2023"<sup>155</sup>. Ciò è avvenuto soprattutto grazie alle esportazioni di prodotti bielorusi. Si tratta soprattutto di forniture di legname segato, olio di colza, latte essiccato e prodotti petrolchimici. Per quanto riguarda le importazioni dalla Cina, "i commercianti bielorusi hanno acquistato prevalentemente prodotti metallici ferrosi e non ferrosi attraverso BUTB"<sup>156</sup>. Per questo motivo, i piani di BUTB per il 2024 prevedono non

---

<sup>154</sup> BUTB e China Forest Trade Association hanno firmato un memorandum di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kitajskaja-assotsiatsija-torgovli-lesom-podpisali-memorandum-o-sotrudnicestve-602012-2023/>

<sup>155</sup> Il nuovo broker BUTB si occuperà di consegne di beni sostitutivi delle importazioni dalla Cina [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-broker-butb-zajmetsja-postavkami-importozameschajuschih-tovarov-iz-kitaja-611688-2024/>

<sup>156</sup> BUTB e l'amministrazione cinese di Shenyang hanno concordato di cooperare nella negoziazione dei cambi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-administratsija-kitajskogo-shenjjana-dogovorilis-o-sotrudnicestve-v-sfere-birzhevoj-torgovli-606169-2023/>

solo un ulteriore aumento delle vendite all'esportazione, ma anche l'ampliamento della gamma di prodotti di produzione cinese. Inoltre, nel 2023, circa un quarto delle transazioni sulla piattaforma di beni industriali e di consumo di BUTB riguardava prodotti di origine cinese.

Sviluppando il tema della sostituzione delle importazioni, notiamo che nel gennaio 2024 **la Shanghai Duxia Industry and Trade Co., Ltd** è diventata il primo broker azionario cinese, che si specializzerà nella fornitura di prodotti sostitutivi delle importazioni alla BUTB e attirerà in borsa i produttori di beni richiesti in Bielorussia - beni industriali e di consumo. Va notato che questa società di Shanghai produce tradizionalmente macchine da stampa e attrezzature per la produzione e la lavorazione di imballaggi in plastica, che vengono venduti non solo nel Celeste Impero, ma anche esportati all'estero, soprattutto nella Comunità degli Stati Indipendenti e in Europa. In qualità di broker, il partner cinese di BUTB intende attirare nella borsa i produttori di beni sostitutivi delle importazioni, molto richiesti dal mercato bielorusso. Si tratta, innanzitutto, di apparecchiature elettriche, elettrodomestici, apparecchiature di registrazione video e audio, strumenti di misura, utensili industriali, nonché componenti e ricambi per macchine e meccanismi. Di conseguenza, le opportunità di approvvigionamento degli offerenti bielorusi saranno significativamente ampliate e la comparsa di stabilimenti produttivi cinesi sulla piattaforma elettronica bielorusa consentirà di garantire condizioni più favorevoli per la conclusione delle transazioni. Un altro fatto a questo proposito: il nuovo broker è stato accreditato su BUTB con l'assistenza dell'ufficio di rappresentanza della Borsa a Shanghai, aperto nel 2023 per ampliare il bacino di utenti cinesi della piattaforma di scambio, promuovere le merci bielorusse sul mercato cinese e organizzare le forniture di prodotti sostitutivi delle importazioni richiesti sul mercato bielorusso. Inoltre, 19 nuovi residenti cinesi sono già

stati accreditati presso il BUTB con la partecipazione dell'ufficio di rappresentanza.

Tra l'altro, nel nuovo anno 2024, BUTB ha già stabilito rapporti di partnership con la holding cinese **Osell Group**, che riunisce una serie di piattaforme commerciali elettroniche per i produttori cinesi e ne facilita l'ingresso nei mercati esteri. Il fatto è che "l'ecosistema digitale Osell Grop è utilizzato da migliaia di aziende di vari settori industriali e agricoli, e lo scopo della cooperazione con BUTB è quello di coinvolgere i rappresentanti delle imprese cinesi nel commercio transfrontaliero sulla piattaforma di scambio bielorusa"<sup>157</sup>. Già nel gennaio di quest'anno, BUTB e Osell Grop hanno organizzato una tavola rotonda per la comunità imprenditoriale di questa regione nella città di Wuxi, nella provincia di Jiangsu, dato l'alto livello di sviluppo economico e il significativo potenziale di esportazione di questa provincia. Si prevede che i risultati di questo evento saranno disponibili nel prossimo futuro.

Tornando al tema delle esportazioni bielorusse in Cina tramite BUTB, va notato che questa tendenza continuerà a dominare nel 2024. Soprattutto in termini di successo delle consegne di prodotti bielorusi per la lavorazione del legno al mercato del Celeste Impero. Lo dimostrano i dati, secondo i quali "nel 2023, le aziende cinesi hanno acquistato 501 mila metri cubi di prodotti in legno segato alla borsa, ovvero 4 volte di più rispetto al 2022. Oltre il 53% del volume totale delle vendite è stato fornito da transazioni su indirizzo della borsa. Allo stesso tempo, circa 30 acquirenti cinesi hanno partecipato regolarmente all'asta"<sup>158</sup>. Quest'anno BUTB amplierà ulteriormente la gamma di acquirenti di queste forniture in Cina.

---

<sup>157</sup> BUTB ha avviato una collaborazione con un'importante piattaforma commerciale cinese [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-nachala-sotrudnichat-s-krupnoj-kitajskoj-torgovoj-platformoj-612305-2024/>

<sup>158</sup> . BUTB amplia la gamma di acquirenti di legname dalla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-krug-pokupatelej-pilomaterialov-iz-kitaja-607633-2023/>

Ad esempio, alla vigilia del 2024, nell'ambito degli sforzi per diversificare i mercati e aumentare le esportazioni dell'industria bielorrussa del legno, BUTB ha concordato l'accreditamento con **BNBM Group Forest Products, una** filiale di una delle più grandi holding edilizie di questo Paese - **China National Building Materials Group, che** è tra i principali importatori di tondame e segati. Nel prossimo futuro, dopo il primo acquisto di prova, BNBM Group Forest Products prevede di aumentare gradualmente i volumi in linea con le dinamiche della domanda in Cina e di consegnare ai magazzini di Changxing (provincia di Zhejiang) e Chengdu (provincia di Sichuan), per poi spedire ai consumatori finali.

La già citata **Taomu (Suzhou) Information Technology, che** nel 2023 è diventata il più grande acquirente straniero di segati sulla BUTB, ha intenzione di incrementare la propria attività in Bielorussia. L'anno scorso, l'azienda ha acquistato più di 140.000 metri cubi di segati in borsa, quasi quattro volte di più rispetto al 2022. L'azienda continuerà ad aumentare gli acquisti nel 2024. "Allo stesso tempo, non stiamo parlando solo di aumentare le importazioni di segati attraverso BUTB, ma anche di acquistare altri prodotti bielorrussi popolari in Cina"<sup>159</sup>. Si tratta di latte in polvere, olio di colza e zucchero. Al fine di approfondire ulteriormente la cooperazione nel campo degli scambi commerciali, le parti hanno inoltre concordato di lavorare all'integrazione della piattaforma BUTB e del mercato elettronico Taomu (Suzhou) Information Technology, dove sono già collegati i servizi bancari e logistici, che consentirà agli esportatori bielorrussi accreditati presso BUTB di promuovere meglio e più efficacemente i loro prodotti sul mercato cinese, interagendo con i loro consumatori finali.

---

<sup>159</sup> Il più grande acquirente straniero di segati a BUTB è pronto a incrementare l'attività in Bielorussia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnejshij-inostrannyj-pokupatel-pilomaterialov-na-butb-gotov-masshtabirovat-biznes-v-belarusi-610932-2024/>

Tutti questi fatti indicano che nel 2024 l'applicazione del meccanismo di scambio raggiungerà un nuovo livello qualitativo di espansione e diversificazione del commercio bielorusso-cinese e darà un forte impulso alle relazioni di partenariato universale e a tutto tondo dei due Paesi nella nuova era.

FOR AUTHOR USE ONLY

## In focus - un nuovo livello di qualità istruzione e ricerca

Nel novembre 2023, in occasione del **primo forum dei rettori degli** istituti di istruzione superiore della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica Popolare Cinese a Minsk, è stato firmato un **accordo sulla creazione dell'Associazione sino-bielorussa delle università**, che comprendeva più di 80 istituti di istruzione superiore bielorusse e cinesi. Va ricordato che oggi ci sono più di 560 accordi universitari diretti tra i due Paesi. Nel prossimo futuro, inoltre, si sta preparando un piano per l'attuazione di progetti faro tra le università da firmare. Nel luglio del 2023, questo piano contava 35 posizioni, mentre ora sono più di 70. Le posizioni vengono costantemente aggiunte e ampliate. Il piano sarà firmato in occasione della prossima riunione della commissione intergovernativa sull'istruzione nell'ambito del comitato intergovernativo, che si terrà in Cina. Questo fatto dimostra che la nuova associazione rappresenta davvero un nuovo livello qualitativo delle relazioni bielorusso-cinesi nel campo dell'istruzione e della ricerca scientifica. In fin dei conti, le parti sono giunte "alla creazione di associazioni congiunte di università con imprese ad alta tecnologia dei nostri Paesi, su ordine delle quali si svolgeranno la ricerca scientifica, il lavoro sperimentale e di progettazione e la commercializzazione dei nostri scienziati universitari per l'economia"<sup>160</sup>.

Parlando in generale della cooperazione umanitaria tra Bielorussia e Cina, questa associazione potrebbe diventare un punto di riferimento in settori quali la cooperazione interuniversitaria, la formazione congiunta di specialisti e il lavoro scientifico comune. Inoltre, "tale associazione è di grande importanza per la formazione di un numero ancora maggiore di studiosi cinesi e bielorusse che conoscono bene le lingue dei nostri due

---

<sup>160</sup> La Bielorussia e la Cina hanno firmato un accordo sulla creazione dell'associazione delle università [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-podpisali-soglashenie-o-sozdanii-assotsiatsii-universitetov-600861-2023/>



Paesi, che comprendono la cultura cinese e bielorrussa"<sup>161</sup> e apre molte opportunità per un ulteriore sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Cina nella sfera dell'istruzione. Molte università bielorusse che promuovono strutture educative congiunte con partner cinesi sono tra i partecipanti attivi della nuova associazione. In particolare, "sono già attivi sette progetti congiunti: tre laboratori, due centri e due istituti. Sono in corso di attuazione 40 programmi educativi congiunti di primo e secondo livello di istruzione superiore, 10 dei quali sono stati sviluppati negli ultimi due anni"<sup>162</sup>. In questo contesto, vanno citate tre università bielorusse: l'**Università Statale Bielorussa (BSU)**, l'**Università Statale Yanka Kupala Grodno (YKSU)** e l'**Università Tecnica Statale di Brest (BrSTU)**.

Cominciamo dalla **BSU**: ad oggi, "sono stati firmati più di 80 accordi di cooperazione con 55 istituzioni educative cinesi, il 72% del numero totale di studenti stranieri della BSU sono cittadini cinesi"<sup>163</sup>. Dal 2007, il **Politecnico di Dalian (DPU)** è diventato un partner strategico dell'università bielorrussa. Il progetto più significativo è stato l'apertura degli istituti congiunti DPU-BSU e BSU-DPU. Nel giugno 2023, le parti hanno valutato la possibilità di organizzare scuole estive speculari sulla base delle due università e di aprire una nuova specializzazione "fotonica" sulla base della DPU-BPU nell'anno accademico 2024/2025.

**L'Università di lingue straniere di Xi'an** è diventata il nuovo partner della BSU in Cina nell'aprile 2023. Il memorandum d'intesa prevede la cooperazione "nel campo degli studi regionali e nazionali del

---

<sup>161</sup> Xie Xiaoyun: L'associazione universitaria cino-bielorrussa diventerà un segno distintivo della cooperazione umanitaria tra i due Paesi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/se-sjaojun-kitajsko-belorusskaja-assotsiatsija-vuzov-stanet-vizitnoj-kartochkoj-gumanitarnogo-600900-2023/>

<sup>162</sup> Zaleskii, B. La speranza di un futuro positivo. Dinamiche di partnership in condizioni di realismo economico / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 103.

<sup>163</sup> "Fotonica" e scuole estive. La BSU e il Politecnico di Dalian sviluppano la cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/fotonika-i-letnie-shkoly-bgu-i-daljanskij-politehnicheskij-universitet-razvivajut-sotrudnichestvo-571808-2023/>

continente eurasiatico, della storia e delle questioni etniche dei popoli dell'Asia centrale, degli studi orientali russo-sovietici"<sup>164</sup> . L'università cinese ha iniziato a operare nel 1952 come Collegio di Lingua Russa del Nord-Ovest, che è stato uno dei primi a insegnare le lingue straniere. Oggi è composta da 23 facoltà e istituti di formazione, dove studiano circa 20.000 studenti universitari, laureati e post-laurea provenienti da 37 Paesi e dove vengono insegnate 20 lingue straniere, tra cui il bielorusso.

Nel novembre 2023, la BSU ha firmato altri due nuovi documenti con partner cinesi. Il primo è un memorandum d'intesa con l'**Università di lingue straniere di Sichuan**, che prevede prospettive di cooperazione negli studi regionali, nella linguistica e negli studi bielorusi. Del resto, il Centro di studi bielorusi è attivo in questa università cinese dal 2019. In secondo luogo, si tratta di un accordo sullo scambio di studenti con l'**Università cinese di Scienze Politiche e Giurisprudenza**, che sviluppa "la partnership nell'ambito del memorandum d'intesa tra le università, in vigore dal marzo 2023, e riguarda la formazione di laureati dell'università cinese in specialità giuridiche nel programma di laurea magistrale della BSU, la fornitura di un supporto di sovvenzioni per l'attuazione di programmi di mobilità accademica"<sup>165</sup> . Allo stesso tempo, è stata presa in considerazione la questione dell'adesione dell'università cinese alle attività del Centro per gli studi sull'Organizzazione della cooperazione di Shanghai, istituito dalla BSU insieme all'Università di Qingdao.

L'interazione con la Cina nel campo dell'istruzione è una delle aree strategiche della cooperazione internazionale di un'altra università bielorusa, la **GrSU**, che ha firmato il suo primo accordo con partner cinesi già nel 2001 - con la South Central University of Economics and

---

<sup>164</sup> La BSU e l'Università di lingue straniere di Xi'an hanno firmato un memorandum d'intesa [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-sianskij-universitet-inostrannyh-jazykov-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-563650-2023/>

<sup>165</sup> La BSU amplia le partnership con la Cina, firmati due nuovi accordi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirjaet-partnerskie-svjazi-s-kitaem-podpisany-dva-novyh-soglashenija-598631-2023/>

Law. Oggi l'università di Grodno ha 14 partner provenienti da diverse province della Cina. La cooperazione si svolge in un'ampia gamma di settori: programmi educativi congiunti, scambi accademici, progetti scientifici congiunti. Nell'ottobre 2023 la GrSU ha firmato un accordo di cooperazione internazionale con il **Collegio professionale di ingegneria di Shijiazhuang**, che implica una cooperazione a lungo termine nel campo dell'introduzione degli sviluppi scientifici nel processo educativo, dello sviluppo del potenziale scientifico e della garanzia di un'alta qualità della formazione professionale degli specialisti nel campo della mobilità accademica, dello sviluppo della formazione in forma di rete. Resta solo da aggiungere che da cinque anni più di 500 cittadini cinesi hanno conseguito lauree e master presso la GrSU, e due studenti post-laurea provenienti dalla Cina hanno difeso con successo le loro tesi di dottorato. Oggi sono più di 100 gli studenti cinesi che studiano all'Università Statale Yanka Kupala Grodno<sup>166</sup>. Inoltre, La GrSU è la prima università regionale bielorusa in cui sono stati avviati corsi di lingua cinese con un programma di formazione triennale. In cinque anni sono state formate più di 600 persone.

Nel novembre 2023, la **BrSTU** ha firmato un accordo di cooperazione con l'**Anhui Wenda Institute of Information Engineering**. Questa università, situata nella città cinese di Hefei, è diventata la quindicesima istituzione educativa cinese a firmare un documento di cooperazione con la BrSTU. I partner hanno delineato le priorità iniziali per un'interazione proficua. In particolare, i laureati dell'istituto cinese potranno proseguire gli studi presso il programma di master dell'Università di Brest. Inoltre, gli insegnanti bielorusi e cinesi condurranno ricerche scientifiche congiunte e svilupperanno materiale didattico. Una prospettiva più lontana è la creazione di programmi

---

<sup>166</sup> L'SDSU e il Collegio di Ingegneria di Shijiazhuang hanno concordato una cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grgu-i-shitszjachzhvanskij-inzhenernyj-kolledzh-dogovorilis-o-sotrudnichestve-595101-2023/>

educativi comuni. Va ricordato che la BrSTU ha già firmato 170 accordi di cooperazione con università di 35 Paesi in Europa, Asia, Africa e America Latina. Il vettore cinese della cooperazione è una delle priorità. Ad esempio, "da più di 15 anni viene svolta una formazione congiunta di specialisti nel campo della costruzione di autostrade, della contabilità e dell'automazione con l'Istituto professionale di Huh-Khoto. L'anno scorso è stato lanciato un programma pilota di formazione per ingegneri meccanici con l'Università di Xinxiang"<sup>167</sup> . L'Hebei Institute of International Business and Economics sta progettando di creare un programma congiunto con la BrSTU per formare gli studenti nel campo dell'e-business. Inoltre, l'Università di Brest ha avviato un'attività scientifica nel campo delle tecnologie dell'informazione, finanziata dalla Fondazione repubblicana bielorusa per la ricerca di base e dalla Fondazione nazionale per le scienze naturali della Repubblica popolare cinese.

Tutti questi fatti dimostrano che l'istituzione dell'Associazione sino-bielorusa delle università rappresenterà una tappa importante nello sviluppo della cooperazione interuniversitaria e andrà a beneficio delle economie dei due Paesi e dello sviluppo dei due popoli - Bielorussia e Cina.

---

<sup>167</sup> L'Università tecnica di Brest collaborerà con l'istituto della provincia cinese di Anhui [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/amp/regions/view/brestskij-tehnicheskij-universitet-budet-sotrudnicat-s-institutom-kitajskoj-provintsii-anhoj-602188-2023>

## Letteratura

1. Relazioni politiche [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://turkey.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/political/relations/](https://turkey.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/political/relations/)
2. Visita ufficiale del Presidente della Turchia Recep Tayyip Erdogan [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/)
3. Visita ufficiale in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-turtsiju-20884/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-turtsiju-20884/)
4. La Bielorussia e la Turchia sono interessate allo sviluppo di contatti tra università e organizzazioni scientifiche [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-zainteresovany-v-razvitii-kontaktov-mezhdu-vuzami-i-nauchnymi-organizatsijami-344261-2019/>
5. Bielorussia e Turchia organizzeranno un concorso di progetti di innovazione congiunti [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://www.gknt.gov.by/news/2018/belarus\\_i\\_turtsiya\\_provedut\\_konkurs\\_sovmestnykh\\_innovatsionnykh\\_proektov/](http://www.gknt.gov.by/news/2018/belarus_i_turtsiya_provedut_konkurs_sovmestnykh_innovatsionnykh_proektov/)
6. Bielorussia e Turchia intendono sviluppare la cooperazione nel campo della ricerca polare [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-oblasti-poljarnyh-issledovanij-324445-2018/>
7. Bielorussia e Turchia hanno firmato una tabella di marcia per la cooperazione scientifica fino al 2021 [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-podpisali-dorozhnuju-kartu-nauchnogo-sotrudnichestva-do-2021-goda-344282-2019/>
8. Bielorussia e Turchia hanno indetto un concorso per progetti scientifici e tecnici congiunti [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-objavili-konkurs-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-338588-2019/>
9. Accordo tra il governo della Repubblica di Bielorussia e il governo della Repubblica di Turchia sulla cooperazione nel campo della scienza e della tecnologia [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=I01600046&p1=1>
10. La Bielorussia e la Turchia intendono sviluppare la cooperazione nei settori dell'energia, delle TIC e della medicina [Risorsa elettronica]. - 202-. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-v-sferah-energetiki-ikt-i-meditsiny-418159-2020/>
11. Shumilin, A. Previsioni al 2040 - sulle prospettive di sviluppo della scienza e della cooperazione internazionale / A. Shumilin // [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/prognoz-do-2040-goda-o-perspektivah-razvitija-nauki-i-mezhdunarodnom-sotrudnichestve-7168/>

12. 84 tecnoparchi istituiti in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://restproperty.ru/news/v-turtsii-sozdano-84-tekhnoparka/>
13. Sull'organizzazione di una riunione della Commissione intergovernativa mista bielorusso-turca per la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/fd86a4d2dbb3f651.html](https://mfa.gov.by/press/news_mfa/fd86a4d2dbb3f651.html)
14. La Bielorussia e la Turchia raggiungeranno il massimo storico del fatturato commerciale alla fine dell'anno [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-poitogam-goda-vyjdut-na-istoricheskij-maksimum-v-tovaroobrote-599138-2023>
15. Aleynik ha parlato di serie prospettive di aumento delle forniture di prodotti lattiero-caseari alla Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/alejnik-zajavil-oserjeznych-perspektivah-dlja-uvelichenija-postavok-molochnoj-produktsii-v-turtsiju-599135-2023>
16. Una società turca è interessata alla cooperazione con la Bielorussia nel settore alimentare [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turetskaja-korporatsija-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-belarusiju-v-prodovolstvennom-sektore-587699-2023/>
17. Aleinik: la Bielorussia è interessata a fornire beni attraverso la Turchia ai Paesi del Sud globale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/alejnik-belarus-zainteresovana-postavljat-tovary-cherez-turtsiju-v-strany-globalnogo-juga-598312-2023/>
18. Discorso del Ministro degli Affari Esteri S. Aleinik alla sessione plenaria della Commissione intergovernativa congiunta bielorusso-turca sulla cooperazione economica (8 novembre 2023, Ankara) [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d72f4b731323cb1d.html](https://mfa.gov.by/press/news_mfa/d72f4b731323cb1d.html)
19. Bielorussia e Turchia discutono l'estensione del regime semplificato di comunicazione dei trasporti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-obsuzhdajut-prodlenie-uproschennogo-rezhima-transportnogo-soobschenija-598317-2023/>
20. La Bielorussia e la Turchia intendono organizzare un forum commerciale congiunto nel primo trimestre del 2024 [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-turtsija-namereny-provesti-sovmestnyj-biznes-forum-v-pervom-kvartale-2024-goda-598314-2023/>
21. Le imprese bielorusse hanno presentato i loro prodotti alla fiera internazionale in Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriatija->

[predstavili-produktsiju-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-turtsii-569846-2023/](#)

22. La Bielorussia sta elaborando nuovi progetti di investimento con la Turchia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-prorabatyvaet-s-turtsiej-novye-investitsionnye-proekty-598324-2023/>

23. Apertura del centro di ricerca turco-bielorusso presso l'Accademia nazionale delle scienze [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorussko-turetskij-issledovatel'skij-tsentr-otkrylsja-v-nan-597558-2023/>

24. La Bielorussia e l'Iran hanno concordato un piano di cooperazione in aree promettenti di interazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-iran-soglasovali-plan-sotrudnichestva-po-perspektivnym-napравlenijam-vzaimodejstvija-592926-2023/>

25. Le Camere di commercio e industria di Minsk e Teheran hanno firmato un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/torgovo-promyshlennye-palaty-minska-i-tegerana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-594460-2023/>

26. Zalesky, B. La via dell'interazione - Asia. Intensificazione dei legami multidimensionali della Bielorussia con i principali partner economici del continente / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - 112 c.

27. Cooperazione industriale e istruzione. Roman Golovchenko ha delineato le promettenti aree di cooperazione con l'Iran [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10714>

28. Le imprese di "Bellesbumprom" hanno aumentato l'esportazione di prodotti in Iran di oltre 1,6 volte [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-velichili-eksport-produktsii-v-iran-bolee-chem-v-16-raza-594471-2023/>

29. "Bellesbumprom" prevede di aumentare le esportazioni e di espandere le relazioni di cooperazione con l'Iran [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellesbumprom-planiruet-velichit-objemy-eksporta-i-rasshirit-kooperatsionnye-svjazi-s-iranom-594315-2023/>

30. La regione di Vitebsk ha offerto all'Iran di lavorare in cooperazione nel settore farmaceutico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-predlozhi-liranu-rabotat-v-kooperatsii-v-farmatsevtike-600855-2023/>

31. Costruzione di macchine, petrolchimica. Ambasciatore dell'Iran sulle possibilità di cooperazione con la regione di Vitebsk [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mashinostroenie-neftehimija-posol->

[irana-o-vozmozhnostjah-sotrudnichestva-s-vitebskoj-oblastju-600832-2023/](#)

32. La Bielorussia ha presentato i suoi prodotti alla più grande fiera del Sud-est asiatico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavila-svoju-produktsiju-na-krupnejšej-vystavke-v-jugo-vostochnoj-azii-603968-2023/>

33. "Beltogaz" collaborerà con l'Associazione vietnamita del cocco nella produzione di fertilizzanti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beltogaz-budet-sotrudnicat-s-vjetnamskoj-kokosovoj-assotsiatsiej-v-proizvodstve-udobrenij-605045-2023>

34. I diplomi dell'Esposizione internazionale "Vietnam Expo" sono stati assegnati a BSU e "UNITEKHPROM BSU". [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://bsu.by/news/diplomov-mezhdunarodnoy-vystavki-vietnam-expo-udostoeny-bgu-i-unitekhprom-bgu-d/>

35. Anufrieva, O. Le aziende bielorusse alla fiera "Vietnam Expo - 2023" hanno firmato contratti per 26 milioni di dollari / O. Anufrieva // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskie-kompanii-na-vystavke-vetnam-ekspo-2023-zaklyuchili-kontrakty-na-26-millionov-dollarov.html>

36. Al forum commerciale congiunto Bielorussia e Vietnam hanno discusso dello sviluppo dei legami industriali [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-vjetnam-na-sovmestnom-biznes-forume-obsudili-razvitie-proizvodstvennyh-svjazej-603969-2023/>

37. Ministero degli Esteri: la Bielorussia cerca di raggiungere un nuovo livello di cooperazione con il Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mid-belarus-stremitsja-vyjti-na-novyj-uroven-kooperatsii-s-vjetnamom-603996-2023/>

38. Scommessa sullo sviluppo della cooperazione industriale. Di cosa ha parlato Golovchenko con il Primo Ministro del Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/stavka-na-razvitie-promkooperatsii-o-chem-golovchenko-govoril-s-premjerom-vjetnama-604054-2023/>

39. Golovchenko: La Bielorussia contribuisce a rafforzare la sicurezza alimentare in Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-vnosit-vklad-v-ukreplenie-prodovolstvennoj-bezopasnosti-vjetnama-604073-2023/>

40. MAZ, prodotti lattiero-caseari e questioni ambientali. Cosa negozia Roman Golovchenko in Vietnam [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10746>

41. L'esposizione nazionale della Bielorussia è stata inaugurata alla fiera industriale di Karachi in Pakistan [Risorsa elettronica]. - 2023. -



URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnaja-ekspozitsija-belarusi-otkrylas-na-promyshlennoj-vystavke-v-pakistanskom-karachi-554860-2023/>

42. La Bielorussia presenterà sviluppi scientifici, tecnici e innovativi alla Fiera internazionale del commercio e dell'industria in Pakistan [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://edu.gov.by/vi-ru/news/belarus-predstavit-nauchnotekhnicheskie-i-innovatsionnye-razrabotki-na-mezhdunarodnoy-vystavke-inter/>

43. Circa 20 sviluppi saranno presentati dalla BSU all'esposizione della Fiera internazionale del commercio e dell'industria [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://bsu.by/news/okolo-20-razrabotok-predstavit-bgu-na-mezhdunarodnoy-vystavke-international-trade-and-industry-fair--d/>

44. La Bielorussia presenterà gli sviluppi nel campo della ceramica elettronica e delle nanotecnologie [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://e-cis.info/news/569/107455/>

45. Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://export.by/mongolia>

46. Negoziati con il presidente della Mongolia Haltmagiin Battulga [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-kaltmagijn-battulgoj-18894/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-kaltmagijn-battulgoj-18894/)

47. Trascrizione dell'approccio alla stampa del ministro degli Affari esteri della Bielorussia V. Makei a seguito dei colloqui con il ministro degli Affari esteri della Mongolia (4 giugno 2018, Minsk) [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d211839fb93936d7.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d211839fb93936d7.html)

48. Tsogtbaatar, D. La Bielorussia può diventare per la Mongolia e le sue merci un'uscita verso l'Europa / D. Tsogtbaatar // [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/belarus-mozhet-stat-dlja-mongolii-i-ee-tovarov-vyhodom-v-evropu-6281/>

49. La Bielorussia fornirà un credito all'esportazione alla Mongolia per l'acquisto delle sue attrezzature [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predostavit-eksportnyj-kredit-mongolii-na-pokupku-svoej-tehniki-345020-2019/>

50. La riunione regolare della Commissione bielorusso-mongola per il commercio e la cooperazione economica si è tenuta a Ulan Bator [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: <http://mongolia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ddb45d27a11bdef0.html>

51. Intervista dell'Ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia in Mongolia D. Gorelik al portale informativo "GOGO" (5 gennaio 2022). Gorelik al portale informativo "GOGO" (5 gennaio 2022) [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://mfa.gov.by/press/smi/bf44fc21553530dd.html>

52. Bielorussia e Mongolia intendono aumentare la cooperazione in agricoltura [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-mongolija-namereny-naraschivat-sotrudnichestvo-v-selskom-hozjajstve-498561-2022/>

53. Cooperazione umanitaria [Risorsa elettronica]. - 2019. - URL: [http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html](http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html)

54. La Bielorussia e la Mongolia hanno tenuto una riunione della commissione per il commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-mongolija-proveli-zasedanie-komissii-po-torgovo-ekonomicheskomu-sotrudnichestvu-487044-2022/>

55. Battsetsag, G. Mongolia e Bielorussia hanno tenuto una riunione online della commissione per il commercio e la cooperazione economica / G. Battsetsag // [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://montsame.mn/ru/read/291038>

56. La regione di Brest e la Mongolia sono interessate allo sviluppo della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-i-mongolija-zainteressovany-v-razvitii-sotrudnichestva-497468-2022/>

57. Isachenko sulla cooperazione con la Mongolia: il successo dipende dalla volontà di lavorare insieme [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/isachenko-o-sotrudnichestve-s-mongoliej-uspeh-zavisit-ot-zhelanija-sovmestno-rabotat-532389-2022/>

58. È prevista l'apertura di un centro multimarca di macchinari bielorussi in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/multibrendovyj-tsentr-belorusskoj-tehniki-planirujut-otkryt-v-mongolii-611362-2024/>

59. La Bielorussia intende ampliare la gamma di forniture alimentari alla Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-rasshirit-assortiment-postavok-prodovolstvija-v-mongoliju-611355-2024/>

60. "Gomselmash" riprende le consegne in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-vozobnovljaet-postavki-v-mongoliju-611342-2024/>

61. Il "Gomselmash" stabilisce legami commerciali con la Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-nalazhivaet-delovye-svjazi-s-mongoliej-591381-2023/>

62. MTZ è interessata a espandere la fornitura di trattori alla Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/mtz-zainteresovan-v-rasshirenii-postavok-traktorov-v-mongoliju-612157-2024/>

63. L'esposizione Made in Belarus è stata presentata alla mostra in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsiju-made-in-belarus-predstavili-na-vystavke-v-mongolii-590845-2023/>

64. Le opportunità della piattaforma di scambio bielorusa sono presentate alla mostra internazionale in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnosti-belorusskoj-birzhevoj-ploschadki-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-mongolii-590839-2023/>

65. BUTB ha accreditato il primo broker in Mongolia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-mongolii-586995-2023/>

66. Lo zucchero bielorusso è stato venduto per la prima volta alla Mongolia attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskij-sahar-vpervye-prodan-v-mongoliju-cherez-butb-611445-2024/>

67. Il concorso bielorusso-mongolo di progetti scientifici e tecnici sarà annunciato nel prossimo futuro [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorussko-mongolskij-konkurs-nauchno-tehnicheskikh-proektov-objavjat-v-blizhajshee-vremja-611318-2024/>

68. Bielorussia e Mongolia valutano la possibilità di organizzare il forum dei giovani scienziati quest'anno [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-mongolija-rassmatrivajut-vozmozhnost-provedenija-foruma-molodyh-uchenyh-v-etom-godu-612262-2024>

69. La Mongolia è interessata a studiare l'esperienza bielorusa nel settore forestale [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mongolija-zainteresovana-v-izuchenii-belorusskogo-opyta-vedenija-lesnogo-hozjajstva-611197-2024/>

70. Ministero degli Esteri: la visita di Stato del Presidente della Bielorussia a Pechino è diventata un evento significativo nelle relazioni con la Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mid-gosvizit-prezidenta-belarusi-v-pekin-stal-znachimym-sobytiem-v-otnoshenijah-s-kr-557851-2023/>

71. Bielorussia e Cina puntano a creare industrie innovative congiunte [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-natseleny-na-sozdanie-sovmestnyh-innovatsionnyh-proizvodstv-556688-2023/>

72. Abramenko: La "Grande Pietra" è una colossale opportunità per fare affari sulla piattaforma "Belt and Road" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/abramenko-velikij-kamen->

[eto-kolossalnye-vozmozhnosti-dlja-vedenija-biznesa-na-platforme-pojas-i-put-556679-2023/](#)

73. Zaleskii, B. Partenariato dalle forme flessibili. Caratteristiche del dialogo di cooperazione eurasiatica nelle condizioni di minaccia globale / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - 134 c.

74. Il numero di residenti della "Grande Pietra" ha raggiunto quota 100 [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/kolichestvo-rezidentov-velikogo-kamnja-dostiglo-100-542481-2022/](#)

75. In "Velikiy Kamen" ha concluso l'anno con il più grande accordo [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-zavershili-god-krupnejshej-sdelkoj-542635-2022/](#)

76. La "Grande Pietra" quest'anno prevede di attirare almeno 20 residenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/velikij-kamen-v-etom-godu-planiruet-privlech-ne-menee-20-rezidentov-547180-2023/](#)

77. Il nuovo residente di "Grande Pietra" creerà un centro di trasporto e logistica [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-sozdast-transportno-logisticheskij-tsentr-547574-2023/](#)

78. Altri due residenti con capitale bielorusso registrati a "Veliky Kamen" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/esche-dva-rezidenta-s-belorusskim-kapitalom-zaregistrirovany-v-velikom-kamne-549664-2023/](#)

79. Il nuovo residente della "Grande Pietra" svilupperà la logistica internazionale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-razvivat-mezhdunarodnuju-logistiku-551642-2023/](#)

80. Quest'anno la "Grande Pietra" ha registrato 7 nuovi residenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/v-etom-godu-velikij-kamen-zaregistriroval-7-novyh-rezidentov-551821-2023/](#)

81. Cherviakov: le attuali sfide dell'economia - una finestra di opportunità per i residenti della "Grande Pietra". [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-tekuschie-vyzovy-ekonomiki-okno-vozmozhnostej-dlja-rezidentov-velikogo-kamnja-550498-2023/](#)

82. Abramenko, A. Sulle peculiarità del fare affari in CCW, progetti comuni e prospettive di cooperazione / A. Abramenko // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.belta.by/interview/view/ob-osobennostjah-vedenija-biznesa-v-kr-sov-mestnyh-proektah-i-perspektivah-sotrudnichestva-8633/](#)

83. Il Direttore generale di MTZ ha parlato dell'intensificazione della cooperazione con la Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ob-aktivizatsii-sotrudnichestva-s-kitaem-rasskazal-gendirektor-mtz-553348-2023/>

84. La Bielorussia prevede di raddoppiare quasi il volume delle forniture alimentari alla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-pochti-v-dva-raza-narastit-objemy-postavok-prodovolstvija-v-kitaj-553023-2023/>

85. L'esportazione di beni bielorusi in Cina è quasi raddoppiata nel 2022 [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/za-2022-god-eksport-belorusskih-tovarov-v-kitaj-praktichieski-udvoilsja-556681-2023/>

86. Abramenko: Bielorussia e Cina cercano di approfondire la cooperazione bilaterale in tutti i settori [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/abramenko-belarus-i-kitaj-stremjatsja-k-uglubleniju-dvustoronnego-vzaimodejstvija-vo-vseh-oblastjah-556675-2023/>

87. Nikolai Snopkov: L'effetto economico cumulativo degli accordi bielorusso-cinesi è stimato in oltre 3,5 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10547>

88. È stato firmato il piano per lo sviluppo della cooperazione nel campo dell'assistenza sanitaria per il periodo 2023-2025 tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://minzdrav.gov.by/ru/sobytiya/podpisan-plan-po-razvitiyu-sotrudnichestva-v-oblasti-zdravookhraneniya-na-2023-2025-gody-mezhdu-bela/>

89. Cina e Bielorussia hanno adottato la Dichiarazione congiunta [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://zviazda.by/ru/news/20220916/1663330543-kitaj-i-belarus-prinyali-sovmestnyu-deklaraciju>

90. Il Ministero della Salute della Bielorussia e la società Weigao hanno firmato un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/minzdrav-belarusi-i-kompanija-weigao-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-552445-2023/>

91. La Bielorussia e la Cina stanno preparando un memorandum sulla medicina tradizionale cinese [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-krn-gotovjat-memorandum-po-voprosam-traditsionnoj-kitajskoj-meditsiny-552902-2023/>

92. L'accordo di cooperazione firmato dal Ministero della Salute della Bielorussia e dalla società farmaceutica cinese [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-podpisali-minzdrav-belarusi-i-kitajskaja-farmkompanija-552543-2023>

93. Bielorussia - Cina: firmati 17 nuovi accordi nel campo dell'istruzione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-kitaj-podpisano-17-novyh-soglashenij-v-oblasti-obrazovaniya-553144-2023/>

94. La BSU entra in un nuovo livello di cooperazione con l'Università di Pechino [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bgu-vyhodit-na-novyj-uroven-sotrudnichestva-s-pekinskim-universitetom-557082-2023/>

95. Scambio di studenti, programmi congiunti: la BSU e le principali università cinesi hanno individuato nuovi vettori di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/obmen-studentami-sovmestnye-programmy-bgu-i-veduschie-vuzy-kitaja-opredelili-novye-vektory-557224-2023/>

96. L'Università di Brest e l'Istituto di Guangdong formeranno insieme architetti e costruttori [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskij-universitet-i-guandunskij-institut-budut-sovmestno-gotovit-arhitektorov-i-stroitelej-543128-2023/>

97. BELTA e Xinhua hanno firmato un accordo per rafforzare la cooperazione e intensificare lo scambio di notizie [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belta-i-sinhua-podpisali-soglashenie-ob-ukreplenii-sotrudnichestva-i-aktivizatsii-obmenanovostjami-553192-2023/>

98. Snopkov: nasce un nuovo modello di partenariato strategico tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-sformirovana-novaja-model-strategicheskogo-partnerstva-belarusi-i-kitaja-576417-2023/>

99. Cherviakov ha individuato importanti aree di cooperazione per rafforzare le relazioni tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-vydelil-vazhnye-napravlenija-sotrudnichestva-dlja-ukreplenija-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-576438-2023/>

100. Snopkov: Bielorussia e Cina dimostrano al mondo intero un esempio di cooperazione esemplare [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-belarus-i-kitaj-demonstrirujut-vsemu-miru-obraztsovyj-primer-sotrudnichestva-576412-2023/>

101. La Bielorussia e la Cina hanno concordato di realizzare importanti progetti nel campo dello sviluppo e della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-dogovorilis-o-realizatsii-krupnyh-proektov-v-oblasti-razvitiya-i-sotrudnichestva-576096-2023/>

102. Il Ministero dell'Industria della Bielorussia e la società cinese Sinomach hanno firmato un piano d'azione per lo sviluppo della cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minprom-belarusi-i-kitajskaja-kompanija-sinomach-podpisali-plan-meroprijatij-po-razvitiyu-576228-2023/>

103. Quest'anno sarà fondata in Cina un'impresa bielorosso-cinese per la produzione di prodotti lattiero-caseari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusko-kitajskoe-predpriatie-po-proizvodstvu-molochnoj-produktsii-sozdatud-v-knr-v-etom-godu-576098-2023/>

104. "Bobruiskagromash" e la società cinese YTO Group Corporation hanno discusso le prospettive di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobrujskagromash-i-kitajskaja-kompanija-yto-group-corporation-obsudili-perspektivy-sotrudnichestva-575895-2023/>

105. Gli investimenti dichiarati dai residenti della "Grande Pietra" sono stimati in oltre 1,3 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zajavlennye-investitsii-rezidentov-velikogo-kamnja-otsenivajutsja-bolee-chem-v-13-mlrd-568784-2023/>

106. Ministero dell'Economia: 11 nuove imprese registrate nel primo trimestre nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minekonomiki-za-i-kvartal-velikom-kamne-zaregistrirovano-11-novyh-kompanij-567541-2023/>

107. Il nuovo residente di "Great Stone" produrrà computer e componenti [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-proizvodit-kompjutyry-i-komplektujuschie-558151-2023/>

108. Il nuovo residente di "Great Stone" progetta di produrre tubi a raggi X [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-planiruet-proizvodstvo-rentgenovskih-trubok-560903-2023/>

109. La delegazione della provincia cinese del Gansu studierà la possibilità di sviluppo della produzione farmaceutica nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/delegatsija-kitajskoj-provintsii-gansu-izuchit-vozmozhnost-razvitiya-farmproizvodstv-v-velikom-kamne-567520-2023/>

110. Il Ministero della Salute e l'azienda farmaceutica cinese "Jifei" intendono scrivere un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/minzdrav-i-kitajskaja->

[farmkompanija-dzhifej-namereny-podpisat-soglashenie-o-sotrudnichestve-569796-2023/](https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-prodolzhat-privlekat-v-velikij-kamen-jakornyh-investorov-s-krupnymi-proektami-569986-2023/)

111. La Bielorussia e la Cina continueranno ad attrarre investitori di riferimento con grandi progetti nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-prodolzhat-privlekat-v-velikij-kamen-jakornyh-investorov-s-krupnymi-proektami-569986-2023/>

112. Bakhanovich: l'istruzione fornisce un avvicinamento intellettuale, culturale e linguistico tra Bielorussia e Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bahanovich-obrazovanie-obespechivaet-intellektualnoe-kulturnoe-i-jazykovoe-sblizhenie-belarusi-i-kitaja-576391-2023/>

113. Potenziale educativo e scientifico del BSTU presentato nella provincia cinese del Guangdong [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/obrazovatelnyj-i-nauchnyj-potentsial-bgtu-prezentovan-v-kitajskoj-provintsii-guandun-563887-2023/>

114. Investimenti, creazione di un'università congiunta e di un centro di biomedicina. La delegazione di Kunshan ha visitato la BSTU [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/investitsii-sozdanie-sovmestnogo-universiteta-i-tsentra-biomeditsiny-delegatsija-kunshanja-posetila-569539-2023/>

115. Laboratorio di ricerca bielorusso-cinese aperto a BSUIR [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-kitajskaja-nauchno-issledovatel'skaja-laboratorija-otkrylas-v-bguir-576810-2023/>

116. L'Università di Brest ha firmato accordi di cooperazione con l'Università di Liaoning [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/uzuzy-bresta-podpisali-soglasheniya-o-sotrudnichestve-s-ljaoninskim-universitetom-576902-2023/>

117. Shlychkov: la realizzazione di progetti congiunti con la Cina permetterà di raggiungere la creazione di nuove industrie ad alta tecnologia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shlychkov-realizatsija-sovmestnyh-proektov-s-kitaem-pozvolit-vyjti-na-sozdanie-novyh-576315-2023/>

118. Zaleskii, B. Nuove realtà per il partenariato. Cronaca della cooperazione internazionale in condizioni di mobilitazione economica / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - 64 c.

119. Chebotar: La Bielorussia mira a espandere il commercio e la cooperazione economica con le regioni della Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chebotar-belarus-natselena-na-rasshirenie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-regionami-knr-590444-2023/>



120. Quale produzione della regione di Minsk può apparire sul mercato cinese nel prossimo futuro [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://mlyn.by/01032023/kakaya-produkciya-minskoj-oblasti-v-blizhajshee-vremya-mozhet-poyavitsya-na-rynke-kitaya/>

121. A Minsk il Comitato esecutivo regionale ha discusso la road map della cooperazione con la provincia cinese del Guangdong [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskom-oblispolkome-obsudili-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-s-kitajskoj-provintsiej-guandun-583608-2023/>

122. In Minoblispolkom ha raccontato ciò che la provincia cinese del Guangdong è interessante per l'economia della regione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minoblispolkome-rasskazali-chem-dlja-ekonomiki-oblasti-interesna-kitajskaja-provintsija-guandun-593552-2023/>

123. La regione di Minsk e la provincia di Zhejiang intendono sviluppare la cooperazione nel campo della medicina tradizionale [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-provintsija-chzhetszjan-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-sfere-traditsionnoj-574675-2023/>

124. Più di 20 imprese di Chongqing parteciperanno all'esposizione di beni e servizi cinesi nella "Grande Pietra" [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-20-predpriyatij-iz-chuntsina-primut-uchastie-v-vystavke-kitajskih-tovarov-i-uslug-v-velikom-kamne-573747-2023/>

125. Costruzione di macchine, medicina, turismo: la regione di Minsk e Chongqing hanno discusso le aree di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mashinostroenie-medsina-turizm-minskaja-oblast-i-chuntsin-obsudili-napravlenija-sotrudnichestva-574541-2023/>

126. Mishin, A. Quali sono le prospettive di cooperazione tra la regione di Vitebsk e le province della Cina? / A. Mishin // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://vitbichi.by/news/ekonomika/analitik-obyasnit-kakovy-perspektivy-sotrudnichestva-vitebskoy-oblasti-i-provintsij-kitaya/>

127. Subbotin: la cooperazione con la Cina va oltre l'acquisto e la vendita, sul piano dei progetti di investimento [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/subbotin-sotrudnichestvo-s-kitaem-vyhodit-za-ramki-kupli-prodazhi-v-ploskost-investproektov-598640-2023/>

128. Pushnyakova, A. Prodotti alimentari, piastre MDF: la regione di Vitebsk presenterà a giugno ad Harbin il potenziale della regione / A. Pushnyakova // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/prodovolstvennye-tovary-mdf-plity->

[vitebskaja-oblast-predstavit-v-ijune-v-harbine-potencial-regiona-567209-2023/](https://www.belta.by/economics/view/vitebskaja-oblast-predstavit-v-ijune-v-harbine-potencial-regiona-567209-2023/)

129. Pushnyakova, A. Gli industriali cinesi intendono stabilire una cooperazione con le imprese della regione di Vitebsk / A Pushnyakova // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kitajskie-promyshlenniki-namereny-naladit-sotrudnichestvo-s-predprijatijami-vitebskoj-oblasti-567149-2023/>

130. La FEZ "Vitebsk" e le zone economiche speciali della provincia di Jiangxi stabiliranno un'interazione diretta [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-osobyje-ekonomicheskie-zony-provintsii-tszjansi-naladjat-prjamoe-vzaimodejstvie-566987-2023/>

131. Orsha e la cinese Nanchang hanno concordato lo scambio di esperienze mediche [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/orsha-i-kitajskij-nanchan-dogovorilis-ob-obmene-meditinskim-opytom-540364-2022/>

132. Zaleski, B. Dalle regioni alle innovazioni. Caratteristiche del partenariato strategico bielorusso-cinese / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - 96 c.

133. Novopolotsk e la cinese Liaocheng hanno stabilito legami di amicizia [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novopolotsk-i-kitajskij-ljaochen-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-550863-2023/>

134. Kochetov, S. La regione di Vitebsk e la provincia cinese di Shandong intendono sviluppare e ampliare la partnership in materia di innovazione, istruzione e politiche giovanili / S. Kochetov // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: [https://www.vitbichi.by/news/ekonomika/vitebskaya\\_oblast\\_i\\_kitajskaya\\_provintsija\\_shandun\\_namereny\\_razvivat\\_i\\_rasshiryat\\_partnerstvo\\_v\\_inno/](https://www.vitbichi.by/news/ekonomika/vitebskaya_oblast_i_kitajskaya_provintsija_shandun_namereny_razvivat_i_rasshiryat_partnerstvo_v_inno/)

135. Subbotin: la fiera delle importazioni di Shanghai aiuta le imprese a farsi conoscere e a trovare partner in Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/subbotin-vystavka-importa-v-shanhae-pomogaet-predprijatijam-zajavit-o-sebe-i-najti-partnerov-v-kitae-598641-2023/>

136. Quale sarà l'esposizione nazionale della Bielorussia alla fiera internazionale delle importazioni di Shanghai [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kakoj-budet-natsionalnaja-ekspozitsija-belarusi-na-mezhdunarodnoj-vystavke-importa-v-shanhae-582374-2023/>

137. Inaugurata a Shanghai la fiera internazionale delle importazioni [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnaja-vystavka-importa-otkrylas-v-shanhae-597935-2023/>

138. I partner cinesi sono interessati alla creazione di aziende di produzione e logistica nella regione di Brest [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kitajskim-partneram-interesno-sozdanie-proizvodstv-i-logisticheskikh-kompanij-v-brestskoj-oblasti-598059-2023/>

139. Gorodetsky, D. In Cina conclusi contratti commerciali e nuovi accordi di cooperazione / D. Gorodetsky // [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/v-kitae-zakljuchili-kommercheskie-kontrakty-i-novye-soglashenija-o-sotrudnichestve-8970/>

140. Brest e la cinese Hefei intendono elaborare una tabella di marcia per la cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-kitajskij-hefej-namereny-sostavit-dorozhnuju-kartu-dlja-sotrudnichestva-599168-2023/>

141. Brest e Bereza gemellate con la provincia cinese di Anhui [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-bereza-obzavelis-pobratimami-v-kitajskoj-provintsii-anhoj-598126-2023/>

142. L'importo delle transazioni delle aziende cinesi su BUTB è aumentato del 14% [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-sdelok-kitajskih-kompanij-na-butb-vozrosla-na-14-551264-2023/>

143. BUTB ha concordato una cooperazione con uno dei maggiori importatori cinesi di prodotti forestali [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-dogovorilas-o-sotrudnichestve-s-odnim-iz-krupnejshih-kitajskih-importerov-lesoproduktsii-553935-2023/>

144. Una società cinese è pronta ad aumentare gli acquisti di segati bielorusi attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-korporatsija-gotova-naraschivat-zakupki-belorusskih-pilomaterialov-cherez-butb-560768-2023>

145. BUTB prevede di aumentare le forniture di legname segato, oli vegetali, carne e prodotti caseari alla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasschityvaet-narastit-postavki-v-kitaj-pilomaterialov-rastitelnyh-masel-mjasa-i-molochki-567273-2023/>

146. Un grande importatore cinese intende aumentare gli acquisti di prodotti in legno presso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-nameren-naraschivat-zakupki-piloproduktsii-na-butb-571701-2023/>

147. Osmolovski: BUTB fornirà un supporto completo agli esportatori bielorusi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/osmolovskij-butb-okazhet-kompleksnuju-podderzhku-belorusskim-eksporteram-599485-2023/>

148. BUTB e l'Ambasciata cinese hanno identificato le priorità per la cooperazione in ambito commerciale ed economico [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-posolstvo-kitaja-opredelili-prioritety-vzaimodejstvija-v-torgovo-ekonomicheskoy-sfere-594539-2023/>

149. Prospettive di sviluppo del commercio di scambio tra Bielorussia e Cina discusse al business forum di Shanghai [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/perspektivy-razvitiya-birzhevoj-torgovli-belarusi-i-kitaja-obsudili-na-biznes-forume-v-shanhae-597700-2023/>

150. Il Centro commerciale Asia-Europa dello Xinjiang aiuterà a incrementare le esportazioni verso la Cina attraverso BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sintzjanskij-aziatsko-evropejskij-torgovij-tsentr-pomozhet-narastit-eksport-v-kitaj-cherez-butb-576501-2023/>

151. La China Forest Industry Corporation intende espandere la cooperazione con BUTB [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-lesopromyshlennaja-korporatsija-namerena-rasshirit-sotrudnichestvo-s-butb-581070-2023/>

152. Bielorussia e Cina hanno discusso le prospettive di sviluppo degli scambi commerciali [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-obsudili-perspektivy-razvitiya-birzhevoj-torgovli-590151-2023/>

153. BUTB e China Forest Trade Association hanno firmato un memorandum di cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kitajskaja-assotsiatsija-torgovli-lesom-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve-602012-2023/>

154. Il nuovo broker BUTB si occuperà di consegne di beni sostitutivi delle importazioni dalla Cina [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-broker-butb-zajmetsja-postavkami-importozameschajuschih-tovarov-iz-kitaja-611688-2024/>

155. BUTB e l'amministrazione cinese di Shenyang hanno concordato di cooperare nel commercio dei cambi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-administratsija-kitajskogo-shenjiana-dogovorilis-o-sotrudnichestve-v-sfere-birzhevoj-torgovli-606169-2023/>

156. BUTB ha avviato una collaborazione con un'importante piattaforma di trading cinese [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-nachala-sotrudnichestva-s-krupnoj-kitajskoj-torgovoj-platfornoj-612305-2024/>

157. BUTB amplia la gamma di acquirenti di legname dalla Cina [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-krug-pokupatelej-pilomaterialov-iz-kitaja-607633-2023/>

158. Il più grande acquirente straniero di legname segato di BUTB è pronto a incrementare l'attività in Bielorussia [Risorsa elettronica]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnejshij-inostrannyj-pokupatel-pilomaterialov-na-butb-gotov-masshtabirovat-biznes-v-belarusi-610932-2024/>

159. La Bielorussia e la Cina hanno firmato un accordo sulla creazione dell'associazione delle università [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-podpisali-soglashenie-o-sozdanii-assotsiatsii-universitetov-600861-2023/>

160. Xie Xiaoyun: L'associazione universitaria cino-bielorussa diventerà un segno distintivo della cooperazione umanitaria tra i due Paesi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/se-sjaojun-kitajsko-belorusskaja-assotsiatsija-vuzov-stanet-vizitnoj-kartochkoj-gumanitarnogo-600900-2023/>

161. Zaleskii, B. La speranza di un futuro positivo. Dinamiche di partnership in condizioni di realismo economico / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - 184 c.

162. "Fotonica" e scuole estive. La BSU e il Politecnico di Dalian sviluppano la cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/fotonika-i-letnie-shkoly-bgu-i-daljanskij-politehnicheskij-universitet-razvivajut-sotrudnichestvo-571808-2023/>

163. La BSU e l'Università di lingue straniere di Xi'an hanno firmato un memorandum d'intesa [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-sianskij-universitet-inostrannyh-jazykov-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-563650-2023/>

164. La BSU amplia le partnership con la Cina, firmati due nuovi accordi [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirjaet-partnerskie-svjazi-s-kitaem-podpisany-dva-novyh-soglashenija-598631-2023/>

165. Il GrSU e il Collegio di Ingegneria di Shijiazhuang hanno concordato una cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grgu-i-shitszjachzhanskij-inzhenernyj-kolledzh-dogovorilis-o-sotrudnichestve-595101-2023/>

166. L'Università tecnica di Brest collaborerà con l'istituto della provincia cinese di Anhui [Risorsa elettronica]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/amp/regions/view/brestskij-tehnicheskij-universitet-budet-sotrudnichat-s-institutom-kitajskoj-provintsii-anhoj-602188-2023>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!  
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**



[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum





FOR AUTHOR USE ONLY